

Bushnell®

GOLF



WINGMAN MINI

SPEAKER + AUDIBLE GPS



Scan to download the
Bushnell Golf Mobile App
to your phone.

Android and Google Play are registered trademarks of Google Inc. in the United States and other countries. iPhone and Apple Store are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Other names may be trademarks of their respective owners.

Click on each topic in the Table of Contents to go directly to it.

TABLE OF CONTENTS

| | |
|--|-------------------|
| INTRODUCTION | 3 |
| PARTS GUIDE | 3 |
| CONNECTING SPEAKER TO MOBILE DEVICE & MOBILE APP | 4 |
| POWER UP & BLUETOOTH™ SPEAKER OPERATION | 4 |
| WINGMAN MINI BUTTON FUNCTIONS - MUSIC MODE | 4 |
| WINGMAN MINI BUSHNELL BUTTON FUNCTIONS - GOLF MODE | 5 |
| TWS CONNECTION (STEREO) OPERATION | 5 |
| BUSHNELL GOLF MOBILE APP FUNCTIONS | 5 |
| DEVICE FUNCTIONS | 5 |
| SETTINGS | 6 |
| SOUND BITES | 6 |
| PLAY NOW - ROUND SETUP | 7 |
| FIRST TEE INTRODUCTION SETUP | 7 |
| FIRST TEE INTRODUCTION & CUSTOM SOUND BITES IN ROUND | 7 |
| TECHNICAL SPECIFICATIONS | 8 |
| BITE MAGNETIC MOUNT | 8 |
| CLEANING AND GENERAL CARE | 8 |
| TROUBLESHOOTING | 8 |
| PRODUCT WARRANTY AND REPAIR INFORMATION | 9 |

LANGUAGES

| | |
|----------------------------------|--------------------|
| FRANÇAIS | 10 |
| ESPAÑOL | 18 |
| DEUTSCH | 25 |
| ITALIANO | 32 |
| 中国人 | 39 |
| 日本語 | 46 |
| 한국어 | 53 |
| BAHASA INDONESIA | 60 |
| SVENSKA | 67 |
| DANSK | 74 |
| PORTUGUÊS | 81 |

INTRODUCTION

Congratulations on purchasing the Bushnell® Wingman Mini Bluetooth® Speaker with Audible GPS. The Wingman Mini is a rugged, high-quality wireless speaker designed to entertain the avid golfer while keeping them informed on the course when linked with the Bushnell Golf Mobile App. This owner's guide will help you achieve optimum satisfaction with the product by explaining its features and operation and how to care for it. Please read these instructions before using your Wingman Mini to ensure the best performance and longevity.



PARTS GUIDE

1. Power Button
2. Play
3. Volume Down
4. Volume Up
5. Multi-function Bushnell Button
6. Charge In USB-C
7. Carabiner Clip
8. BITE Magnet
9. USB Charging Cable



CONNECTING YOUR WINGMAN MINI TO YOUR MOBILE DEVICE & BUSHNELL GOLF MOBILE APP

To connect your Wingman Mini to your phone and the Bushnell Golf Mobile app:

- Download the Bushnell Golf mobile app at app.bushnellgolf.com/install or scan the QR code.
- If you are new to the app, you will be asked to set up a device after registration and select Wingman Mini. Then, as a returning user to the app, select "See All" from "My Devices", click "Add Device", and select Wingman Mini from the list of Bushnell Golf devices.
- Follow the app's instructions to pair and connect your Wingman Mini speaker.



Note: After pairing, the Bluetooth on/off state will be the last set state once powered up.

POWER UP & BLUETOOTH™ SPEAKER OPERATION

1. Connect the provided USB-C charger to the USB-C input port at the bottom to charge Wingman Mini's internal lithium-ion battery.
2. To see the battery's charge, see the light at the bottom of the speaker screen. A fully charged battery will provide ten-plus hours of operating time at a normal, moderate volume level. A low-power tone from the speaker indicates low power.



- Fixed Blue: Battery > 20%
- Flashing Blue: Pairing Mode
- Fixed Red: Charging
- Flashing Red: Battery < 20%

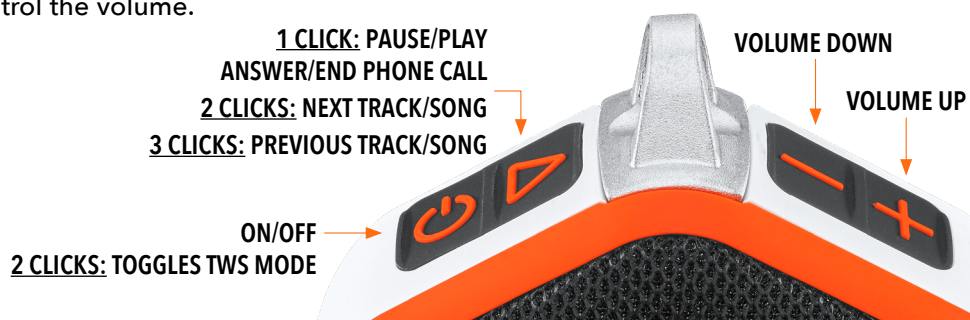


3. Hold the Power button on the Wingman Mini until the startup sound is heard, then release.
4. To pair the device with a mobile phone:
 - i. Ensure the Wingman Mini is within 10 meters/32 feet from your device.
 - ii. Register and pair the device with the Bushnell Golf Mobile App for the complete functionality of the Wingman Mini.
 - iii. Refer to the "Connecting Your Wingman Mini to Your Mobile Device and the Bushnell Golf Mobile App" instructions above.
5. To set up audio only, press and hold the Bushnell Button on the speaker for three seconds until the blue light flashes. Go to the Bluetooth settings in your device and select "Wingman Mini Audio" to pair.
6. The Wingman Mini has a microphone that allows you to take incoming calls. To answer an incoming call, press the Play button. To reject an incoming call, press and hold the Play button. To end a call, press Play.

Note: when powered on, the speaker automatically reconnects to the last mobile device it was paired with. The speaker can memorize up to 8 paired devices and will shut off after 15 minutes in pairing mode if no devices have been paired. This is a power-saving feature.

WINGMAN MINI BUTTON FUNCTIONS - MUSIC MODE

- Download the Bushnell Golf Mobile App from the App Store (Apple) or Google Play (Android), sign up for an account, or log in.
- Click the Play button once to pause or play a track or song. Double-click the Play button to go to the next track or song. Triple-click the Play button to go to the previous track/song. Press and hold the Bushnell button to enter Bluetooth pairing mode.
- Press Plus or Minus to control the volume.



Android and Google Play are registered trademarks of Google Inc. in the United States and other countries. iPhone and Apple Store are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Other names may be trademarks of their respective owners.

WINGMAN MINI BUSHNELL BUTTON FUNCTIONS - GOLF MODE

- Download the Bushnell Golf Mobile App from the App Store (Apple) or Google Play (Android), sign up for an account, or log in. *To start a round and get distances, refer to Play Now - Round Setup on page 7.*
- Use the Bushnell Button to control functions on the speaker for Play Golf Mode. Click the Bushnell Button once to announce GPS yardage to the next hole. Double-click the Bushnell Button to play the first custom message. Triple-click the Bushnell Button to play the second custom message. Press and Hold the Bushnell Button to enter Bluetooth pairing mode. **Instructions for creating Custom Messages or Sound Bites can be found on page 6.*



- 1 CLICK:** AUDIBLE GPS YARDAGE
- 2 CLICKS:** 1ST CUSTOM SOUND BITE
- 3 CLICKS:** 2ND CUSTOM SOUND BITE
- PRESS & HOLD:** BLUETOOTH PAIRING MODE

Android and Google Play are registered trademarks of Google Inc. in the United States and other countries. iPhone and Apple Store are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Other names may be trademarks of their respective owners.

TWS CONNECTION (STEREO) OPERATION

The Wingman Mini's TWS technology enables you to play two Wingman Mini speakers with the same audio simultaneously. To activate TWS operation and listen to audio with two Wingman Mini units:

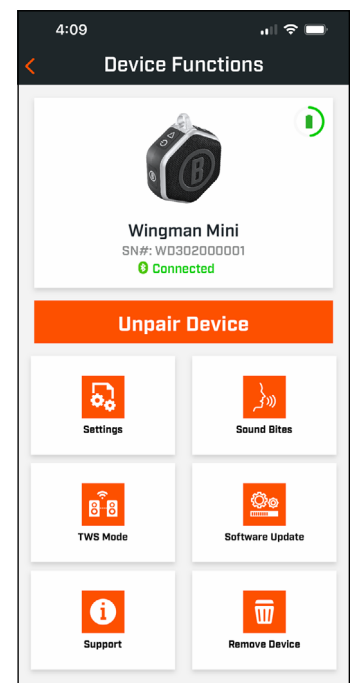
1. Place the two speakers near each other (the distance should not be over 10 meters/32 feet).
2. Power on both speakers. Double-click the Power button on the "main" speaker connected to the device playing the audio. The "secondary" speaker needs to be unpaired from any Bluetooth device. The second speaker will automatically pair when the speaker connected to the audio is placed in TWS mode.
3. To disconnect the TWS connection, double-click the Power button to exit TWS or power off either speaker.

Note: When two speakers are tethered in TWS mode and in a round of golf, the main speaker will be the only speaker that can be used to give you distances. The audio will come from both speakers, but the main speaker's "Bushnell Button" will be the only one active.

BUSHNELL GOLF MOBILE APP FUNCTIONS

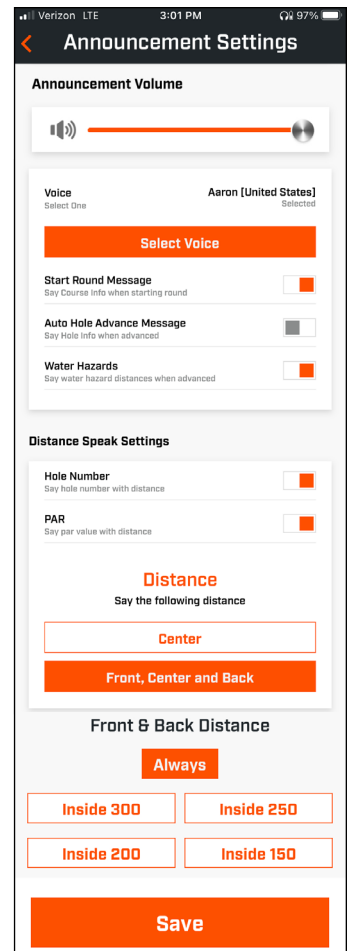
DEVICE FUNCTIONS

- **Unpair Device:** Tap to unpair the device from the Bluetooth connection on your phone.
- **Settings:** See full explanation on page 6.
- **Sound Bites:** See full explanation on page 6.
- **TWS Mode:** TWS can be toggled On/Off in the app or by double-clicking the speaker's Power button. See above for instructions.
- **Software Update:** Check for firmware updates for the speaker.
- **Support:**
 - Contact Bushnell Golf product support
 - About your speaker
 - Product user manual
 - Terms and Conditions
- **Remove Device:** This button lets you remove the device from the Bushnell Golf Mobile App account. You will also need to remove the device from your phone's list of available devices in the Bluetooth Settings.



SETTINGS

- Game Status: Indicates the device is in Music or Golf Mode
- Announcement Settings:
 - A. Announcement Volume: Adjusts the volume for audible GPS distances, custom sound bites, and first introductions.
 - B. Speak Settings:
 - i. Select Voice for the character and language you wish to hear. The country next to the character's name is associated with the country's language.
 - ii. Start Round Message (On/Off): Says course information when starting a round.
 - iii. Auto Hole Advance Message (On/Off): Says hole information when the hole advances.
 - iv. Water Hazards (On/Off): Says water hazard distances when the hole advances
 - C. Distance Speak Settings:
 - i. Hole Number (On/Off): Says hole number with distance callout.
 - ii. Par (On/Off): Says par value with distance callout.
 - D. Distance: Choose between Center or Front, Center, and Back distances called out with a single click of the Bushnell Button.
If Front, Center, and Back is selected, there is the option of receiving Front and Back distances with options: Always, Inside 300, Inside 250, Inside 200, or Inside 150.



SOUND BITES

A. Sound Bite List:

- Two default Sound Bites: Clap and Cheer
- Up to Ten custom Sound Bites
- Any Sound Bite can be added as a Favorite 1 (🌟), Favorite 2 (🌟), or both (🌟 🌟).

For example, if five Sound Bites are selected as a Favorite 1, one of those five Sound Bites will be randomly selected to play when the Favorite 1 command is given from the Bushnell Button.

B. Add Message

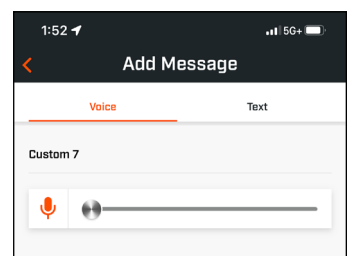
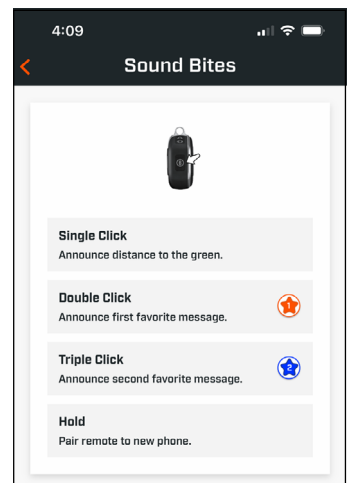
1. Tap Add Message to create Custom Sound Bite

2. Voice:

- a. Tap the microphone to record five second Sound Bite
- b. Tap the microphone to end the recording
- c. Select Favorite One, Favorite Two, or both. This will assign the button command with which this Sound Bite will be associated.
- d. Tap "Custom #" in the title bar to rename the Sound Bite.
- e. Tap Save.

3. Text:

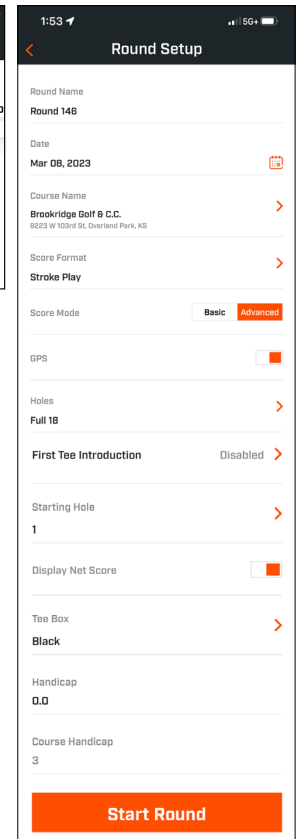
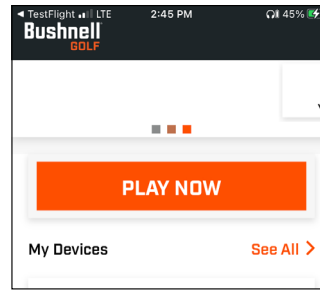
- a. Write text to be read as a Custom Sound Bite.
- b. Tap "Custom #" in the title bar to rename the Sound Bite.
- c. Tap Save.



PLAY NOW - ROUND SETUP

Return to the Bushnell Golf Mobile App home page and select "Play Now" to start the round.

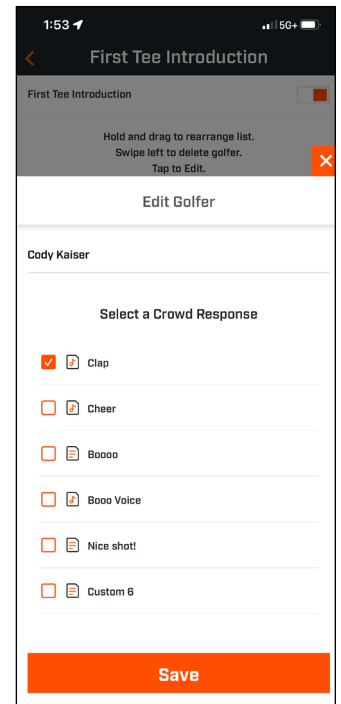
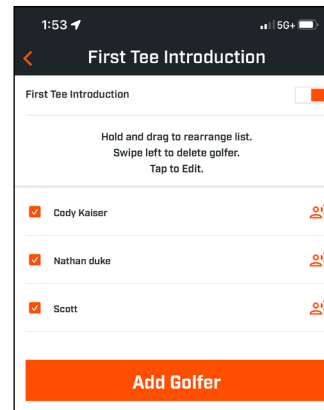
Choose a course from Recent, Nearby, or Open courses. If you are continuing a game, choose "Continue Round".



- **Round Name:** The round can be given a custom name. Click "Round #" and type what name you would prefer.
- **Date:** The current day is the default "date", but changing the game date can be done by clicking the calendar icon.
- **Course Name:** Choose a course from Recent, Nearby, or Open courses.
- **Score Format:** Choose Stroke Play or Stableford.
- **Score Mode:** Choose Basic or Advanced.
- **GPS:** GPS must be enabled to measure the hole layout.
- **Holes:** Choose Front 9, Full 18 or Back 9.
- **First Tee Introduction:** Default is Off. Turn On and add players' names. See full explanation below.
- **Starting Hole:** Choose the hole you are starting the round on.
- **Display Net Score:** On or Off.
- **Tee Box:** Tee Box information is available if net scoring is turned On.
- **Handicap:** Enter personal handicap.
- **Course Handicap**

FIRST TEE INTRODUCTION SETUP

1. Enable First Tee Introductions in Round Setup.
2. Tap Add Golfer to add a new player.
3. Tap Name to change a player's name.
4. Tap Speaking icon on the right of the player's name to edit the crowd response for the player's introduction.
5. Tap Save then Start Round at bottom of screen to begin.

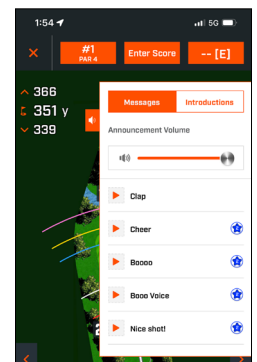


FIRST TEE INTRODUCTION & CUSTOM SOUND BITES IN ROUND

1. Tap the Speaker icon on the upper right of the screen to access Sound Bites and Introductions. See icon on the right for reference.
2. The Announcement Volume for Sound Bites and First Tee Introductions can be adjusted here.
3. Custom Sound Bites can be played individually by tapping the Play button to the right. Also, see the "Favorite" designation for the Sound Bite. For example, click the Bushnell Button once if the Sound Bite is "Favorite One". If the Sound Bite is "Favorite Two", click the Bushnell Button twice. See the *Bushnell Button functions* on page 5.
4. First Tee Introduction engages when the round is set near the starting hole tee box. Tap the Bushnell Button to start First Tee Introductions. Then tap the button after each player's announcement to move to the next player.
5. Tap on the Speaker icon to access Introductions. Click on Restart Introduction to reset the First Tee Introduction sequence.
6. Tap the Speaking icon to change the Crowd Response for that player's First Tee Introduction.



Speaker icon: access to Messages and First Tee Introductions



BITE MAGNETIC MOUNT

The Wingman Mini features a powerful BITE magnet incorporated into its housing, which allows the device to be securely attached to a golf cart bar or frame.

⚠ WARNING: BITE FEATURE INCLUDED WITH THE DEVICE CONTAINS A NEODYMIUM MAGNET. MAGNETS COULD AFFECT THE FUNCTIONING OF PACEMAKERS AND IMPLANTED HEART DEFIBRILLATORS. IF YOU USE THESE DEVICES, KEEP A SUFFICIENT DISTANCE FROM THE MAGNET. ALSO, WARN OTHERS WHO WEAR THESE DEVICES FROM GETTING TOO CLOSE TO MAGNETS.

- The magnet may permanently lose part of its adhesive force if exposed to temperatures above 175° F (80° C).
- Magnets produce a far-reaching, strong magnetic field. They could damage TVs, laptops, computer hard drives, credit and ATM cards, data storage media, mechanical watches, hearing aids, and speakers. Keep the unit away from devices and objects that strong magnetic fields could damage.
- Magnets have strong magnetic fields which can pinch skin and fingers. Use caution when attaching the unit to a metal bar.



CLEANING AND GENERAL CARE

The Wingman Mini is rated IPX7 so that it can be submerged in 1 meter of water for 30 min.

Follow these tips for proper cleaning and maintenance:

- Blow away any excess dust or debris on the exterior (or use a soft brush).
- To remove dirt or fingerprints, clean with a microfiber cloth.

TROUBLESHOOTING

Never disassemble your Wingman Mini speaker. Irreparable damage can result from unauthorized service attempts, voiding the warranty.

If unit does not turn on:

- Press the Power button fully.
- Charge the internal battery. If the unit does not respond to the power button after fully charging, contact Bushnell Golf customer service: [Bushnell Golf Customer Support Link](#) or call (800) 423-3537.

If unit powers down during use:

- The battery charge level is low, indicated by a flashing red light. Recharge the battery.

Problems pairing with phone via Bluetooth:

- The Speaker is within 10m of the device.
- The Speaker is in pairing mode, indicated by the flashing blue light.

No Sound

- Ensure the music volume is audible on both your device and speaker.
- Make sure your device is successfully paired with the speaker; the indicator light is fixed blue.

Poor sound quality

- Move the device closer to the Wingman Mini or remove any obstacle between them.

Buttons do not function

- If unit does not respond to button presses after fully charging, contact Bushnell Golf customer service: [Bushnell Golf Customer Support Link](#) or call (800) 423-3537.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

| | |
|-------------------|---|
| Dimensions | 4" (101mm) H x 1.57" (40mm) D x 3.23" (82mm) W |
| Weight | 6oz/170g |
| Power Source | Internal rechargeable lithium-ion battery (non-replaceable) |
| Speaker | 1 x 40mm |
| Waterproof Rating | IPX7 |
| Included Items | Speaker, USB charging cable (charger not included), Carabiner |

 **WARNING: THIS PRODUCT USES A LITHIUM BASED BATTERY. LITHIUM BATTERIES CAN OVERHEAT AND CAUSE DAMAGE IF PHYSICALLY ABUSED. DO NOT USE BATTERIES THAT ARE DAMAGED OR SHOW SIGNS OF PHYSICAL WEAR.**


 **WARNING: FIRE HAZARD! DO NOT SHORT-CIRCUIT BATTERIES. BATTERIES MAY OVERHEAT OR EXPLODE.**

 **WARNING: DANGER TO LIFE. KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF PETS AND CHILDREN. IF SWALLOWED, SEEK MEDICAL ADVICE IMMEDIATELY.**

 **WARNING: DO NOT EXPOSE BATTERIES TO WATER OR FIRE. DO NOT ATTEMPT TO CHARGE NON-RECHARGEABLE BATTERIES. THE BATTERIES MAY EXPLODE.**

CAUTION:

- Keep the speaker and its accessories away from the reach of children, as they might cause a choking hazard.
- Keep the speaker away from fire, water, liquids, extreme heat and strong magnetic fields.
- Do NOT use this speaker at high volume for extended periods, as this may cause permanent hearing damage or loss.

 **WARNING:** Bite feature included with device contains a Neodymium magnet. Magnets could affect the functioning of pacemakers and implanted heart defibrillators. If you use these devices, keep sufficient distance from magnet. Warn others who wear these devices from getting too close to magnets.

- Magnet may lose part of its adhesive force permanently if exposed to temperatures above 175°F (80°C).
- Magnets produce far-reaching, strong magnetic field. They could damage TVs and laptops, computer hard drives, credit and ATM cards, data storage media, mechanical watches, hearing aids and speakers. Keep unit away from devices and objects that could be damaged by strong magnetic fields.

FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Shielded interface cable must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules. Specifications and designs are subject to change without any notice or obligation on the part of the manufacturer.

Caution: There are no user controls, adjustments or procedures. Performance of procedures other than those specified herein may result in access to invisible laser light.

- This product contains no user serviceable controls.
- This product must not be opened or modified by the consumer.
- This product must be returned to the manufacturer for service.

Device specifications and design are subject to change without notice or obligation on the part of the manufacturer.



FCC ID: 2ASQI-362310
IC: 24886-362310



88904/SDPPI/2023

14455



KCC ID: R-R-x6S-362310



R 219-239001

CMIIT ID: 2023DJ3236

Industry Canada Statement/Déclaration d'Industrie Canada :

This device complies with ISED's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Radiation Exposure Statement / Déclaration d'exposition aux radiations :

This device complies with the Industry Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and is safe for the intended operation as described in this manual. Further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user's body or if the device is set to a lower output power if such function is available.

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé. Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

Disposal of Electric and Electronic Equipment

(Applicable in the EU and other European countries with separate collection systems)

This equipment contains electric and/or electronic parts and must therefore not be disposed of as normal household waste. Instead, it should be disposed at the respective collection points for recycling provided by the communities. For you, this is free of charge.



If the equipment contains exchangeable (rechargeable) batteries, these too must be removed before and, if necessary, in turn be disposed of according to the relevant regulations (see also the respective comments in this unit's instructions).

Further information about the subject is available at your community administration, your local waste collection company, or in the store where you purchased this equipment.

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

©2023 Bushnell Outdoor Products
Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Outdoor Products
www.bushnell.com
9200 Cody, Overland Park, KS 66214
Made in China

<http://bushnellgolf.com/patents>

INTRODUCTION

Félicitations pour cet achat de l'enceinte Bluetooth® Wingman Mini de Bushnell® avec GPS audible. L'enceinte sans fil Wingman Mini est robuste et de haute qualité et conçue pour divertir le golfeur passionné, tout en le tenant informé du parcours lorsqu'elle est appairée à l'application Bushnell Golf. Ce guide de l'utilisateur, qui explique les caractéristiques et le fonctionnement du produit, ainsi que ses modalités d'entretien, permet d'en tirer une satisfaction optimale. Merci de lire ces instructions avant d'utiliser l'enceinte Wingman Mini, afin d'en garantir des performances et un longévité optimales.



GUIDE DES PIÈCES

1. Bouton Marche/Déclenchement
2. Lecture
3. Volume Bas
4. Volume Haut
5. Bouton multifonction Bushnel
6. Charger au port USB-C
7. Mousqueton
8. Aimant BITE
9. Câble de chargement USB

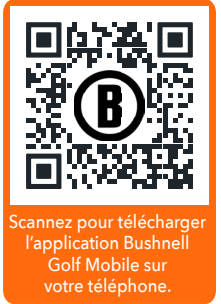


CONNEXION DE L'ENCEINTE WINGMAN MINI À UN APPAREIL MOBILE ET À L'APPLICATION MOBILE BUSHNELL GOLF

Pour connecter une enceinte Wingman Mini à l'application mobile Bushnell Golf :

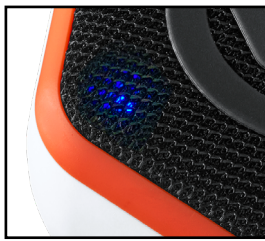
- Télécharger l'application mobile Bushnell Golf sur app.bushnellgolf.com/install ou scanner le QR code.
- En cas de première utilisation de l'application, configurer un appareil après inscription, puis sélectionner « Wingman Mini ». Si l'application a déjà été utilisée par le passé, sélectionner « Voir tout » dans « Mes appareils », cliquer sur « Ajouter un appareil » et sélectionner « Wingman Mini » dans la liste des appareils Bushnell Golf.
- Suivre les instructions de l'application sur l'écran pour appairer et connecter l'enceinte Wingman Mini.

Remarque : Après l'appairage, lors de l'allumage de l'appareil, le Bluetooth affiche le dernier mode sélectionné.

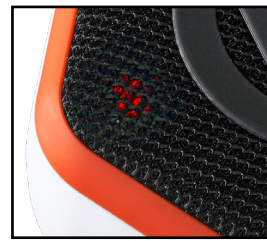


MISE SOUS TENSION ET FONCTIONNEMENT DE L'ENCEINTE BLUETOOTH™

1. Connecter le chargeur USB-C fourni au port d'entrée USB-C au bas de l'enceinte pour charger la batterie lithium-ion de l'enceinte Wingman Mini.
2. L'état de charge de la batterie est consultable en haut à droite de l'écran. Une batterie entièrement chargée offre une durée de fonctionnement de plus de dix heures à un niveau de volume normal et modéré. Une tonalité de faible puissance émanant de l'enceinte indique une batterie déchargée.



- Bleu fixe : Batterie > 20%
- Bleu clignotant : Mode appairage Bluetooth
- Rouge fixe : En charge
- Rouge clignotant : Batterie < 20%



3. Maintenir enfoncé le bouton Marche sur l'enceinte Wingman Mini jusqu'à ce que la tonalité de démarrage se fasse entendre et que l'écran s'allume.
4. Pour appairer l'appareil avec un téléphone mobile :
 - i. Assurez-vous que le Wingman Mini se trouve à moins de 10 mètres/32 pieds de votre appareil.
 - ii. Enregistrez et appairez l'appareil avec l'application mobile Bushnell Golf pour profiter de toutes les fonctionnalités du Wingman Mini.
 - iii. Reportez-vous aux instructions « Connecter votre Wingman Mini à votre appareil mobile et à l'application mobile Bushnell Golf » ci-dessus.
5. Reportez-vous aux instructions « Connecter votre Wingman Mini à votre appareil mobile et à l'application mobile Bushnell Golf » ci-dessus. Pour configurer uniquement l'audio, appuyer et maintenir pendant trois secondes le bouton « Bushnell » sur l'enceinte. Accéder aux paramètres Bluetooth dans l'appareil et sélectionner « Audio Wingman Mini » pour procéder à l'appairage.
6. L'enceinte Wingman Mini est équipée d'un micro permettant de répondre aux appels entrants. Pour répondre à un appel entrant, appuyer sur la touche « Lecture ». Pour refuser un appel entrant, appuyer et maintenir la touche « Lecture ». Pour mettre fin à un appel, appuyer sur « Lecture ».

Remarque : une fois mise sous tension, l'enceinte se reconnecte automatiquement au dernier appareil mobile auquel elle a été appairée. L'enceinte peut mémoriser jusqu'à 8 appareils appairés et se met hors tension après 15 minutes en mode appairage si aucun appareil n'est appairé. Il s'agit d'une fonction d'économie d'énergie.

FONCTIONS DE L'ENCEINTE WINGMAN MINI - MODE MUSIQUE

- Télécharger l'application Bushnell Golf depuis l'App Store (Apple) ou Google Play (Android), puis ouvrir un compte ou s'authentifier.
- Cliquer une fois sur le bouton « Bushnell » pour afficher le métrage GPS. Double-cliquer sur le bouton « Bushnell » pour lire le premier message personnalisé. Triple-cliquer sur le bouton « Bushnell » pour lire le deuxième message personnalisé. Maintenir enfoncée le bouton « Bushnell » pour accéder au mode appairage Bluetooth.
- Appuyer simultanément sur « volume haut » et « volume bas » pour accéder brièvement au mode musique.



Android et Google Play sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays. iPhone et Apple Store sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Les autres noms peuvent être les marques de fabrication de leurs propriétaires respectifs.

FONCTIONS DE L'ENCEINTE WINGMAN MINI - MODE GOLF

- Télécharger l'application Bushnell Golf depuis l'App Store (Apple) ou Google Play (Android), puis ouvrir un compte ou s'authentifier. Pour commencer un parcours et obtenir des distances, reportez-vous à Jouer maintenant - Configuration du parcours en page # 14.
- Utiliser la touche Bushnell pour contrôler les fonctions de l'enceinte en mode « Play Golf ». Cliquer une fois sur le bouton « Bushnell » pour afficher le métrage GPS. Double-cliquer sur le bouton « Bushnell » pour lire le premier message personnalisé. Triple-cliquer sur le bouton « Bushnell » pour lire le deuxième message personnalisé. Maintenir enfoncée le bouton « Bushnell » pour accéder au mode appairage Bluetooth. *Les instructions de création de messages personnalisés ou d'extraits sonores sont consultables à la page # 13.



1 CLIC : MÉTRAGE GPS
2 CLICS : 1ER MESSAGE PERSONNALISÉ
3 CLICS : 2E MESSAGE PERSONNALISÉ
CLIQUER ET MAINTENIR : MODE
APPAIRAGE À DISTANCE

Android et Google Play sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays. iPhone et Apple Store sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Les autres noms peuvent être les marques de fabrication de leurs propriétaires respectifs.

FONCTIONNEMENT DE LA CONNEXION TWS (STÉRÉO)

La technologie TWS de Wingman Mini permet de lire simultanément sur deux enceintes Wingman Mini une même source audio. Pour activer le mode TWS et écouter de l'audio avec deux enceintes Wingman Mini :

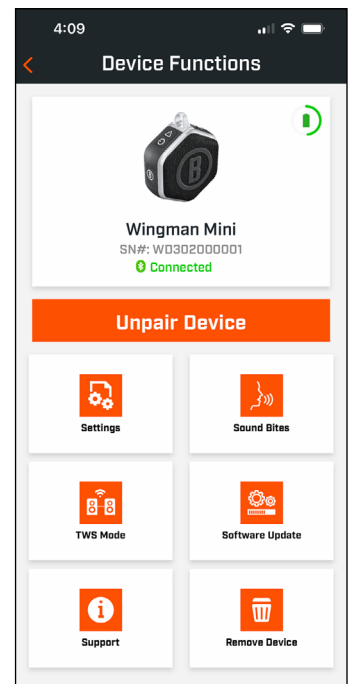
1. Placer les deux enceintes côte-à-côte (la distance ne doit pas dépasser les 10 mètres/32 pieds).
2. Mettre sous tension les deux enceintes. Double-cliquer sur la touche « Marche » sur l'enceinte connectée à l'appareil lisant l'audio. La seconde enceinte doit être désappairée de tout appareil Bluetooth. La seconde enceinte s'appaire automatiquement lorsque l'enceinte connectée à l'audio est mise en mode TWS.
3. Pour interrompre la connexion TWS, double-cliquer sur la touche « Marche » de l'une des deux enceintes.

Remarque : Lorsque deux haut-parleurs sont connectés en mode TWS et pendant un parcours de golf, le haut-parleur principal sera le seul à pouvoir vous donner les distances. Le son proviendra des deux haut-parleurs, mais seul le « bouton Bushnell » du haut-parleur principal sera actif.

FONCTIONS MOBILES DE L'APPLICATION MOBILE BUSHNELL GOLF

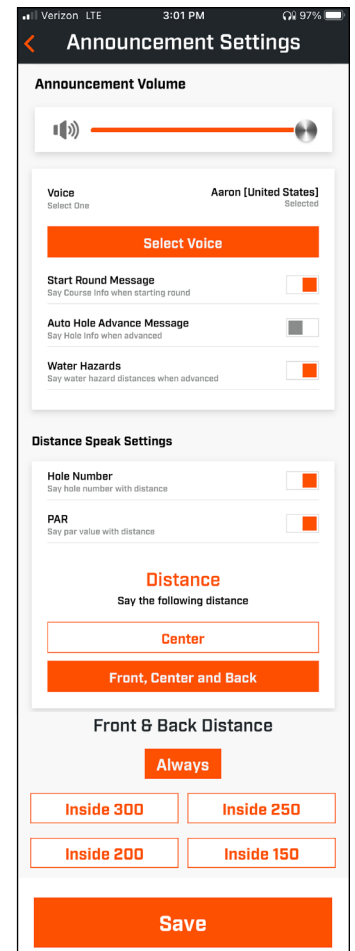
FONCTIONS DE L'APPAREIL

- **Désappairer l'appareil** : Appuyer pour désappairer l'appareil de la connexion Bluetooth du téléphone.
- **Paramètres** : Voir explication complète page 16.
- **Extraits sonores** : Voir explication complète page 16.
- **Mode TWS** : Le mode TWS peut être activé/désactivé depuis l'application ou en double-cliquant sur la touche « Marche » de l'enceinte. Voir page 13 pour des instructions plus détaillées.
- **Mise à jour logicielle** : Recherche de mises à jour du micrologiciel pour l'enceinte.
- **Assistance** :
 - Contacter l'assistance produit Bushnell Golf
 - À propos de l'enceinte
 - Manuel de l'utilisateur du produit
 - Conditions générales
- **Supprimer l'appareil** : Cette touche permet de supprimer l'appareil du compte de l'application Bushnell Golf. L'appareil doit également être supprimé de la liste des appareils disponibles dans les paramètres Bluetooth du téléphone.



RÉGLAGES

- Statut du jeu : Indique si l'appareil est en mode « Musique » ou « Golf »
- Paramètres d'annonce :
 - A. Volume d'annonce : Règle le volume pour les distances GPS audibles, les extraits sonores personnalisés et les premières présentations.
 - B. Paramètres d'énonciation :
 - i. Sélection de la voix de l'énonciateur et de la langue souhaitée. Le pays à côté du nom du personnage est associé à la langue du pays.
 - ii. Message de début de partie (Activé/Désactivé) : Énonce les informations du parcours en début de partie.
 - iii. Message d'avancement de trou automatique (Activé/Désactivé) : Énonce les informations du trou lors d'un avancement de trou.
 - iv. Obstacles d'eau (Activé/Désactivé) : Énonce les distances jusqu'aux obstacles d'eau lors d'un avancement de trou.
 - C. Paramètres d'énonciation de la distance :
 - i. Numéro de trou (Activé/Désactivé) : Énonce le numéro du trou avec repère de distance.
 - ii. Par (Activé/Désactivé) : Énonce la valeur du par avec repère de distance.
 - D. Distance : Choisir entre les distances Center/Front (jusqu'au centre/avant), Center (jusqu'au centre) et Back (jusqu'à l'arrière), qui défilent en cliquant une fois sur le bouton « Bushnell ».
Si les distances Front (avant), Center (centre) et Back (arrière) sont sélectionnées, l'utilisateur peut choisir de recevoir les distances jusqu'à l'avant et l'arrière au choix : « Toujours », « moins de 300 », « moins de 250 », « moins de 200 » ou « moins de 150 ».



EXTRAITS SONORES

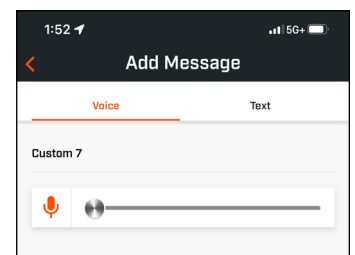
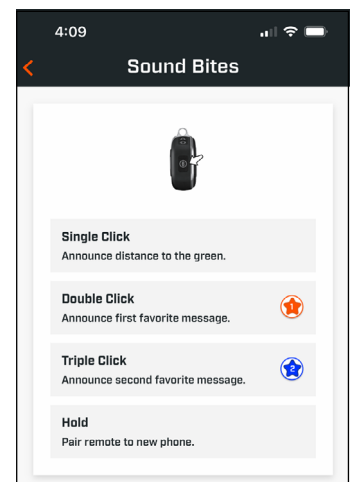
A. Liste des extraits sonores :

- Deux extraits sonores par défaut : Applaudissements et acclamations
- Jusqu'à dix extraits sonores personnalisés
- Tout extrait sonore peut être ajouté en tant que Fav 1 (orange star icon), Fav 2 (blue star icon), ou les deux (orange and blue star icons).

Par exemple, si cinq extraits sonores sont sélectionnés comme Favori 1, l'un de ces cinq extraits sera choisi aléatoirement pour être lu lorsque la commande Favori 1 sera donnée depuis le bouton Bushnell.

B. Ajout d'un message

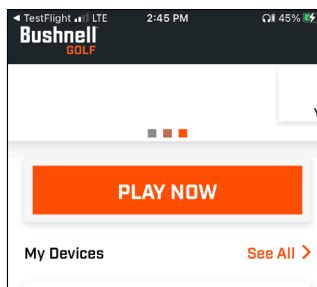
1. Toucher « Ajouter un message » pour créer un extrait sonore personnalisé.
2. Voix :
 - a. Toucher le micro pour enregistrer un extrait sonore de cinq secondes
 - b. Toucher le micro pour terminer l'enregistrement.
 - c. Sélectionner « Favori numéro un », « Favori numéro deux » ou les deux. Cette action attribue une commande à une touche associée à un extrait sonore spécifique.
 - d. Toucher « N° personnalisé » dans la barre de titre pour renommer l'extrait sonore.
 - e. Appuyer sur « Enregistrer ».
3. Texte :
 - a. Rédiger le texte qui sera lu comme extrait sonore.
 - b. Toucher « N° personnalisé » dans la barre de titre pour renommer l'extrait sonore.
 - c. Appuyer sur « Enregistrer ».



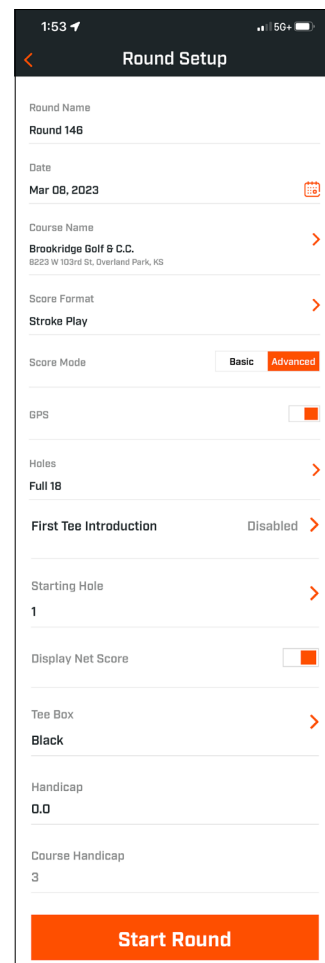
PLAY NOW - CONFIGURATION DE PARTIE

Revenir à la page d'accueil de l'application mobile Bushnell Golf et sélectionner « Play now » (jouer maintenant) pour lancer une partie.

Choisir un parcours parmi les parcours « Récents », « À proximité » ou « Ouverts ». Si l'on souhaite poursuivre une partie déjà commencée, sélectionner « Continuer la partie ».

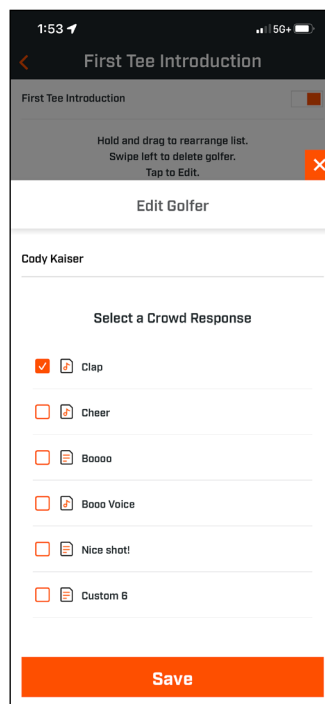
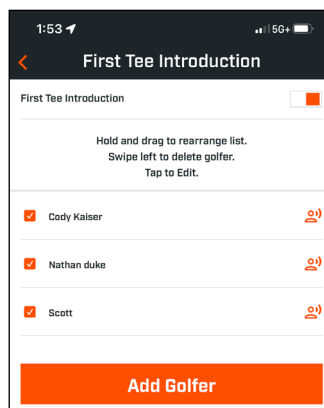


- **Nom de la partie** : Il est possible d'attribuer un nom personnalisé à une partie. Cliquer sur « Numéro de la partie » et saisir le nom souhaité.
- **Date** : Le jour en cours est la « date » par défaut mais il est possible de modifier la date de la partie en cliquant sur l'icône du calendrier.
- **Nom du parcours** : Choisir un parcours parmi les parcours « Récents », « À proximité » ou « Ouverts ».
- **Format du score** : Choisir parmi les formats Stroke ou Stableford.
- **Mode Score** : Choisir le mode « Basique » ou « Avancé ».
- **GPS** : Le GPS doit être activé pour voir la disposition des trous du parcours.
- **Trous** : Choisir « Front 9 » (Aller - 9 premiers trous), « Full 18 » (parcours complet) ou « Back 9 » (Retour - 9 derniers trous).
- **Présentation du premier tee** : Le mode par défaut est désactivé. L'activer et ajouter les noms des joueurs. *Voir explication détaillée ci-dessous.*
- **Trou de départ** : Choisir le trou auquel commence la partie.
- **Affichage du score net** : Activé ou Désactivé.
- **Aire de départ** : Les informations relatives à l'aire de départ sont disponibles si le score est activé.
- **Handicap** : Saisir un handicap personnel.
- **Handicap sur parcours**



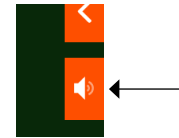
CONFIGURATION DE LA PRÉSENTATION DU PREMIER TEE

1. Activer d'abord les « Présentations du premier tee » sous « Configuration de partie ».
2. Toucher « Ajouter un golfeur » pour ajouter un nouveau joueur.
3. Toucher « Nom » pour modifier le nom d'un joueur.
4. Toucher l'icône « Énoncé » à la droite du nom du joueur pour modifier la réaction du public pour la présentation du joueur.
5. Toucher « Commencer la partie » au bas de l'écran pour commencer.

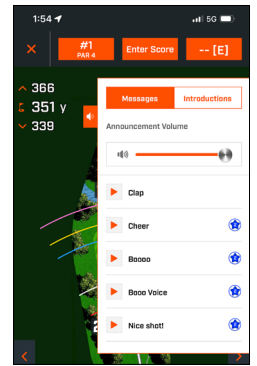


PRÉSENTATION DU PREMIER TEE ET EXTRAITS SONORES PERSONNALISÉS AU COURS D'UNE PARTIE

1. Toucher l'icône « Enceinte » en haut à droite de l'écran pour accéder aux extraits sonores et aux présentations.
2. Le volume d'annonce pour les extraits sonores et pour les présentations du premier tee sont réglables ici.
3. Les extraits sonores personnalisés peuvent être lus individuellement en touchant la touche « Lecture » à droite. Consulter également la désignation « Favori » pour l'extrait sonore. Par exemple, cliquer sur le bouton « Bushnell » une fois si l'extrait sonore est « Favori numéro un ». Si l'extrait sonore est « Favori numéro deux », cliquer deux fois sur le bouton « Bushnell ».
4. Les présentations du premier tee s'activent lorsque la partie se déroule à proximité de l'aire de départ du trou de départ. Toucher la touche Bushnell Golf sur la télécommande pour lancer les présentations du premier tee. Puis, appuyer sur la touche après l'annonce de chaque joueur pour passer au joueur suivant.
5. Toucher l'icône « Enceinte » pour accéder aux présentations. Cliquer sur « Relancer la présentation » pour réinitialiser la séquence de présentation du premier tee.
6. Toucher l'icône « Énoncé » pour modifier la réaction du public pour la présentation du premier tee d'un joueur spécifique.



Scannez pour télécharger l'application Bushnell Golf Mobile sur votre téléphone.



SUPPORT MAGNÉTIQUE BITE

⚠ AVERTISSEMENT : LA FONCTIONNALITÉ BITE FOURNIE AVEC L'APPAREIL CONTIENT UN AIMANT EN NÉODYME. LES AIMANTS PEUVENT AFFECTER LE FONCTIONNEMENT DES STIMULATEURS CARDIAQUES ET DES DÉFIBRILLATEURS CARDIAQUES IMPLANTÉS. SI VOUS UTILISEZ CES APPAREILS, MAINTENEZ UNE DISTANCE SUFFISANTE PAR RAPPORT À L'AIMANT. PRÉVEZ LES AUTRES PERSONNES PORTANT CES APPAREILS DE NE PAS SE TENIR TROP PRÈS DES AIMANTS.

- L'aimant peut définitivement perdre une partie de sa force d'adhérence s'il est exposé à des températures supérieures à 80 °C (175 °F).
- Les aimants produisent un champ magnétique puissant et de grande portée. Ils peuvent endommager les téléviseurs, les ordinateurs portables, les disques durs d'ordinateurs, les cartes de crédit et de guichet automatique, les supports de stockage de données, les montres mécaniques, les appareils auditifs et les haut-parleurs. Tenez l'appareil éloigné des dispositifs et objets susceptibles d'être endommagés par des champs magnétiques puissants.
- Les aimants ont de puissants champs magnétiques qui peuvent pincer la peau et les doigts. Soyez prudent lorsque vous fixez l'appareil à une barre métallique.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN GÉNÉRAL

Le Wingman Mini est classé IPX7, il peut donc être immergé dans 1 mètre d'eau pendant 30 minutes.

Pour un nettoyage et un entretien corrects, suivre les conseils suivants :

- Souffler pour enlever la poussière ou les débris se trouvant sur l'extérieur (ou utiliser une brosse à poils).
- Pour enlever la poussière ou les empreintes digitales, nettoyer avec un chiffon en microfibre.

DÉPANNAGE

Ne jamais démonter l'enceinte Wingman. Des tentatives de réparation non autorisées peuvent entraîner des dommages irréparables et annuler la garantie.

Si l'appareil ne s'allume pas :

- Appuyer à fond sur la touche « Marche ».
- Chargez la batterie interne. Si l'appareil ne répond pas au bouton d'alimentation après une charge complète, contactez l'assistance Bushnell Golf.

Si l'appareil s'éteint pendant l'utilisation :

- Le niveau de charge de la batterie est faible, ce qui est signalé par un indicateur visuel rouge clignotant. Recharger la batterie.

Problèmes d'appairage avec un téléphone par Bluetooth :

- Veiller à placer l'enceinte à moins de 10 m de l'appareil.
- L'enceinte doit être en mode appairage, l'indicateur LED clignote en bleu.

Pas de son:

- S'assurer que le volume de la musique est à un niveau audible, à la fois sur l'appareil et sur l'enceinte.
- S'assurer que l'appareil est bien appairé à l'enceinte et que l'indicateur LED est illuminé en bleu fixe.

Mauvaise qualité sonore:

- Déplacer l'appareil plus près de l'enceinte Wingman ou retirer tout obstacle entre les deux.

Les touches ne fonctionnent pas:

- Si l'appareil ne répond pas au bouton d'alimentation après une charge complète, contactez l'assistance Bushnell Golf.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| | |
|-----------------------|---|
| Dimensions | 101mm H x 40mm D x 82mm W |
| Poids | 6oz/170g |
| Source d'alimentation | Batterie lithium-ion interne rechargeable (non-remplaçable) |
| Enceinte | 1 x 40mm |
| Niveau d'étanchéité | IPX7 |
| Éléments inclus | Enceinte, câble de charge USB (chargeur non inclus), Mousqueton |

 **ATTENTION : CE PRODUIT UTILISE UNE PILE À BASE DE LITHIUM. LES PILES AU LITHIUM PEUVENT SURCHAUFFER ET CAUSER DES DOMMAGES EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION. N'UTILISEZ PAS DE PILE ENDOMMAGÉE OU PRÉSENTANT DES SIGNES D'USURE.**

 **ATTENTION : RISQUE D'INCENDIE ! NE PAS COURT-CIRCUITER LES BATTERIES. LES BATTERIES PEUVENT SURCHAUFFER OU EXPLOSER.**

 **ATTENTION : DANGER DE MORT. GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ANIMAUX DE COMPAGNIE ET DES ENFANTS. EN CAS D'INGESTION, CONSULTER IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN.**

 **ATTENTION : NE PAS EXPOSER LES BATTERIES À L'EAU OU AU FEU. NE PAS TENTER DE CHARGER DES BATTERIES NON-RECHARGEABLES. LES BATTERIES PEUVENT EXPLOSER.**

MISE EN GARDE :

- Maintenir l'enceinte et ses accessoires hors de portée des enfants, car ils présentent un risque d'étouffement.
- Maintenir l'enceinte éloignée du feu, de l'eau, des liquides, de la chaleur extrême et des champs magnétiques puissant.
- Ne PAS utiliser cette enceinte à un volume élevé pendant des périodes prolongées, sous peine de causer des dommages auditifs permanents, voire une surdité.

⚠ AVERTISSEMENT : La fonction d'accroche incluse avec l'appareil comprend un aimant en néodyme. Les aimants peuvent affecter le fonctionnement des stimulateurs cardiaques et des défibrillateurs cardiaques implantés. Si vous utilisez ces appareils, restez à une distance suffisante par rapport à l'aimant. Prévenez d'autres personnes portant ces appareils de ne pas s'approcher trop près des aimants.

• L'aimant peut perdre de manière permanente une partie de sa force adhésive s'il est exposé à une température supérieure à 80°C.

• Les aimants émettent un puissant champ magnétique à grande portée. Ils peuvent endommager les téléviseurs, les ordinateurs portables, les disques durs d'ordinateurs, les cartes bancaires, les supports de stockage de données, les montres mécaniques, les appareils auditifs et les haut-parleurs. Tenez l'appareil éloigné des appareils et objets susceptibles d'être endommagés par de puissants champs magnétiques.

Déclaration de conformité FCC

Cet appareil est conforme à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité.

Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites du dispositif numérique de classe B, en vertu de l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues afin de fournir une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et peut, s'il n'est pas installé et utilisé selon les consignes, causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, aucune garantie n'existe prouvant que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si cet équipement provoque des interférences nocives à la réception radio ou télévisuelle, qui peuvent être déterminées en éteignant puis rallumant l'équipement, nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger l'interférence par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise de courant se trouvant sur un circuit électrique autre que celui auquel le récepteur est branché.
- Contacter le revendeur ou faire appel à un technicien spécialisé en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Un câble d'interface blindé doit être utilisé avec l'équipement afin de respecter les limites applicables à un appareil numérique conformément à la sous-partie B de la section 15 des règles de la FCC. Les caractéristiques et la conception peuvent être modifiés sans préavis ni obligation d'information de la part du fabricant.

Les spécifications et la conception sont susceptibles d'être modifiées sans préavis ni obligation de la part du fabricant.

Mise en garde : Il n'existe aucune commande, ajustement ou procédure spécifique à l'utilisateur. La mise en œuvre de procédures autres que celles décrites dans le présent manuel peuvent mener l'utilisateur à accéder à un rayon laser invisible.

- Ce produit ne contient aucune commande réparable par l'utilisateur.
- Ce produit ne doit pas être ouvert ou modifié par le consommateur.
- Ce produit doit être retourné au fabricant pour le tout entretien.

Les caractéristiques et le design de l'appareil peuvent être modifiés sans préavis ni obligation de la part du fabricant.

Pour le mode d'emploi intégral, les détails de fonctionnement, les questions relatives à l'utilisation du produit et les informations liées à la garantie/réparation, veuillez consulter le site suivant : info@yumaxgolf.com

Déclaration d'Industrie Canada :

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Déclaration d'exposition aux radiations :

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.

Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

Mise au rebut du matériel électrique et électronique

(En vigueur dans les pays de l'UE et d'autres pays européens dotés de leur propre système de collecte)

Cet équipement contient des pièces électriques et/ou électroniques et ne doit donc pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit à la place être mis au rebut dans les points de collecte désignés à des fins de recyclage mis à la disposition par votre collectivité. Pour vous, ce service est gratuit. Si le matériel contient des batteries rechargeables, celles-ci doivent être retirées avant et si nécessaire, jetées ensuite conformément à la réglementation en vigueur (voir également les commentaires correspondants indiqués dans les instructions fournies dans cette rubrique). Des informations complémentaires concernant ce sujet sont disponibles auprès de l'administration de votre collectivité locale, de votre entreprise locale de collecte de déchets ou dans le magasin où vous avez acheté cet équipement.



Les caractéristiques et le design de l'appareil peuvent être modifiés sans préavis ni obligation de la part du fabricant. Cet appareil contient un/des émetteur(s)/récepteur(s) sans licence conforme(s) au(x) norme(s) RSS sans licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et.
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment les interférences susceptibles d'occasionner son fonctionnement indésirable.

Avvertissement : Tout changement ou modification n'ayant pas été expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser ce dispositif.



FCC ID: 2ASQI-362310
IC: 24886-362310



88904/SDPPI/2023

14455



KCC ID: R-R-x6S-362310



R 219-239001

CMIT ID: 2023DJ3236

©2023 Bushnell Outdoor Products
9200 Cody, Overland Park, KS 66214 USA
Bushnell,™,®, représente une marque de fabrication de Bushnell Outdoor Products
Fabriqué en Chine

<http://bushnellgolf.com/patents>

INTRODUCCIÓN

Felicidades por comprar la bocina Bushnell® Wingman Mini Bluetooth® con GPS audible. La Wingman Mini es una bocina robusta inalámbrica de alta calidad diseñada para entretener al golfista ávido a la vez que lo mantiene informado del campo cuando está vinculada con la aplicación Bushnell Golf. Esta guía del propietario lo ayudará para lograr una satisfacción óptima con el producto al explicar sus funciones y operación, y cómo cuidarla. Lea estas instrucciones antes de usar su Wingman Mini para garantizar el mejor desempeño y longevidad.



GUÍA DE PIEZAS

1. Botón de encendido/disparo
2. Reproducir
3. Bajar Volumen
4. Subir Volumen
5. Botón Bushnell Multifuncional
6. Carga en USB-C
7. Clip de Carabinero
8. Imán BITE
9. Cable de carga USB



CÓMO CONECTAR SU WINGMAN MINI A SU DISPOSITIVO MÓVIL Y A LA APLICACIÓN MÓVIL BUSHNELL GOLF

Para conectar su Wingman Mini a su teléfono y a la aplicación móvil Bushnell Golf:

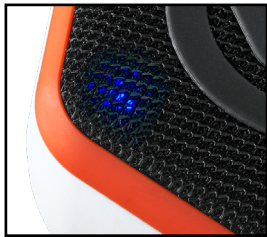
- Descargue la aplicación móvil Bushnell Golf en app.bushnellgolf.com/install o escanee el Código QR.
- Si es nuevo en la aplicación, se le pedirá que configure un dispositivo después de registrarse y seleccione Wingman Mini. Si es un usuario recurrente de la aplicación, seleccione "Ver todo" en "Mis dispositivos" y haga clic en "Agregar dispositivo", y seleccione Wingman Mini en la lista de dispositivos de Bushnell Golf.
- Siga las instrucciones de la aplicación en la pantalla para emparejar y conectar su bocina Wingman Mini.



Nota: después de emparejar, el estado de encendido/apagado de Bluetooth será el último estado configurado al encender.

POWENCENDIDO Y OPERACIÓN DE LA BOCINA BLUETOOTH™

1. Conecte el cargador USB-C suministrado al puerto de entrada USB-C en la parte inferior para cargar la batería interna de litio del Wingman Mini.
2. Para ver la carga de la batería, mire arriba a la derecha de la pantalla. Una batería totalmente cargada proporcionará más de diez horas de operación a un volumen normal moderado. Un tono de baja potencia de la bocina indica que la batería está baja.



- Azul fijo: Energía de la batería >20%
- Azul parpadeando: Modo de emparejamiento Bluetooth
- Rojo fijo: Cargando
- Rojo parpadeando: Energía de la batería <20%



3. Sostenga el botón de encendido de la Wingman Mini hasta que se escuche el sonido de encendido y aparezca la pantalla.
4. Para emparejar el dispositivo con un teléfono móvil:
 - i. Asegúrese de que la Wingman Mini está a 10 metros/32 pies o menos de su dispositivo.
 - ii. Registre y empareje el dispositivo con la aplicación móvil Bushnell Golf para obtener la funcionalidad completa de la Wingman Mini.
 - iii. Consulte arriba las instrucciones de "Cómo conectar su Wingman Mini a su dispositivo móvil y a la aplicación móvil Bushnell Golf".
5. Para configurarlo solo en audio, mantenga presionado el botón Bushnell en el altavoz durante tres segundos hasta que la luz azul parpadee. Vaya a la configuración de Bluetooth en su dispositivo y seleccione "Wingman Mini Audio" para emparejar.
6. La bocina Wingman Mini tiene un micrófono que le permite tomar llamadas entrantes. Para contestar una llamada, presione el botón Reproducir. Para rechazar la llamada, presione y sostenga el botón Reproducir. Para terminal una llamada, presione Reproducir.

Nota: al encenderla, la bocina se volverá a conectar automáticamente al último dispositivo móvil con el que estuvo emparejada. La bocina puede memorizar hasta 8 dispositivos emparejados y se apagará después de 15 minutos en modo de emparejamiento si ningún dispositivo se ha emparejado. Esta es una función para ahorrar energía.

FUNCIONES DEL BOTÓN WINGMAN MINI BUSHNELL- MODO DE MÚSICA

- Descargue la aplicación Bushnell Golf de la App Store (Apple) o de Google Play (Android), regístrese para tener una cuenta o inicie sesión.
- Haga clic en el botón superior una vez para pausar o reproducir una pista o canción. Haga doble clic en el botón superior para pasar a la siguiente pista o canción. Haga triple clic en el botón superior para saltar a la pista/canción anterior. Mantenga presionado el botón Bushnell para ingresar al modo de emparejamiento de Bluetooth.
- Presione Más o Menos para controlar el volumen.



Android y Google Play son marcas registradas de Google Inc. en los Estados Unidos y otros países. iPhone y Apple Store son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países. Otros nombres pueden ser marcas registradas de sus respectivos dueños.

FUNCIONES DEL BOTÓN WINGMAN MINI BUSHNELL - MODO GOLF

- Descargue la aplicación Bushnell Golf en la App Store (Apple) o Google Play (Android), regístrese para tener una cuenta, o inicie sesión. Para empezar una ronda y obtener distancias, consulte Jugar ahora: Configuración de la ronda en la página n.22
- Use el botón Bushnell las funciones de la bocina para el Modo Jugar Golf. Haga clic una vez en el botón Bushnell para mostrar las yardas del GPS. Haga doble clic en el botón Bushnell para reproducir el primer mensaje personalizado. Haga triple clic en el botón superior para reproducir el segundo mensaje personalizado. Sostenga el botón Bushnell para ingresar al modo de emparejamiento de Bluetooth. *Puede encontrar las instrucciones para crear Mensajes personalizados o Sound Bites en la página 21.



- 1 CLIC: YARDAJE DEL GPS
- 2 CLICS: 1.ER MENSAJE PERSONALIZADO
- 3 CLICS: 2.º MENSAJE PERSONALIZADO
- CLIC Y SOSTENER: MODO DE EMPAREJAMIENTO

Android y Google Play son marcas registradas de Google Inc. en los Estados Unidos y otros países. iPhone y Apple Store son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países. Otros nombres pueden ser marcas registradas de sus respectivos dueños.

OPERACIÓN DE LA CONEXIÓN TWS (ESTÉREO)

La tecnología TWS de la Wingman Mini le permite reproducir el mismo audio en dos bocinas Wingman Mini de manera simultánea. Para activar la operación TWS y escuchar el audio con dos unidades Wingman Mini:

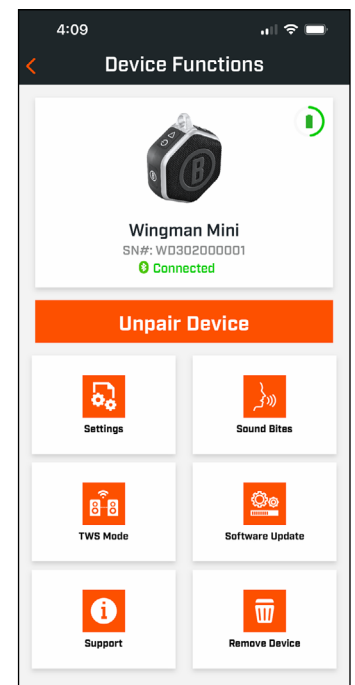
1. Coloque las dos bocinas una cerca de la otra (la distancia no debe ser superior a los 10 metros/32 pies).
2. Encienda las dos bocinas. Haga doble clic en el botón de Encendido en la bocina conectada al dispositivo que está reproduciendo el audio. La segunda bocina debe ser desemparejada de cualquier dispositivo Bluetooth. La segunda bocina se emparejará automáticamente cuando la bocina conectada al audio sea puesta en modo TWS.
3. Para desconectar la conexión TWS, haga doble clic en el botón de Encendido en cualquiera de las bocinas.

Nota: Cuando dos bocinas están conectadas en modo TWS y está jugando una ronda de golf, solo se puede usar la bocina principal para darle las distancias. El audio provendrá de las dos bocinas, pero el botón "Botón Bushnell" de la bocina principal será el único que esté activo.

FUNCIONES DE LA APLICACIÓN MÓVIL BUSHNELL GOLF

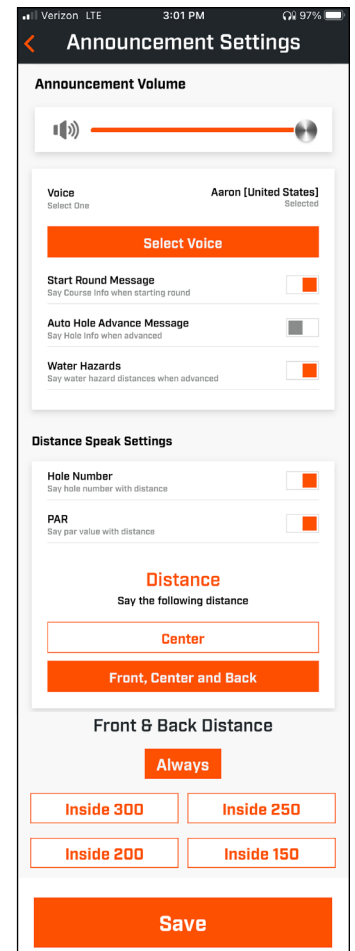
FUNCIONES DEL DISPOSITIVO

- **Desemparejar dispositivo:** Presione para desemparejar el dispositivo de la conexión Bluetooth en su teléfono.
- **Configuración:** Vea una explicación completa en la página 25.
- **Sound Bites:** Vea la explicación completa en la página 25.
- **Modo TWS:** El modo TWS puede ser Encendido/Apagado en la aplicación o haciendo doble clic en el botón de Encendido de la bocina. Vea la página 23 para recibir más instrucciones.
- **Actualización de software:** Revisa si hay actualizaciones de firmware para la bocina.
- **Suporte:**
 - Comuníquese con soporte de producto de Bushnell Golf
 - Acerca de su bocina
 - Manual de usuario del producto
 - Términos y condiciones
- **Eliminar dispositivo:** Este botón le permite eliminar el dispositivo de la cuenta de la aplicación móvil Bushnell Golf. También tendrá que eliminar el dispositivo de la lista de dispositivos disponibles en la configuración de Bluetooth en su teléfono.



CONFIGURACIÓN

- Estado del juego: Indica si el dispositivo está en Modo Música o Golf
- Configuración de anuncios:
 - A. Volumen del anuncio: Ajuste el volumen para distancias audibles del GPS, sound bites personalizados y primeras instrucciones.
 - B. Configuración para hablar:
 - i. Seleccione la Voz para el personaje y el idioma que desea escuchar. El país junto al nombre del personaje está asociado con el idioma del país.
 - ii. Mensaje de inicio de ronda (Encendido/Apagado): Dice la información del campo cuando se inicia una ronda.
 - iii. Mensaje automático de avance de hoyo (Encendido/Apagado): Dice la información del hoyo cuando se avanza de hoyo.
 - iv. Estanques (Encendido/Apagado): Dice las distancias a los estanques cuando se avanza de hoyo.
 - C. Configuración para decir la distancia:
 - i. Número de hoyo (Encendido/Apagado): dice el número de hoyo con la distancia.
 - ii. Par (Encendido/Apagado): Dice el para con la distancia.
 - D. Distancia: Elija hablar Distancias central o frontal, central y trasera con un solo clic en el botón Bushnell.
Si selecciona al Frente, Centro y Atrás, existe la opción de recibir siempre las distancias al Frente y Atrás, Dentro de 300, Dentro de 250, Dentro de 200, o Dentro de 150.



SOUND BITES

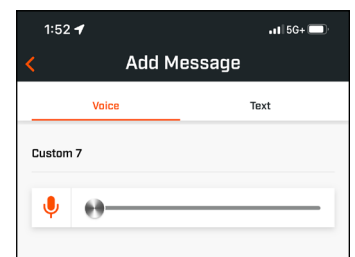
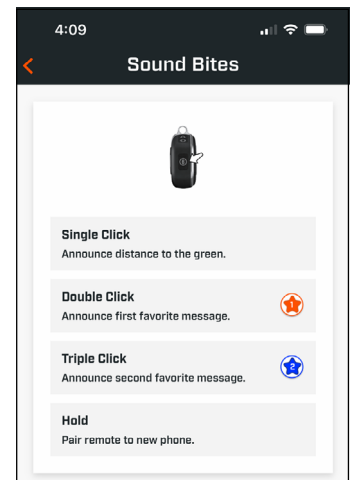
A. Lista de Sound Bites:

- Dos Sound Bites predeterminados: Aplausos y Aclamaciones
- Hasta diez Sound Bites personalizados
- Cualquier clip de audio puede agregarse como Fav 1 (🌟), Fav 2 (🌟), o ambos (🌟 🌟).

Por ejemplo, si selecciona Sound Bites como Favorito 1, uno de esos cinco Sound Bites será seleccionado aleatoriamente para ser reproducido cuando se de el comando de Favorito 1 con el Botón Bushnell.

B. Agregar mensaje

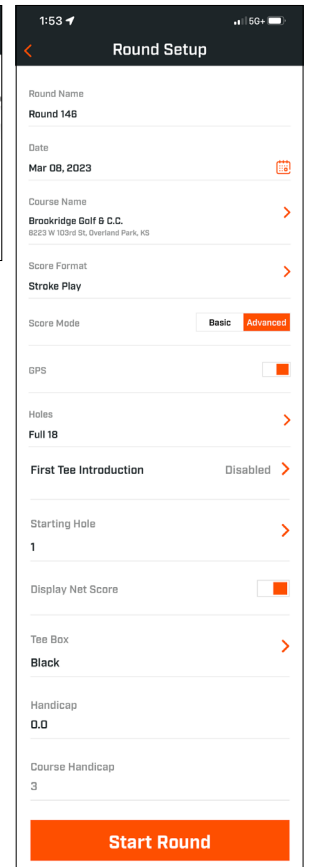
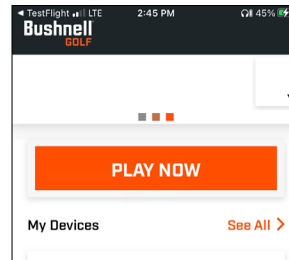
1. Toque Agregar Mensaje para crear un Sound Bite personalizado
2. Voz:
 - a. Toque el micrófono para grabar un Sound Bite de cinco segundos
 - b. Toque el micrófono para terminar de grabar.
 - c. Seleccione Favorito Uno, Favorito Dos, o ambos Esto asignará el comando del botón con el que se asociará el Sound Bite.
 - d. Toque "Personalizar #" en la barra del título para renombrar el Sound Bite.
 - e. Presione Guardar
3. Texto:
 - a. Escriba un texto para que sea leído como Sound Bite personalizado.
 - b. Toque "Personalizar #" en la barra del título para renombrar el Sound Bite.
 - c. Presione Guardar.



JUGAR AHORA - CONFIGURACIÓN DE LA RONDA

Regrese a la página de inicio de la aplicación móvil Bushnell Golf y seleccione "Jugar ahora" para empezar una ronda.

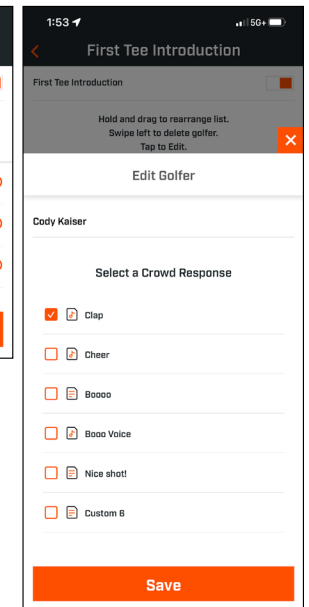
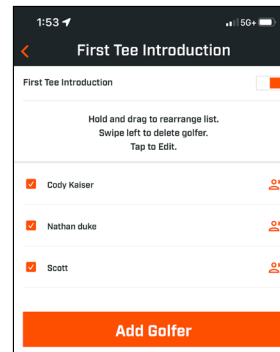
Elija un campo de golf entre campos Recientes, Cercanos o Abiertos. Si va a continuar un juego, puede elegir "Continuar ronda".



- **Nombre de la ronda:** Le puede dar un nombre personalizado a la ronda. Haga clic en "Ronda #" y escriba el nombre que prefiera.
- **Fecha:** El día actual es la "fecha" predeterminada, pero se puede cambiar la fecha del juego haciendo clic en el icono del calendario.
- **Nombre del campo de golf:** Elija un campo de golf entre campos Recientes, Cercanos o Abiertos.
- **Formato de la puntuación:** Elija Juego por golpes o Stableford.
- **Modo de puntuación:** Elija Básico o Avanzado.
- **GPS:** El GPS debe estar habilitado para ver el diseño del hoyo.
- **Hoyos:** Elija Los primeros 9, los 18 completos o los últimos 9.
- **Presentación del primer Tee:** Por defecto está Apagado. Enciéndalo y agregue los nombres de los jugadores. Vea la explicación completa más abajo.
- **Hoyo inicial:** Elija el hoyo con el que iniciará la ronda.
- **Mostrar puntuación neta:** Encendido o Apagado.
- **Tee de salida:** La información del Tee de salida está disponible si se Enciende la puntuación.
- **Handicap:** Ingrese su hándicap personal.
- **Handicap del campo de golf**

CONFIGURACIÓN DE LA PRESENTACIÓN DEL TEE

1. Habilite la Introducción al primer Tee en la configuración de la ronda.
2. Toque Agregar golfista para agregar a un nuevo jugador.
3. Toque Nombre para cambiar el nombre del jugador.
4. Toque el icono de Hablar a la derecha del nombre del jugador para editar la respuesta de los asistentes para la presentación del jugador.
5. Toque Empezar ronda en la parte inferior de la pantalla para empezar.

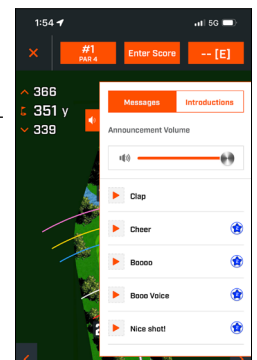


PRESENTACIÓN DEL PRIMER TEE Y SOUND BITES PERSONALIZADOS EN LA RONDA

1. Toque el icono de la Bocina en la parte superior derecha de la pantalla para acceder a Sound Bites y a las Presentaciones.
2. Aquí se puede ajustar el Volumen del anuncio para los Sound Bites y la Presentación del primer Tee.
3. Los fragmentos de sonido personalizados se pueden reproducir individualmente tocando el botón Reproducir a la derecha. Además, consulte la designación de "Favoritos" para fragmentos de sonido. Por ejemplo, haga clic en el botón Bushnell Golf una vez si el Sound Bite es el "Favorito". Si el Sound Bite es el "Dos favoritos", haga clic dos veces en el botón Bushnell Golf.
4. Las presentaciones del primer tee se activan cuando la ronda se establece cerca del tee del primer hoyo. Toque el botón Bushnell Golf para iniciar las presentaciones del primer tee. Luego haga clic en el botón después del anuncio de cada jugador para pasar al siguiente jugador.
5. Toque el icono de la Bocina para acceder a las presentaciones. Haga clic en Reiniciar presentación para restablecer la secuencia de Presentaciones del primer Tee.
6. Toque el icono de Hablar para cambiar la respuesta de los asistentes para la Presentación del primer Tee para ese jugador.



Escanee para descargar la aplicación Bushnell Golf Mobile en su teléfono.



SOPORTE MAGNÉTICO BITE

El Wingman Mini cuenta con un potente imán BITE incorporado en el lado derecho de su carcasa, lo que permite que el dispositivo se adhiera de forma segura a la barra o al marco de un carrito de golf.

⚠ AVISO: LA FUNCIÓN BITE INCLUIDA EN EL DISPOSITIVO CONTIENE UN IMÁN DE NEODIMIO. LOS IMANES PODRÍAN AFECTAR AL FUNCIONAMIENTO DE LOS MARCAPASOS Y LOS DESFIBRILADORES CARDÍACOS IMPLANTADOS. SI USAS ESTOS DISPOSITIVOS, MANTENTE A UNA DISTANCIA SUFICIENTE DEL IMÁN. ADVIERTE A OTRAS PERSONAS QUE USEN ESTOS DISPOSITIVOS QUE NO SE ACERQUEN DEMASIADO A LOS IMANES.

- El imán puede perder parte de su fuerza adhesiva permanentemente si se expone a temperaturas superiores a 175°F (80°C).
- Los imanes producen un intenso campo magnético de gran alcance. Podrían dañar televisores y ordenadores portátiles, discos duros de ordenador, tarjetas de crédito y ATM, medios de almacenamiento de datos, relojes mecánicos, audífonos y altavoces. Mantén la unidad alejada de dispositivos y objetos que puedan dañarse por campos magnéticos intensos.
- Los imanes tienen fuertes campos magnéticos que pueden pellizcar la piel y los dedos. Ten cuidado al conectar la unidad a una barra de metal.



LIMPIEZA Y CUIDADO GENERAL

La Wingman Mini tiene clasificación IPX7, por lo tanto, puede sumergirse en 1 metro de agua durante 30 minutos. Siga los siguientes consejos para la limpieza y mantenimiento adecuados:

- Sople cualquier exceso de polvo o basura del exterior (o use una brocha suave).
- Para quitar suciedad o huellas digitales, limpie con una tela de microfibra.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Nunca desensamble su bocina Wingman. Los intentos de servicio no autorizado pueden provocar daños irreparables, que también anulan la garantía.

Si la unidad no enciende:

- Presione completamente el botón de Encendido.
- Cargue la batería interna. Comuníquese con el soporte de Bushnell Golf si el dispositivo no responde al botón de encendido después de una carga completa.

Si la unidad se apaga durante el uso:

- El nivel de la batería es bajo, lo que es indicado por un indicador circular roja parpadeante. Recargue la batería.

Problema para emparejar con el teléfono vía Bluetooth:

- La bocina está a 10 m o menos del dispositivo.
- La bocina está en modo de emparejamiento, el indicador LED parpadea en azul.

No hay sonido

- Asegúrese de que el volumen de la música está a un nivel audible tanto en su dispositivo como en la bocina.
- Asegúrese de que su dispositivo se emparejó correctamente con la bocina y el led indicador está en roja sólido.

Mala calidad del sonido

- Acerque el dispositivo a la Wingman o retire cualquier obstáculo entre ellos.

Los botones no funcionan

- Cargue la batería interna. Comuníquese con el soporte de Bushnell Golf si el dispositivo no responde al botón de encendido después de una carga completa.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| | |
|--------------------------------|---|
| Dimensiones | 101 mm Alto x 40 mm Largo x 82 mm Ancho |
| Peso | 6oz/170g |
| Fuente de alimentación | Batería interna recargable de ión-litio (no reemplazable) |
| Bocina | 1 x 40mm |
| Clasificación a prueba de agua | IPX7 |
| Artículos incluidos | Bocina, cable USB de carga (cargador no incluido), Clip de Carabinero |

ADVERTENCIA: ESTE PRODUCTO USA UNA BATERÍA BASADA EN LITIO. LAS BATERÍAS DE LITIO PUEDEN SOBRECALENTARSE Y PROVOCAR DAÑOS SI SE ABUSA DE ELLA FÍSICAMENTE. NO USE BATERÍAS QUE ESTÉN DAÑADAS O MUESTRAS SEÑALES DE DESGASTE FÍSICO.

ADVERTENCIA: ¡PELIGRO DE INCENDIO! NO HAGA CORTO CIRCUITO EN LAS BATERÍAS. LAS BATERÍAS SE PUEDEN SOBRECALENTAR O EXPLOTAR.

ADVERTENCIA. PELIGRO PARA LA VIDA. MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE NIÑOS Y MASCOTAS. SI SE TRAGAN, BUSQUE ATENCIÓN MÉDICA DE INMEDIATO.

ADVERTENCIA: NO EXPONGA LAS BATERÍAS AL AGUA O FUEGO. NO INTENTE CARGAR BATERÍAS NO RECARGABLES. LAS BATERÍAS PUEDEN EXPLOTAR.

PRECAUCIÓN:

- Mantenga la bocina y sus accesorios fuera del alcance de los niños, ya que pueden causar peligro de asfixia.
- Mantenga la bocina alejada del fuego, agua, líquidos, calor excesivo y campos magnéticos Fuertes.
- NO use esta bocina a volumen alto durante largos periodos, ya que puede causar daños permanentes o pérdida de la audición.

AVISO: la función Bite incluida en el dispositivo contiene un imán de neodimio. Los imanes podrían afectar al funcionamiento de los marcapasos y los desfibriladores cardíacos implantados. Si usa estos dispositivos, manténgase a una distancia suficiente del imán. Advierta a otras personas que usen estos dispositivos que no se acerquen demasiado a los imanes.

El imán puede perder parte de su fuerza adhesiva permanentemente si se expone a temperaturas superiores a 175°F (80°C).

Los imanes producen un intenso campo magnético de gran alcance. Podrían dañar televisores y ordenadores portátiles, discos duros de ordenador, tarjetas de crédito y ATM, medios de almacenamiento de datos, relojes mecánicos, audífonos y altavoces. Mantenga la unidad alejada de dispositivos y objetos que puedan dañarse por campos magnéticos intensos.

Declaración de la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan provocar una operación indeseable.

Este equipo fue probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable en contra de interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no está instalado y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirán interferencias en algunas instalaciones específicas. Si este equipo provoca interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda que el usuario trate de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe en un circuito diferente del que usa para conectar el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV para recibir ayuda.

El dispositivo no contiene ninguna parte que el usuario pueda reparar. Solo un centro de reparaciones autorizado de Bushnell puede hacer reparaciones. Las reparaciones o modificaciones no autorizadas pueden provocar daños permanentes al equipo y anularán la garantía y su autoridad para operar el dispositivo en virtud de las reglas de la Parte 15. Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin aviso previo u obligación por parte del fabricante.

Precaución: No hay controles, ajustes o procedimientos del usuario. Realizar los procedimientos de otra manera que los especificados aquí puede provocar que se accede a la luz láser.

- Este producto no tiene controles a los que el usuario les pueda dar servicio.
- Este producto no debe ser abierto o modificado por el consumidor.
- Este producto debe ser devuelto al fabricante para servicio.

Las especificaciones y diseño del dispositivo están sujetos a cambios sin aviso u obligación de parte del fabricante.

Para consultar el manual de usuario complete, los detalles de la operación, preguntas sobre el uso del producto e información acerca de la garantía/ reparación, visite: info@yumaxgolf.com

Eliminación de equipos electrónicos y eléctricos

(Aplicable en la UE y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva)

Este equipo incluye piezas eléctricas o electrónicas y, por lo tanto, no se puede eliminar como los residuos domésticos normales. Debe eliminarse en los puntos de reciclaje correspondientes proporcionados por las comunidades. Para usted, esto no conlleva ningún cargo. Si el equipo incluye pilas intercambiables (recargables), también se tienen que quitar antes y, si es necesario, eliminar de acuerdo con las normativas pertinentes (véase también los comentarios correspondientes en las instrucciones de esta unidad). Hay más información disponible sobre este tema en la administración de su comunidad, su empresa local de recogida de residuos o en la tienda donde compró este equipo.



Este dispositivo contiene transmisor(es)/receptor(es) exentos de licencia que cumplen con las RSS de exención de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencias que puedan provocar la operación indeseable del dispositivo.

Advertencia: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.



FCC ID: 2ASQI-362310
IC: 24886-362310



88904/SDPPI/2023
14455



KCC ID: R-R-x6S-362310



219-239001

CMIIT ID: 2023DJ3236

©2023 Bushnell Outdoor Products
www.bushnell.com

Bushnell,™,® denota una marca registrada a
Bushnell Outdoor Products
Fabricado en China

<http://bushnellgolf.com/patents>

EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Bushnell® Wingman Mini Bluetooth®-Lautsprechers mit GPS-Distanzansage. Der Wingman Mini ist ein robuster und hochwertiger kabelloser Lautsprecher für leidenschaftliche Golfer, der Sie über alles Wichtige auf dem Golfplatz auf dem Laufenden hält, wenn er mit der Bushnell Golf App verknüpft ist. In diesem Benutzerhandbuch werden Ihnen die Funktionen und die Bedienung des Produkts erklärt und Sie erhalten Hinweise zur richtigen Pflege. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung Ihres Wingman Mini sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie optimale Ergebnisse erzielen und lange Freude an Ihrem Gerät haben.



PARTS GUIDE

1. Einschalt-/Feuerknopf
2. Wiedergabe
3. Lauter
4. Leiser
5. Multifunktionseller Bushnell-Button
6. Aufladen über USB-C
7. Karabiner-Clip
8. BITE-Magnet
9. USB-Ladekabel



VERBINDUNG IHRES WINGMAN MINI MIT IHREM MOBILGERÄT UND DER BUSHNELL GOLF MOBILE APP

Um Ihren Wingman Mini mit Ihrem Handy und der Bushnell Golf Mobile App zu verbinden:

- Laden Sie die Bushnell Golf Mobile App unter app.bushnellgolf.com/install herunter oder scannen Sie den QR Code.
- Wenn Sie die App zum ersten Mal verwenden, werden Sie nach der Registrierung gebeten, ein Gerät einzurichten. Wählen Sie Wingman Mini. Als wiederkehrender Benutzer wählen Sie unter „Meine Geräte“ den Punkt „Alle anzeigen“, klicken auf „Gerät hinzufügen“ und wählen dann Wingman Mini aus der Liste der Bushnell-Golfgeräte aus.
- Befolgen Sie die Anweisungen in der App, um Ihren Wingman Mini-Lautsprecher zu koppeln.

Hinweis: Nach dem Koppeln befindet sich das Gerät nach dem Einschalten in dem zuletzt eingestellten Bluetooth-Ein/Aus-Zustand.



EINSCHALTEN UND BETRIEB DES BLUETOOTH™-LAUTSPRECHERS

1. Schließen Sie das beiliegende USB-C-Ladegerät an den USB-C-Anschluss an der Unterseite des Wingman Mini an, um den internen Lithium-Ionen-Akku zu laden.
2. Der Ladezustand des Akkus wird oben rechts auf dem Bildschirm angezeigt. Ein vollständig aufgeladener Akku bietet bei normaler, moderater Lautstärke mehr als zehn Stunden Betriebszeit. Wenn der Akku schwach wird, ist aus einem der Lautsprecher ein leiser Ton zu hören.



- Durchgehend blau: Akkuleistung > 20%
- Blau blinkend: Bluetooth Paarungsmodus
- Durchgehend rot: wird geladen
- Rot blinkend: Akkuleistung < 20%



3. Halten Sie die Ein/Aus-Taste des Wingman Mini gedrückt, bis ein Startton zu hören ist und der Bildschirm aufleuchtet.
4. Um das Gerät mit einem Mobilgerät zu verknüpfen:
 - i. Stellen Sie sicher, dass der Wingman Mini 10 Meter oder 32 Fuß von Ihrem Gerät entfernt ist.
 - ii. Registrieren und verknüpfen Sie das Gerät mit der Bushnell Golf Mobile App, um die volle Funktionalität des Wingman Minis freizuschalten.
 - iii. Lesen Sie hierzu die oben aufgeführte Anleitung "Ihren Wingman Mini mit Ihrem Mobilgerät und der Bushnell Golf Mobile App verbinden".
5. Um nur Audio einzurichten, halten Sie die Bushnell-Taste am Lautsprecher drei Sekunden lang gedrückt, bis Sie das blinkende blaue Licht sehen. Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen Ihres Geräts und wählen Sie zum Koppeln „Wingman Mini Audio“.
6. Der Wingman Mini verfügt über ein Mikrofon, mit dem Sie eingehende Anrufe entgegennehmen können. Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie die Wiedergabetaste. Um einen eingehenden Anruf abzulehnen, halten Sie die Wiedergabetaste gedrückt. Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie die Wiedergabetaste.

Hinweis: Nach dem Einschalten verbindet sich der Lautsprecher automatisch mit dem Mobilgerät, mit dem er zuletzt gekoppelt war. Der Lautsprecher kann sich bis zu 8 gekoppelte Geräte merken. Um Energie zu sparen, schaltet er sich im Kopplungsmodus nach 15 Minuten automatisch ab, wenn keine Geräte gekoppelt wurden.

WINGMAN MINI-TASTE FUNKTIONEN IM MUSIKMODUS

1. Laden Sie die Bushnell Golf App aus dem App Store (Apple) oder bei Google Play (Android) herunter, erstellen Sie ein Konto oder melden Sie sich an.
2. Drücken Sie einmal die Bushnell-Taste, um einen Titel oder ein Lied abzuspielen oder zu pausieren. Drücken Sie die Bushnell-Taste zweimal, um zum nächsten Titel oder Lied zu gehen. Drücken Sie die Bushnell-Taste dreimal, um zum vorherigen Titel/Song zu gehen. Halten Sie die Bushnell-Taste gedrückt, um in den Bluetooth-Kopplungsmodus zu wechseln.
3. Drücken Sie Plus oder Minus, um die Lautstärke zu regeln.



Android und Google Play sind eingetragene Marken von Google Inc. in den USA und anderen Ländern. iPhone und Apple Store sind Marken von Apple Inc., registriert in den USA und anderen Ländern. Andere Namen können Marken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

WINGMAN MINI BUSHNELL-KNOPF FUNKTIONEN IM GOLF-MODUS

- Laden Sie die Bushnell Golf App aus dem App Store (Apple) oder bei Google Play (Android) herunter, erstellen Sie ein Konto oder melden Sie sich an. Um eine Runde zu starten und Distanzen zu erhalten, lesen Sie bitte Jetzt spielen – Runden-Setup auf Seite # 29.
- Drücken Sie einmal die Bushnell-Taste, um die GPS-Distanzmessung in Yard anzuzeigen. Drücken Sie die Bushnell-Taste zweimal, um die erste benutzerdefinierte Nachricht abzuspielen. Drücken Sie die Bushnell-Taste dreimal, um die zweite benutzerdefinierte Nachricht abzuspielen. Halten Sie die Bushnell-Taste gedrückt, um in den Bluetooth-Kopplungsmodus zu wechseln. *Eine Anleitung für die Erstellung benutzerdefinierter Ansagen oder Soundbites finden Sie auf Seite 34.



1 KLICK: HINDERNISANZEIGE
2 KLICKS, UM DEN LOCHWECHSEL-MODUS AUFZURUFEN
DRÜCKEN SIE „+“, UM ZUM NÄCHSTEN ODER „-“, UM ZUM VORHERIGEN LOCH ZU WECHSELN

Android und Google Play sind eingetragene Marken von Google Inc. in den USA und anderen Ländern. iPhone und Apple Store sind Marken von Apple Inc., registriert in den USA und anderen Ländern. Andere Namen können Marken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

VERWENDUNG DER TWS-VERBINDUNG (STEREO)

Die TWS-Technologie des Wingman Mini ermöglicht es Ihnen, eine Audioquelle auf zwei Wingman-Mini-Lautsprechern gleichzeitig wiederzugeben. Um den TWS-Modus zu aktivieren und eine Audioquelle auf zwei Wingman Mini wiederzugeben:

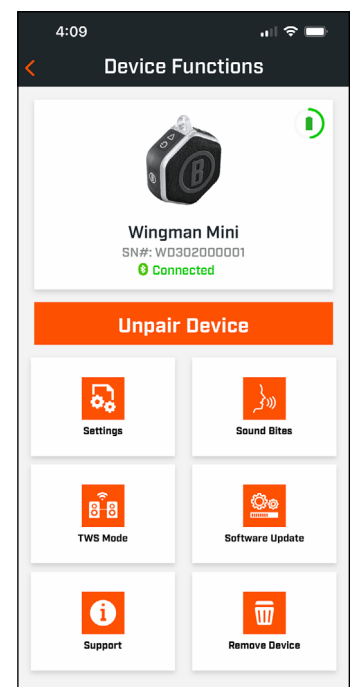
1. Platzieren Sie die Lautsprecher nahe beieinander (der Abstand sollte nicht mehr als 10 Meter betragen).
2. Schalten Sie beide Lautsprecher ein. Drücken Sie zweimal die Ein/Aus-Taste des Lautsprechers, der mit dem Gerät verbunden ist, über das die Wiedergabe erfolgt. Der zweite Lautsprecher muss von allen Bluetooth-Geräten entkoppelt werden. Die Kopplung des zweiten Lautsprechers erfolgt automatisch, wenn der mit der Audioquelle verbundene Lautsprecher in den TWS-Modus versetzt wird.
3. Um die TWS-Verbindung zu trennen, drücken Sie zweimal die Ein/Aus-Taste am Hauptlautsprecher eines der beiden Geräte oder verwenden den Netzschalter.

Hinweis: Wenn zwei Lautsprecher im TWS-Modus und in einer Runde Golf gebunden sind, wird der Hauptlautsprecher Ihnen als einziger Distanzen angeben. Das Audio kommt aus beiden Lautsprechern, aber der "Bushnell Button" des Hauptlautsprechers wird als einziger aktiv sein.

FUNKTIONEN DER BUSHNELL GOLF MOBILE APP

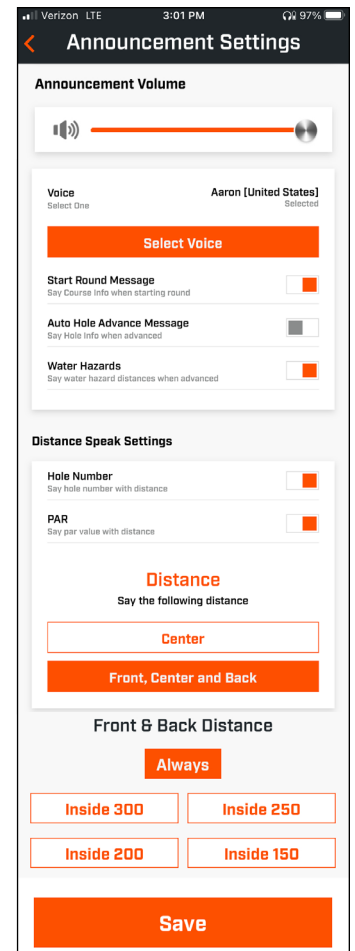
GERÄTEFUNKTIONEN

- **Gerät entkoppeln:** Antippen, um das Gerät von der Bluetooth-Verbindung Ihres Handys zu trennen.
- **Einstellungen:** Siehe vollständige Beschreibung auf Seite 34.
- **Soundbites:** Siehe vollständige Beschreibung auf Seite 34.
- **TWS-Modus:** TWS kann in der App oder durch doppeltes Drücken der Ein/Aus-Taste am Lautsprecher ein- und ausgeschaltet werden. Siehe Seite 32 für weitere Informationen.
- **Software-Update:** Zur Suche nach Firmware-Updates für Lautsprecher.
- **Support:**
 - Bushnell Golf Produktsupport kontaktieren
 - Über Ihren Lautsprecher
 - Benutzerhandbuch
 - Bedingungen und Konditionen
- **Gerät entfernen:** Mit dieser Taste können Sie das Gerät aus Ihrem Konto in der Bushnell Golf Mobile App entfernen. Außerdem muss das Gerät aus der Liste der verfügbaren Geräte in den Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Handy entfernt werden.



EINSTELLUNGEN

- Spielstatus: Zeigt an, ob sich das Gerät im Musik- oder Golfmodus befindet
- Einstellungen für Ansagen:
 - A. Ansagelautstärke: Regelt die Lautstärke der GPS-Distanzansagen, benutzerdefinierten Soundbites und ersten Vorstellungen.
 - B. Spracheinstellungen
 - i. Wählen Sie Stimme, um die Sprache und den gewünschten Charakter auszuwählen. Das Land neben dem Namen des Symbols ist mit der jeweiligen Landessprache verbunden.
 - ii. Ansage beim Start einer Runde (Ein/Aus): Ansage von Informationen zum Golfplatz beim Start einer Runde.
 - iii. Ansage bei automatischem Lochwechsel (Ein/Aus): Ansage von Informationen zum nächsten Loch, wenn zu diesem gewechselt wird.
 - iv. Wasserhindernisse (Ein/Aus): Ansage der Entfernungen zu Wasserhindernissen, wenn zum nächsten Loch gewechselt wird.
 - C. Einstellungen zu Distanzansagen:
 - i. Lochnummer (Ein/Aus): Ansage der Lochnummer inklusive Entfernung.
 - ii. Par (Ein/Aus): Ansage des Par-Wertes inklusive Entfernung.
 - D. Entfernung: Mit einem einzigen Druck auf die Bushnell-Taste können Sie auswählen, welche der Entfernungen zum vorderen, mittleren und hinteren Bereich des Grüns angesagt werden sollen. Wenn Vorne, Mitte und Hinten ausgewählt sind, besteht die Möglichkeit, die Distanzen Vorne und Hinten immer, innerhalb von 300, innerhalb von 200 oder innerhalb von 150 Yards ansagen zu lassen.



SOUNDBITES

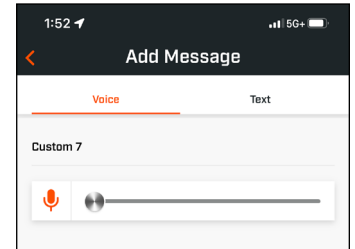
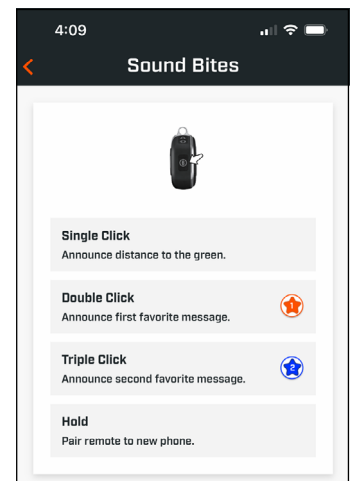
A. Liste der Soundbites

- Zwei Standard-Soundbites: Klatschen und Jubeln
- Bis zu zehn benutzerdefinierte Soundbites
- Jeder Sound Bite kann als Fav 1 (👑), als Fav 2 (👑), oder beides hinzugefügt werden (👑 👑).

Zum Beispiel: wenn fünf Sound-Bites als Favorit 1 ausgewählt wurden, wird einer dieser fünf Sound-Bites zufällig für die Ausgabe ausgewählt, wenn der Befehl Favorit 1 vom Bushnell Button gegeben wird.

B. Ansage hinzufügen

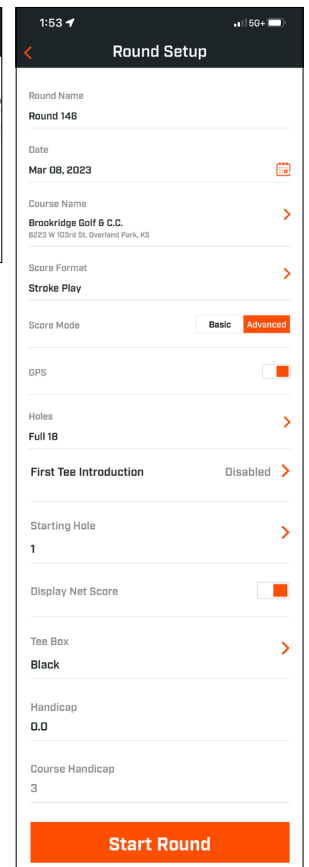
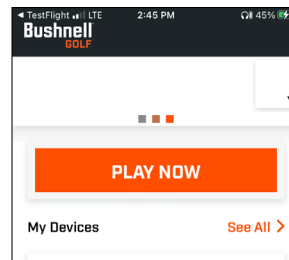
1. Tippen Sie auf „Ansage hinzufügen“, um einen benutzerdefinierten Soundbite zu erstellen.
2. Stimme
 - a. Tippen Sie auf das Mikrofon, um einen 5-sekündigen Soundbite aufzunehmen.
 - b. Tippen Sie auf das Mikrofon, um die Aufnahme zu beenden.
 - c. Wählen Sie Favorit Eins, Favorit Zwei oder beide. Dadurch wird der Tastenbefehl zugewiesen, mit dem dieser Soundbite verknüpft werden soll.
 - d. Tippen Sie in der Titelleiste auf „Benutzerdef.“, um den Soundbite umzubenennen.
 - e. Tippen Sie auf Speichern.
3. Text:
 - a. Schreiben Sie einen Text, der als benutzerdefinierter Soundbite vorgelesen werden soll.
 - b. Tippen Sie in der Titelleiste auf „Benutzerdef.“, um den Soundbite umzubenennen.
 - c. Tippen Sie auf Speichern.



JETZT SPIELEN - RUNDENEINSTELLUNGEN

Kehren Sie zur Startseite der Bushnell Golf Mobile App zurück und wählen Sie „Jetzt spielen“, um die Runde zu starten.

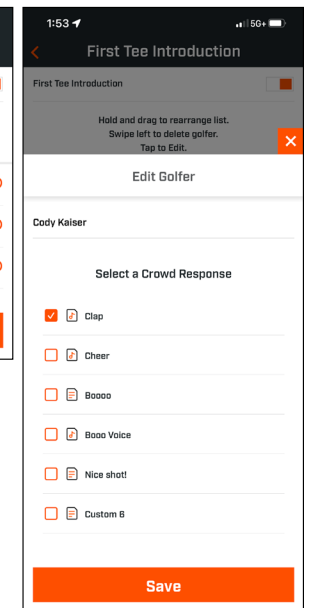
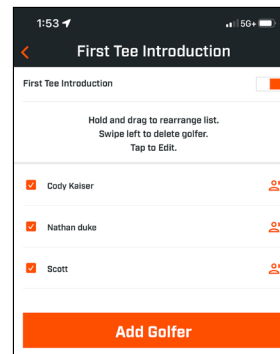
Wählen Sie einen der zuletzt gespielten, in der Nähe gelegenen oder geöffneten Golfplätze aus. Wenn Sie ein Spiel fortsetzen wollen, wählen Sie „Runde fortsetzen“.



- **Name der Runde:** Sie können der Runde einen eigenen Namen geben. Tippen Sie hierzu auf „Runde“ und geben Sie den gewünschten Namen ein.
- **Datum:** Der aktuelle Tag ist das Standard-„Datum“, aber das Spieldatum kann später durch Antippen des Kalendersymbols geändert werden.
- **Name des Golfplatzes:** Wählen Sie einen der zuletzt gespielten, in der Nähe gelegenen oder geöffneten Golfplätze aus.
- **Score-Format:** Wählen Sie Zählspiel oder Stableford.
- **Score-Modus:** Wählen Sie Standard oder Fortgeschritten.
- **GPS:** GPS muss aktiviert sein, um das Loch-Layout anzuzeigen.
- **Löcher:** Wählen Sie Vorne 9, Ganz 18 oder Hinten 9.
- **Vorstellung am ersten Abschlag:** Standardmäßig aus. Schalten Sie sie ein und fügen Sie die Namen der Spieler hinzu. Siehe vollständige Beschreibung unten.
- **Startloch:** Wählen Sie das Loch, an dem Sie die Runde beginnen.
- **Nettowertung anzeigen:** Ein oder Aus.
- **Abschlag:** Informationen zum Abschlagpunkt sind verfügbar, wenn die Nettowertung aktiviert ist.
- **Handicap:** Geben Sie Ihr persönliches Handicap ein.
- **Golfplatz-Handicap**

EINRICHTUNG DER VORSTELLUNG AM ERSTEN ABSCHLAG

1. Aktivieren Sie die Vorstellungen am ersten Abschlag in den Rundeneinstellungen.
2. Tippen Sie auf „Golfer hinzufügen“, um einen neuen Spieler hinzuzufügen.
3. Tippen Sie auf „Name“, um den Namen eines Spielers zu ändern.
4. Tippen Sie auf das Lautsprechersymbol rechts neben dem Namen eines Spielers, um die Publikumsreaktion auf die Vorstellung des Spielers zu ändern.
5. Tippen Sie auf „Runde starten“ unten auf dem Bildschirm, um zu beginnen.

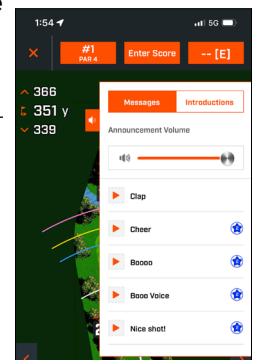


VORSTELLUNG AM ERSTEN ABSCHLAG & BENUTZERDEFINIERTER SOUNDBITES IN EINER RUNDE

1. Tippen Sie auf das Lautsprechersymbol oben rechts auf dem Bildschirm, um auf die Soundbites und Vorstellungen zuzugreifen.
2. Hier kann die Lautstärke der Soundbites und Vorstellungen am ersten Abschlag eingestellt werden.
3. Benutzerdefinierte Soundbites können einzeln abgespielt werden, indem Sie oben rechts auf die Wiedergabeschaltfläche tippen. Siehe auch das „Favorite“-Label für Soundbites. Drücken Sie die Bushnell-Taste einmal, wenn der Soundbite „Favorite One“ ist. Wenn der Soundbit „Favorite Two“ ist, drücken Sie die Taste zweimal.
4. Der erste Abschlag beginnt, wenn die Schleife in der Nähe des Startlochs beginnt. Drücken Sie die Bushnell-Taste an Ihrem Lautsprecher, um die Darbietungen vom ersten Abschlag zu starten. Drücken Sie dann nach der Ansage jedes Spielers die Taste erneut, um zum nächsten Spieler zu wechseln.
5. Tippen Sie auf das Lautsprechersymbol, um zu den Vorstellungen zu gelangen. Tippen Sie auf „Vorstellung neu starten“, um die Vorstellungssequenz am ersten Loch zurückzusetzen.
6. Tippen Sie auf das Lautsprechersymbol, um die Publikumsreaktion auf die Vorstellung des jeweiligen Spielers am ersten Abschlag zu ändern.



Scannen Sie, um die Bushnell Golf Mobile App auf Ihr Telefon herunterzuladen.



BITE-MAGNETHALTERUNG

Der Wingman Mini verfügt über einen starken BITE-Magnet, der sich auf der rechten Seite des Gehäuses befindet und mit dem das Gerät sicher an einer Stange oder am Rahmen des Golfwagens befestigt werden kann.



⚠ ACHTUNG: DAS GERÄT MIT BITE-FUNKTION VERFÜGT ÜBER EINEN NEODYM-MAGNET. MAGNETE KÖNNEN DIE FUNKTION VON HERZSCHRITTMACHERN UND IMPLANTIERTEN DEFIBRILLATOREN BEEINFLUSSEN. WENN SIE DIESE GERÄTE NUTZEN, HALTEN SIE AUSREICHENDEN ABSTAND ZUM MAGNETEN. WARNEN SIE ANDERE NUTZER DIESER GERÄTE DAVOR, ZU NAH AN DIE MAGNETEN ZU KOMMEN.

- Der Magnet kann einen Teil seiner Haftkraft dauerhaft verlieren, wenn er Temperaturen von über 80 °C ausgesetzt wird.
- Magnete erzeugen ein weitreichendes, starkes Magnetfeld. Sie können Fernsehgeräte und Laptops, Computerfestplatten, Kredit- und Geldautomatenkarten, Datenspeichermedien, mechanische Uhren, Hörgeräte und Lautsprecher beschädigen. Halten Sie das Gerät von Geräten und Gegenständen fern, die durch starke Magnetfelder beschädigt werden können.
- Magnete verfügen über starke Magnetfelder, die Haut und Finger einklemmen können. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät an einer Metallstange einbringen.

REINIGUNG UND ALLGEMEINE PFLEGE

Der Wingman Mini wurde mit IPX7 ausgestattet, damit er in 1 Meter Wassertiefe 30 Minuten lang benutzt werden kann.

Beachten Sie folgende Tipps zur richtigen Reinigung und Wartung:

- Staub oder Verschmutzungen auf der Außenseite wegpusten (oder einen weichen Objektivpinsel verwenden).
- Schmutz oder Fingerabdrücke können mit einem sauberen Mikrofasertuch entfernt werden.

FEHLERBEHEBUNG

Bauen Sie Ihren Wingman niemals auseinander. Unerlaubte Reparaturversuche können irreparable Schäden verursachen und führen zum Erlöschen der Garantie.

Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt:

- Die Ein-/Aus-Taste vollständig durchdrücken.
- Laden Sie den internen Akku auf. Wenden Sie sich an den Support von Bushnell Golf, wenn das Gerät nach vollständiger Aufladung nicht auf den Netzschalter reagiert.

Wenn das Gerät während des Betriebs ausgeht:

- Ein blinkendes rotes Licht zeigt an, dass der Akkustand niedrig ist. Laden Sie den Akku auf.

Probleme bei der Kopplung mit dem Handy über Bluetooth:

- Der Lautsprecher darf nicht weiter als 10m vom Gerät entfernt sein.
- Wenn sich der Lautsprecher im Kopplungsmodus befindet, blinkendes blaues Licht.

Kein Ton

- Vergewissern Sie sich, dass die Musiklautstärke sowohl auf dem Gerät wie auch auf den Lautsprechern auf einem hörbaren Niveau ist.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät erfolgreich mit dem Lautsprecher gekoppelt wurde und die festes rotes Licht.

Schlechte Tonqualität

- Bewegen Sie das Gerät näher an den Wingman heran oder entfernen Sie mögliche Hindernisse zwischen den Geräten.

Tasten funktionieren nicht

- Laden Sie den internen Akku auf. Wenden Sie sich an den Support von Bushnell Golf, wenn das Gerät nach vollständiger Aufladung nicht auf den Netzschalter reagiert.

TECHNISCHE DATEN

| | |
|--------------------|--|
| Abmessungen | 101mm H x 40mm T x 82mm B |
| Gewicht | 170g |
| Stromversorgung | Lautsprecher: Interner wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku (nicht austauschbar) |
| Lautsprecher | 1 x 40mm |
| Wasserdichtigkeit | IPX7 |
| Enthaltene Artikel | Lautsprecher, USB-Ladekabel (ohne Ladegerät), Karabiner-Clip |

! WARNUNG: DIESES PRODUKT VERWENDET EINE LITHIUMBATTERIE. LITHIUMBATTERIEN KÖNNEN ÜBERHITZEN UND BEI UNSACHGEMÄSSEM GEBRAUCH SCHÄDEN VERURSACHEN. VERWENDEN SIE KEINE BATTERIEN, DIE BESCHÄDIGT SIND ODER ANZEICHEN VON VERSCHLEISS AUFWEISEN.

! WARNUNG: FEUERGEFAHR! AKKUS/BATTERIEN NICHT KURZSCHLIESSEN. AKKUS/BATTERIEN KÖNNEN ÜBERHITZEN ODER EXPLODIEREN.

! WARNUNG: LEBENSGEFAHR. BEWAHREN SIE AKKUS UND BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUF. BEI VERSCHLUCKEN SOFORT ÄRZTLICHEN RAT EINHOLEN.

! WARNUNG: AKKUS/BATTERIEN DÜRFEN NICHT MIT FEUER ODER WASSER IN KONTAKT KOMMEN. NICHT WIEDERAUFLADBARE BATTERIEN DÜRFEN NICHT GELADEN WERDEN. DIE BATTERIEN KÖNNEN EXPLODIEREN.

SICHT:

- Lautsprecher und Zubehör stellen eine Erstickungsgefahr dar und sollten daher außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Halten Sie den Lautsprecher von Feuer, Wasser, Flüssigkeiten, extremer Hitze und starken Magnetfeldern fern.
- Verwenden Sie diesen Lautsprecher NICHT über längere Zeit mit hoher Lautstärke, da dies zu dauerhaften Hörschäden führen kann.

! WARNUNG: Die Magnetbefestigung am Gerät enthält einen Neodymmagneten. Magnete können die Funktion von Herzschrittmachern und implantierten Defibrillatoren beeinflussen. Wenn Sie diese Geräte nutzen, halten Sie ausreichend Abstand zum Magneten. Warnen Sie andere, davor, diese Geräte tragen, davor, dem Magneten zu nahe zu kommen.

Der Magnet kann dauerhaft einen Teil seiner Haftkraft verlieren, wenn er Temperaturen über 175 °F (80 °C) ausgesetzt ist.

Magnete erzeugen ein weitreichendes starkes Magnetfeld. Magnete können Fernsehgeräte und Laptops, Computerfestplatten, Kredit- und Geldautomatenkarten, Datenspeichermedien, mechanische Uhren, Hörgeräte und Lautsprecher beschädigen. Halten Sie das Gerät von Gegenständen fern, die durch starke Magnetfelder beschädigt werden können.

FCC-Erklärung

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle Störungen aufnehmen können einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sind darauf ausgelegt, einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei der Verwendung in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und arbeitet mit Hochfrequenzenergie, kann diese abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen konfiguriert und verwendet wird, schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Konfiguration keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts feststellen lässt, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- die Empfangsantenne neu ausrichten oder anders positionieren
- den Abstand zwischen Gerät und Empfänger erhöhen
- das Gerät an die Steckdose eines anderen Stromkreises als den des Empfängers anschließen
- weitere Hilfe erhalten Sie von Ihrem Händler oder einem erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker

Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Reparaturen sollten nur von einem autorisierten Bushnell-Reparaturzentrum durchgeführt werden. Nicht autorisierte Reparaturen oder Änderungen können zu dauerhaften Schäden am Gerät, zum Erlöschen der Garantie und dem Verlust Ihrer Berechtigung zum Betrieb des Geräts gemäß Abschnitt 15 der Bestimmungen führen.

Spezifikationen und Design können ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtung seitens des Herstellers geändert werden.

Achtung: Es gibt keine Bedienelemente, Einstellungen oder andere Verfahren. Bei der Durchführung anderer als der hier beschriebenen Verfahren kann es zu Kontakt mit unsichtbarem Laserlicht kommen.

- Dieses Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden Bedienelemente.
- Dieses Produkt darf vom Verbraucher nicht geöffnet oder verändert werden.
- Dieses Produkt muss zur Reparatur an den Hersteller zurückgeschickt werden.

Gerätespezifikationen und Design können ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtung seitens des Herstellers geändert werden.

Für eine vollständiges Benutzerhandbuch, Einzelheiten zur Bedienung, Garantie- und Reparaturinformationen sowie bei Fragen zur Verwendung des Produkts besuchen Sie bitte: [info@yumaxgolf.com](http://yumaxgolf.com)

Entsorgung von elektronischen und elektrischen Geräten

(Anwendbar in der EU und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennungs- und Verwertungssystemen)

Dieses Gerät enthält elektrische und/oder elektronische Teile und darf deshalb nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen ist es bei den entsprechenden Recyclingsammelstellen der Gemeinden abzugeben. Für Sie ist das kostenlos. Wenn das Gerät austauschbare (aufladbare) Batterien/Akkus enthält, müssen diese ebenfalls entfernt werden, und, falls nötig, entsprechend den einschlägigen Regeln entsorgt werden (vergleichen Sie die entsprechenden Kommentare in den Anleitungen für dieses Gerät). Weitere Informationen zum Thema erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Müllentsorger oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Gerät gekauft haben.



Dieses Gerät enthält einen oder mehrere lizenzfreie Sender/Empfänger, die der/den lizenzfreien RSS(s) von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss alle Störungen aufnehmen können, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Warnung: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.



FCC ID: 2ASQI-362310
IC: 24886-362310



88904/SDPPI/2023

14455



KCC ID: R-R-x6S-362310



R 219-239001

CMIIT ID: 2023DJ3236

©2023 Bushnell Outdoor Products
Bushnell,™,® ist ein Warenzeichen der
Bushnell Outdoor Products
Hergestellt in China
<http://bushnellgolf.com/patents>

INTRODUZIONE

Complimenti per l'acquisto dell'altoparlante Bluetooth® Bushnell® Wingman Mini con GPS acustico. Il Wingman Mini è un altoparlante wireless robusto e di alta qualità, progettato per intrattenere l'appassionato golfista tenendolo informato sul campo quando è collegato all'app Bushnell Golf. Il presente manuale ha l'obiettivo di aiutare l'utente a ottenere la massima soddisfazione con il prodotto, tramite la spiegazione delle caratteristiche, del funzionamento e delle pratiche di cura e manutenzione. Per garantire le migliori prestazioni e durata del prodotto, leggere queste istruzioni prima di utilizzare il Wingman Mini.



GUIDA ALLE PARTI

1. Pulsante Accensione/Attivazione
2. Play
3. Volume Giù
4. Volume Su
5. Pulsante Bushnell multifunzione
6. Ricarica tramite USB-C
7. Moschettone
8. Magnete BITE
9. Cavo di ricarica USB



CONNESSIONE DEL WINGMAN MINI AL DISPOSITIVO MOBILE E ALL'APP BUSHNELL GOLF

Per connettere il Wingman Mini al telefono e all'app Bushnell Golf:

- Scaricare l'app per dispositivi mobili Bushnell Golf all'indirizzo app.bushnellgolf.com/install oppure eseguire la scansione del codice QR.
- Se si utilizza l'app per la prima volta, dopo la registrazione verrà richiesto di configurare un dispositivo; selezionare Wingman Mini.
- Se l'app è già stata utilizzata in passato, selezionare "Visualizza tutti" dalla sezione "I miei dispositivi", fare clic su "Aggiungi dispositivo" e selezionare Wingman Mini dall'elenco dei dispositivi Bushnell Golf.
- Seguire le istruzioni visualizzate sulla schermata dell'app per associare e connettere l'altoparlante Wingman Mini.

Nota: dopo l'associazione, lo stato on/off della connessione Bluetooth corrisponderà all'ultima impostazione al momento dell'accensione.



Eseguire la scansione per scaricare l'app mobile Bushnell Golf sul telefono.

ACCENSIONE E FUNZIONAMENTO DELL'ALTOPARLANTE BLUETOOTH™

1. Collegare il caricatore USB-C fornito alla porta di ingresso di tipo USB-C posizionata nella parte inferiore per caricare la batteria gli ioni di litio del Wingman Mini.
2. Il livello di carica della batteria è indicato nell'angolo in alto a destra dello schermo. Una batteria completamente carica consente un'autonomia di oltre dieci ore, con un livello di volume normale medio. Una bassa potenza del volume dell'altoparlante indica che la batteria è scarica.



- Blu fisso: livello batteria > 20%
- Blu intermittente: modalità associazione Bluetooth
- Rosso fisso: in ricarica
- Rosso intermittente: livello batteria < 20%



3. Tenere premuto il pulsante di accensione del Wingman Mini fino alla riproduzione del suono di avvio e all'accensione dello schermo.
4. Per associare il dispositivo a un telefono cellulare:
 - i. Mantenere il Wingman Mini a meno di 10 metri (32 piedi) di distanza dal dispositivo.
 - ii. Registrare e associare il dispositivo con l'app Bushnell Golf per dispositivi mobili per il completo funzionamento del Wingman Mini.
 - iii. Consultare le istruzioni "Connessione del Wingman Mini al dispositivo mobile e all'app Bushnell Golf" descritte in precedenza.
5. Per configurare solo la funzione audio, tenere premuto il pulsante Bushnell sull'altoparlante per tre secondi fino a quando non viene visualizzata la luce blu lampeggiante. Apri le impostazioni Bluetooth sul tuo dispositivo e seleziona "Audio Wingman Mini" per accoppiare.
6. Il Wingman Mini è dotato di un microfono che consente di rispondere alle chiamate in arrivo. Per rispondere a una chiamata in arrivo, premere il pulsante Play. Per rifiutare una chiamata in arrivo, tenere premuto il pulsante Play. Per terminare una chiamata, premere Play.

Nota: all'accensione, l'altoparlante si conetterà automaticamente all'ultimo dispositivo associato. L'altoparlante può memorizzare fino a 8 dispositivi associati e si spegnerà automaticamente dopo che saranno trascorsi 15 minuti in modalità Associazione senza che siano stati collegati dispositivi. Questa funzione consente di limitare il consumo della batteria.

WINGMAN MINI PULSANTE FUNZIONI - MODALITÀ MUSICA

1. Scaricare l'app Bushnell Golf dall'App Store (Apple) o da Google Play (Android), registrare un account o effettuare l'accesso. NOTA: l'app Bushnell Golf deve essere in esecuzione in primo piano o sullo sfondo del dispositivo mobile per essere utilizzata con l'altoparlante.
2. Utilizzare i pulsanti per il controllo delle funzioni dell'altoparlante. Premere una volta il pulsante per interrompere o riprodurre un brano o un brano. Premere due volte il pulsante per passare alla traccia o al brano successivo. Premere tre volte il pulsante per passare alla traccia o al brano precedente. Tieni premuto il pulsante Bushnell per accedere alla modalità di associazione.
3. Premere i tasti Più o Meno per regolare il volume.



Android e Google Play sono marchi registrati di Google Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi. iPhone e Apple Store sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. Gli altri nomi possono essere marchi dei rispettivi proprietari.

WINGMAN MINI PULSANTE FUNZIONI - MODALITÀ GOLF

- Dopo aver associato l'altoparlante Wingman Mini e aver effettuato la registrazione all'account Bushnell Golf sull'app, è possibile giocare a golf utilizzando l'altoparlante. Per avviare una partita e ottenere le distanze, consultare la sezione Gioca ora - Configurazione della partita nella pagina #36.
- Premere due volte il pulsante Bushnell per attivare o disattivare la modalità TWS. Premere due volte il pulsante Bushnell per mettere l'unità in modalità Change Hole. Con la modalità Cambia Buca attiva. Il pulsante Volume su ti porta alla buca successiva. Il pulsante Volume giù ti porta alla buca precedente.



1 CLIC MOSTRA LA SCHERMATA DEGLI OSTACOLI
2 CLIC ATTIVANO LA MODALITÀ CAMBIA BUCA SULLO SCHERMO
PREMERE + PER LA BUCA SUCCESSIVA OPPURE - PER LA BUCA PRECEDENTE

Android e Google Play sono marchi registrati di Google Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi. iPhone e Apple Store sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. Gli altri nomi possono essere marchi dei rispettivi proprietari.

FUNZIONAMENTO DELLA CONNESSIONE TWS (STEREO)

La tecnologia TWS del Wingman Mini consente di riprodurre contemporaneamente lo stesso audio su due altoparlanti Wingman Mini. Per attivare la funzione TWS e ascoltare audio con due unità Wingman Mini:

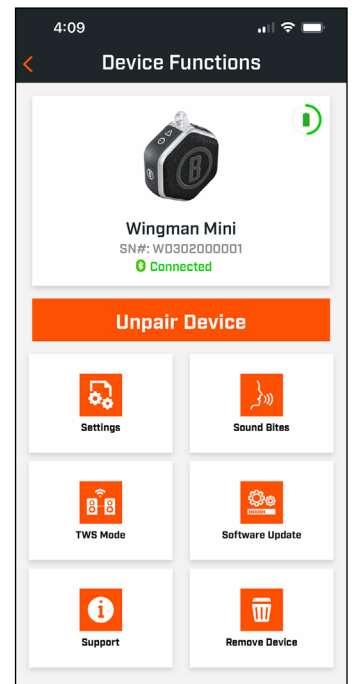
1. Posizionare due altoparlanti vicini (la distanza non deve superare i 10 metri/32 piedi).
2. Accendere entrambi gli altoparlanti. Premere due volte il pulsante di accensione dell'altoparlante collegato al dispositivo su cui viene riprodotta la traccia audio. Il secondo altoparlante non deve essere associato a dispositivi Bluetooth. Il secondo altoparlante verrà automaticamente associato quando su quello collegato alla fonte audio viene attivata la modalità TWS.
3. Per disattivare la connessione TWS, premere due volte il pulsante di accensione sull'altoparlante principale o l'alimentazione dell'unità.

Nota: quando due altoparlanti sono associati in modalità TWS durante una partita di golf, l'altoparlante principale sarà l'unico che potrà essere utilizzato per fornire le distanze. L'audio verrà riprodotto da entrambi gli altoparlanti, ma il "Pulsante Bushnell" dell'altoparlante principale risulterà l'unico attivo.

FUNZIONI DELL'APP BUSHNELL GOLF PER DISPOSITIVI MOBILI

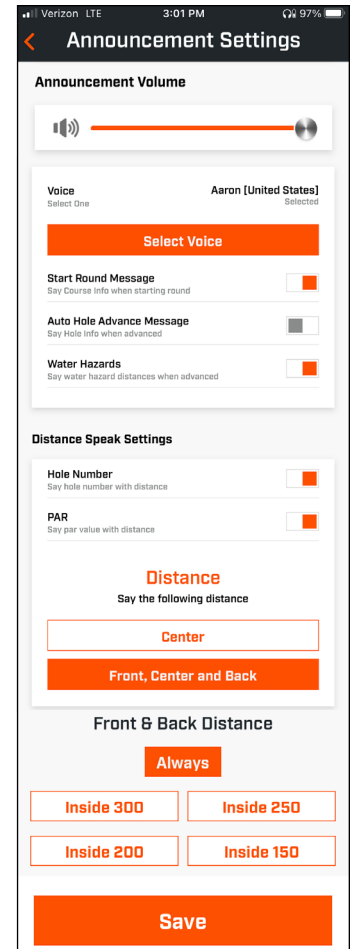
FUNZIONI DEL DISPOSITIVO

- **Scollegare il dispositivo:** premere per scollegare il dispositivo dalla connessione Bluetooth sul telefono.
- **Impostazioni:** per la spiegazione completa, vai a pagina 35.
- **Slogan:** per la spiegazione completa, vai a pagina 35.
- **Modalità TWS:** è possibile attivare o disattivare la modalità TWS dall'app oppure premendo due volte il pulsante di accensione dell'altoparlante.
- **Aggiornamento software:** ricerca degli aggiornamenti per l'altoparlante.
- **Assistenza:**
 - Contattare il servizio assistenza di Bushnell Golf.
 - Informazioni sull'altoparlante
 - Manuale di utilizzo del prodotto
 - Termini e condizioni
- **Rimuovi dispositivo:** questo pulsante consente di rimuovere il dispositivo dall'account sull'app Bushnell Golf. Inoltre, sarà necessario rimuovere il dispositivo dall'elenco dei dispositivi disponibili dalle Impostazioni Bluetooth sul telefono.



IMPOSTAZIONI

- Stato partita: indica se il dispositivo è in modalità Musica o modalità Golf.
- Impostazioni annuncio:
 - A. Volume annuncio: regolare il volume per le distanze GPS, slogan personalizzati e presentazioni.
 - B. Impostazioni pronuncia:
 - i. Selezionare Voce per il personaggio e la lingua che si desidera sentire. Il Paese accanto al nome del personaggio è associato alla lingua del Paese.
 - ii. Messaggio di inizio partita (On/Off): fornisce informazioni sul campo all'avvio di una partita.
 - iii. Messaggio Avanzamento buca automatico (On/Off): fornisce informazioni sulla buca quando si procede verso la buca.
 - iv. Ostacoli d'acqua (On/Off): fornisce le distanze dagli ostacoli d'acqua quando si procede verso la buca.
 - C. Impostazioni pronuncia distanza:
 - i. Numero di buca (On/Off): pronuncia il numero della buca indicando la distanza.
 - ii. Par (On/Off): pronuncia il valore del par indicando la distanza.
 - D. Distanza: scegliere tra Centro oppure Avanti, Centro e Dietro per ottenere le distanze con un'unica pressione del pulsante Bushnell.
Se vengono selezionate Avanti, Centro e Indietro, è possibile ottenere le distanze dalla parte anteriore e posteriore con le opzioni Sempre, Entro 300, Entro 250, Entro 200 o Entro 150.



SLOGAN

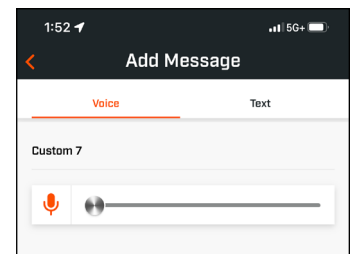
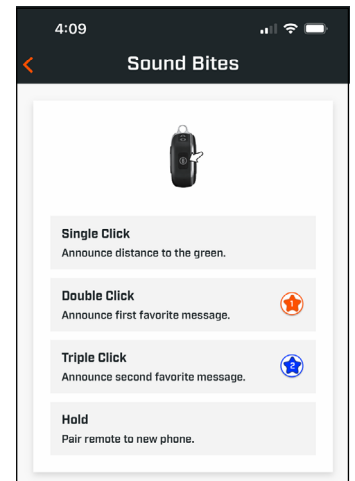
A. Elenco degli slogan:

- Due slogan predefiniti: applausi e tifo
- Fino a dieci slogan personalizzati
- Qualsiasi Sound Bite può essere aggiunto come Pref 1 (🌟), Pref 2 (🌟), o entrambi (🌟 🌟).

Ad esempio, se cinque Slogan vengono selezionati come Preferito 1, uno dei cinque Slogan verrà selezionato in modo casuale per essere riprodotto quando dal Pulsante Bushnell viene dato il comando Preferito 1.

B. Aggiungi messaggio

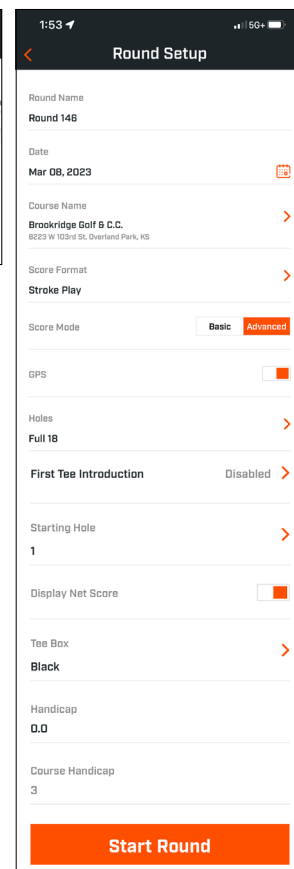
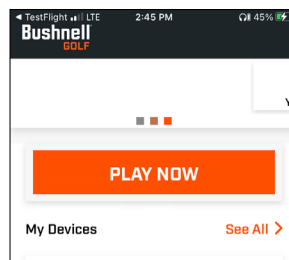
1. Toccare Aggiungi messaggio per creare uno slogan personalizzato
2. Voce:
 - a. Toccare il microfono per registrare uno slogan da cinque secondi.
 - b. Toccare il microfono per terminare la registrazione.
 - c. Selezionare Preferito Uno, Preferito Due o entrambi. Questo assegnerà il comando del pulsante al quale verrà associato lo slogan selezionato.
 - d. Toccare "Personalizzato #" nella barra del titolo per rinominare lo slogan.
 - e. Premere Salva.
3. Testo:
 - a. Scrivere un testo che verrà letto come Slogan personalizzato.
 - b. Toccare "Personalizzato #" nella barra del titolo per rinominare lo slogan.
 - c. Premere Salva.



GIOCA ORA - CONFIGURAZIONE PARTITA

Tornare alla pagina iniziale dell'app Bushnell Golf e selezionare "Gioca ora" per avviare una partita.

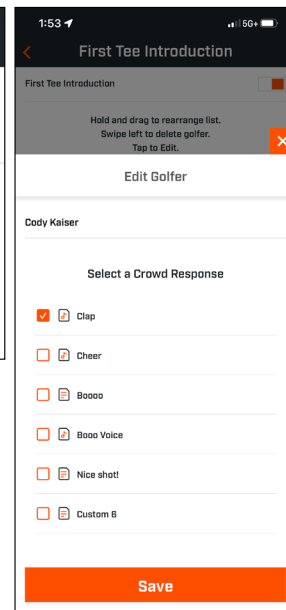
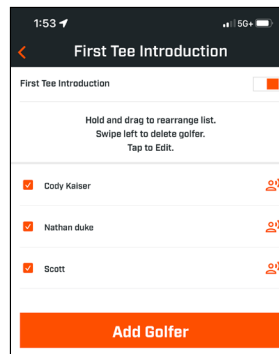
Scegliere un campo tra Recenti, Nelle vicinanze o Aperti. Se si sta continuando una partita, è possibile selezionare "Scegli partita".



- **Nome della partita:** è possibile assegnare un nome personalizzato alla partita. Fare clic su "Partita #" e inserire il nome desiderato.
- **Data:** la "data" predefinita è il giorno corrente, ma è possibile cambiare la data della partita selezionando l'icona del calendario.
- **Nome del campo:** scegliere un campo tra Recenti, Nelle vicinanze o Aperti.
- **Formato punteggio:** selezionare Stroke Play o Stableford.
- **Modalità punteggio:** selezionare Base o Avanzato.
- **GPS:** per visualizzare la disposizione della buca è necessario attivare il GPS.
- **Buche:** selezionare Prime 9, Completo 18 o Ultime 9.
- **Presentazione al tee di partenza:** l'impostazione predefinita è Off. Attivare e aggiungere i nomi dei giocatori. *Vedi la spiegazione completa in seguito.*
- **Buca di partenza:** selezionare la buca da cui si inizia la partita.
- **Visualizza punteggio netto:** On o Off.
- **Area del tee:** le informazioni sull'area del tee sono disponibili se il punteggio netto è attivo.
- **Handicap:** inserire l'handicap personale.
- **Handicap sul campo**

CONFIGURAZIONE PRESENTAZIONE AL TEE DI PARTENZA

1. Abilitare le Presentazioni al tee di partenza dalle Impostazioni della partita.
2. Toccare Aggiungi golfista per inserire un nuovo giocatore.
3. Toccare Nome per cambiare il nome del giocatore.
4. Toccare l'icona con il simbolo del parlato sulla destra del nome del giocatore per modificare la risposta della folla alla presentazione del golfista.
5. Selezionare Avvia partita nella parte inferiore dello schermo per iniziare.

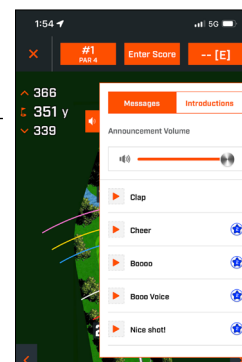


PRESENTAZIONE AL TEE DI PARTENZA E SLOGAN PERSONALIZZATI NELLA PARTITA

1. Toccare l'icona Altoparlante nell'angolo in alto a destra dello schermo per accedere a Slogan e Presentazioni.
2. Qui è possibile regolare il volume dell'annuncio per gli Slogan e le Presentazioni al tee di partenza.
3. Gli slogan personalizzati possono essere riprodotti singolarmente premendo il pulsante Play sulla destra. In più, vedere la designazione "Preferito" per lo slogan. Ad esempio, premere una volta il pulsante Bushnell Golf se lo Slogan è "Preferito Uno". Se lo slogan è "Preferito Due", premere due volte il pulsante Bushnell.
4. Le presentazioni al tee di partenza si attivano quando la partita è impostata vicino all'area del tee della buca iniziale. Premere il pulsante Bushnell Golf per avviare le Presentazioni al tee di partenza. Quindi, premere il pulsante dopo l'annuncio di ciascun giocatore per passare a quello successivo.
5. Toccare l'icona Altoparlante per accedere alle Presentazioni. Fare clic su Riavvia presentazione per ripristinare la sequenza della Presentazione al tee di partenza.
6. Toccare l'icona con il simbolo del parlato per modificare la risposta della folla alla Presentazione al tee di partenza del giocatore.



Eseguire la scansione per scaricare l'app mobile Bushnell Golf sul telefono.



SUPPORTO MAGNETICO BITE

Il Tour V6 si presenta con un potente magnete BITE incorporato nel lato destro della sua custodia, che consente al dispositivo di essere attaccato in sicurezza ad un carrello da golf o al telaio.

AVVERTENZE: LA FUNZIONALITÀ BITE INCLUSA NEL DISPOSITIVO CONTIENE UN MAGNETE NEODIMIO. I MAGNETI POSSONO COMPROMETTERE L'USO DI PACEMAKER E DEFIBRILLATORI IMPIANTATI. CHI USA QUESTI DISPOSITIVI DEVE TENERSI A DISTANZA SUFFICIENTE DAL MAGNETE. AVVERTIRE LE ALTRE PERSONE CHE PORTANO QUESTI DISPOSITIVI DI NON AVVICINARSI TROPPO AI MAGNETI.

- Il magnete può perdere parte della sua forza adesiva in modo permanente se esposto a temperature superiori a 175° F (80° C).
- I magneti producono campi magnetici forti e a largo raggio. Possono danneggiare TV e computer portatili, dischi rigidi dei computer, bancomat e carte di credito, dispositivi di memorizzazione dati, orologi meccanici, apparecchi acustici e altoparlanti. Tenere l'unità lontana da dispositivi e oggetti che possono essere danneggiati da campi magnetici forti.
- I magneti hanno forti campi magnetici in cui possono essere incastrati pelle e dita. Fai attenzione quando attacchi l'unità ad una barra di metallo.



PULIZIA E CURA GENERALE

Il Wingman Mini ha una classificazione IPX7 che consente di poter immergere il dispositivo in 1 metro d'acqua per 30 minuti. Per una corretta pulizia e manutenzione, seguire le indicazioni:

- Soffiare per eliminare polvere e detriti presenti all'esterno (oppure utilizzare una spazzola morbida).
- Per eliminare sporco o impronte digitali, pulire con un panno in microfibra. Il Wingman è resistente all'acqua, ma non deve essere esposto a forti piogge o altri flussi d'acqua diretti e non deve essere immerso in acqua o altri liquidi.
- Quando l'altoparlante non è in uso, riporlo in un luogo interno sicuro e asciutto per ulteriore protezione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Non smontare l'altoparlante Wingman. Eventuali tentativi di intervento non autorizzati potrebbero causare danni irreparabili, invalidando la garanzia.

Se l'unità non si accende:

- Premere completamente il pulsante di accensione.
- Carica la batteria interna. Contattare l'assistenza Bushnell Golf se il dispositivo non risponde al pulsante di accensione dopo una carica completa.

Se l'unità si spegne durante l'utilizzo:

- Il livello della batteria è basso, indicato da un cerchio rosso lampeggiante. Ricaricare la batteria.

Problemi nell'associazione al telefono tramite Bluetooth:

- L'altoparlante è in un raggio di 10 m dal dispositivo.
- L'altoparlante è in modalità di associazione, l'indicatore LED lampeggia in blu.

Suono assente

- Verificare che il volume della musica sia a un livello accettabile sia sul dispositivo che sull'altoparlante.
- Verifica che il tuo dispositivo sia accoppiato con l'altoparlante e che l'indicatore diventi blu fisso.

Qualità audio scarsa

- Avvicinare il dispositivo al Wingman oppure rimuovere eventuali ostacoli tra i due oggetti.

I pulsanti non funzionano

- Contattare l'assistenza Bushnell Golf se il dispositivo non risponde al pulsante di accensione dopo una carica completa.

SPECIFICHE TECNICHE

| | |
|-------------------------|---|
| Dimensioni | 101 mm H x 40mm P x 82 mm L |
| Peso | 170 g |
| Alimentazione | Altoparlante: batteria ricaricabile interna agli ioni di litio (non sostituibile) |
| Altoparlante | 1 x 40mm |
| Grado di impermeabilità | IPX7 |
| Elementi inclusi | Altoparlante, Cavo di ricarica USB (caricatore non incluso), Moschettone |

AVVERTENZA: QUESTO PRODOTTO UTILIZZA UNA BATTERIA AL LITIO. LE BATTERIE AL LITIO POSSONO SURRISCALDARSI E CAUSARE DANNI SE VENGONO MANOMESSE. NON UTILIZZARE BATTERIE CHE SIANO DANNEGGIATE O CON SEGNI DI USURA FISICA.

ATTENZIONE: PERICOLO DI INCENDIO! NON MANDARE IN CORTOCIRCUITO LE BATTERIE. LE BATTERIE POTREBBERO SURRISCALDARSI O ESPLODERE.

ATTENZIONE: PERICOLO DI VITA. TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DI BAMBINI E ANIMALI DOMESTICI. IN CASO DI INGESTIONE, CONTATTARE IMMEDIATAMENTE UN MEDICO.

ATTENZIONE: NON ESPORRE LE BATTERIE A FUOCO O ACQUA. NON CERCARE DI RICARICARE BATTERIE NON RICARICABILI. LE BATTERIE POTREBBERO ESPLODERE.

ATTENZIONE:

- Mantenere l'altoparlante e gli accessori fuori dalla portata di bambini, perché potrebbero causare pericolo di soffocamento.
- Mantenere l'altoparlante a distanza da fuoco, acqua, liquidi, alte temperature e forti campi magnetici.
- NON utilizzare l'altoparlante ad alto volume per lunghi periodi, poiché potrebbe causare danni permanenti o perdita dell'udito.

ATTENZIONE: L'elemento di aggancio del dispositivo contiene un magnete al neodimio. I magneti possono compromettere il funzionamento di pacemaker e defibrillatori impiantati. Chi usa questi dispositivi deve tenersi a distanza sufficiente dal magnete. Informa chiunque porti questi dispositivi sul pericolo conseguente al tenersi eccessivamente in prossimità dei magneti.

Il magnete può perdere la sua forza adesiva in maniera permanente se esposto a temperature superiori a 175° F (80° C)

I magneti producono un campo magnetico intenso e ad ampio raggio. Possono danneggiare TV e portatili, dischi rigidi, bancomat e carte di credito, supporti di memorizzazione dati, orologi meccanici, apparecchi acustici e altoparlanti. Tieni l'unità lontana da dispositivi e oggetti che potrebbero essere danneggiati da campi magnetici di notevole intensità.

Certificazione FCC

Il dispositivo è conforme con la Sezione 15 della normativa FCC. L'utilizzo del prodotto è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Il dispositivo non deve causare interferenze nocive e (2) il dispositivo deve accettare interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento anomalo.

L'attrezzatura è stata testata ed è risultata conforme alle limitazioni per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Sezione 15 della normativa FCC. Queste limitazioni sono state stabilite per fornire ragionevole protezione da interferenze nocive in installazioni residenziali. La presente attrezzatura genera, utilizza ed emette energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata nel rispetto delle istruzioni, può causare interferenze nocive alla comunicazione radio. Tuttavia, non esistono garanzie che non si possano verificare interferenze in particolari installazioni. Se l'attrezzatura causa interferenze nocive alla ricezione del segnale di radio e televisioni, che possono essere determinate con l'accensione e lo spegnimento, l'interferenza può essere corretta con le seguenti indicazioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Richiedere assistenza al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto.

Nel dispositivo non sono presenti parti riparabili dall'utente. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente presso un Centro riparazioni autorizzato da Bushnell. Eventuali riparazioni o modifiche non autorizzate potrebbero causare danni permanenti all'attrezzatura, invalidando la garanzia e annullando l'autorizzazione all'uso del dispositivo da parte dell'utente, secondo le norme stabilite nella Sezione 15.

Le specifiche tecniche e l'aspetto del dispositivo sono soggetti a modifiche senza obblighi o avvisi da parte del produttore.

Attenzione: non sono previsti controlli, modifiche o procedure da parte dell'utente. L'attuazione di procedure diverse da quelle specificate nel presente documento potrebbe comportare l'accesso a luci laser invisibili.

- Il prodotto non prevede controlli eseguibili dall'utente.
- Il prodotto non deve essere aperto o modificato dall'utente.
- Per interventi di manutenzione o riparazione, il prodotto deve essere consegnato al produttore.

Le specifiche tecniche e l'aspetto del dispositivo sono soggetti a modifiche senza obblighi o avvisi da parte del produttore.

Per consultare il manuale di utilizzo, i dettagli operativi, domande sull'utilizzo del prodotto e informazioni su garanzia e riparazioni, visita: info@yumaxgolf.com

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche

(Applicabile nell'UE e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)

Questo dispositivo contiene parti elettriche e/o elettroniche e non può perciò essere smaltito come normale rifiuto domestico, ma deve essere smaltito nei relativi punti di raccolta previsti dalle comunità, ove si provvederà al riciclaggio. Questa operazione non prevede spese. Se il dispositivo contiene batterie sostituibili (ricaricabili), queste dovranno essere preventivamente rimosse e, se necessario, a loro volta essere smaltite sulla base delle normative di riferimento (vedi anche i relativi commenti nelle istruzioni di questa unità). Per ulteriori informazioni al riguardo rivolgersi presso l'amministrazione locale, la società incaricata del servizio di raccolta rifiuti locale o nel negozio in cui è stato acquistato il dispositivo.



Il dispositivo contiene componenti di trasmissione/ricezione esenti da licenza, conformi alle norme RSS esenti da licenza del Canada per l'innovazione, la scienza e lo sviluppo economico. L'utilizzo del prodotto è soggetto alle seguenti due condizioni:

- Il dispositivo non deve causare interferenze.
- Il dispositivo deve accettare interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento anomalo.

Attenzione: Eventuali modifiche o cambiamenti non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorizzazione all'uso del dispositivo da parte dell'utente.



FCC ID: 2ASQI-362310
IC: 24886-362310



88904/SDPP/2023
14455



KCC ID: R-R-x6S-362310



R 219-239001

CMIT ID: 2023DJ3236

©2023 Bushnell Outdoor Products
Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Outdoor Products
www.bushnell.com
9200 Cody, Overland Park, KS 66214

<http://bushnellgolf.com/patents>

引言

感谢您购买Bushnell® Wingman Mini 蓝牙® 扬声器(配有声音GPS)。Wingman Mini一款耐用的高质量无线扬声器,连接Bushnell Golf 应用后,专门为高尔夫爱好者提供娱乐服务,同时提供球场上的通知服务。本所有者指南将通过解释其功能和操作以及如何保养,来帮助您获得最佳的产品满意度。为确保最佳性能和寿命,请在使用Wingman Mini 前阅读这些说明。



零部件指南

1. 电源/辐照瓶
2. 播放按钮
3. 调低音量按钮
4. 调高音量按钮
5. 多功能Bushnell按钮
6. 充电输入 USB-C
7. 登山金属扣环
8. BITE 磁铁
9. USB 充电线



将您的WINGMAN MINI连接到您的手机设备 & BUSHNELL GOLF手机应用

将您的Wingman Mini连接到您的手机和Bushnell Golf手机应用：

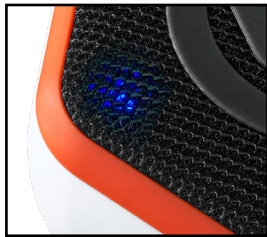
- 从 app.bushnellgolf.com/install 下载 Bushnell Golf 手机应用或扫描二维码。
- 如果您未使用过应用，您会在注册后被要求先设置设备，请选择 Wingman Mini。如果您已使用过应用，请从“我的设备”中选择“查看所有”，点击“添加设备”，并从 Bushnell Golf 设备列表中选择 Wingman Mini。
- 按照应用程序中的屏幕说明配对并连接您的 Wingman Mini 扬声器。

注意：配对完成后，开机后蓝牙的开/关状态为最后一次设置状态。

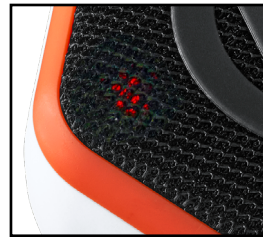


开机 & 蓝牙™ 扬声器操作

1. 将自带的 USB-C 充电器连接到底部的 USB-C 输入端口，为 Wingman Mini 内置的锂离子电池充电。
2. 要查看电池的电量，请查看屏幕右上角。一个充满电的电池可以在正常、中等音量下工作十多个小时。扬声器发出低功率音表示电量较低。



- 蓝灯常亮: 电量 > 20%
- 蓝灯闪烁: 蓝牙配对模式
- 红灯常亮: 正在充电
- 红灯闪烁: 电量 < 20%



3. 按住 Wingman Mini 的电源按键，直至听到启动声音，看到屏幕显示。
4. 将设备与手机配对：
 - i. 确保Wingman Mini距离您的设备在10米/32英尺以内。
 - ii. 注册并将设备与Bushnell Golf移动应用配对，以获得Wingman Mini的完整功能。
 - iii. 请参考上面“将您的Wingman Mini连接到您的移动设备和Bushnell Golf移动应用”说明。
5. 如果您只想设置音频，请长按扬声器上的 Bushnell 按钮 3 秒，直到蓝灯闪烁。然后转到设备中的蓝牙设置并选择“Wingman Mini Audio”进行配对。
6. Wingman Mini有一个麦克风允许您接听来电。想要接听来电时，按“播放”键即可。想要拒接来电时，长按“播放”键。想要结束通话，则按“播放”键。

注意：开机后，扬声器会自动重新连接到上一个与之配对的移动设备。扬声器最多可以记住8个配对的设备，如果没有设备配对，则在配对模式下15分钟后关闭。这是一个省电的功能。

WINGMAN MINI 按钮功能 – 音乐模式

1. 从App Store (Apple) 或 Google Play (Android) 下载Bushnell Golf应用，然后注册一个账号或登录。注意：只有注册并连接完成后，才能通过Bushnell Golf手机应用使用遥控器。且必须在手机前端或后台运行Bushnell Golf应用才可以远程控制扬声器。
2. 使用遥控器控制扬声器功能。单击顶部按钮可以暂停或播放曲目或歌曲。双击顶部按钮转到下一个曲目或歌曲。三次单击顶部按钮，转到上一首曲目/歌曲。长按上方按钮，进入蓝牙配对模式。
3. 按“+”或“-”键可以控制音量。

点击1次: 暂停/播放
接听/挂断手机通话
点击2次: 下一曲目/歌曲
点击3次: 上一曲目/歌曲

调低音量按钮
调高音量按钮

开/关
点击2次切换TWS模式

Android 和 Google Play 是 Google Inc. 在美国和其它国家的注册商标。iPhone 和 Apple Store 是 Apple Inc. 在美国和其它国家的注册商标。其它名称可能是其各自所有者的商标。



WINGMAN MINI 按钮功能 – 高尔夫模式

- 从App Store (Apple) 或 Google Play (Android) 下载Bushnell Golf应用, 然后注册一个账号或登录。注意: 必须在手机前端或后台运行BushnellGolf应用才可以远程控制Wingman Mini。
- 在高尔夫模式下使用 Bushnell 按钮控制扬声器功能。按下 Bushnell 按钮一次以宣布 GPS 码数。按 Bushnell 按钮两次以播放第一条自定义消息。按三次 Bushnell 按钮播放第二条自定义消息。按住 Bushnell 按钮进入蓝牙配对模式。



点击1次显示障碍页面
点击2次 把页面改成球洞切换模式
按下+ 进入下一个球洞或按下- 进入上一个球洞

Android 和 Google Play 是 Google Inc. 在美国和其它国家的注册商标。iPhone 和 Apple Store 是 Apple Inc. 在美国和其它国家的注册商标。其它名称可能是其各自所有者的商标。

TWS 连接 (立体声) 操作

Wingman Mini的TWS技术使您可以同时播放两个具有相同音频的Wingman Mini扬声器。激活TWS操作并使用两个Wingman Mini单元收听音频:

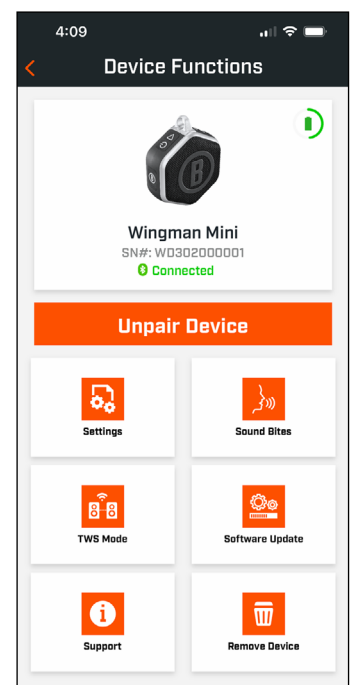
1. 将两个扬声器靠近放置(距离不应超过10米/32英尺)。
2. 打开两个扬声器。双击扬声器的电源按钮连接到设备播放音频。第二个扬声器需要与任何蓝牙设备取消配对。当连接到音频的扬声器处于TWS模式时, 第二个扬声器将自动配对。如果扬声器连接上了, 则第二个扬声器上会显示“TWS开启”。
3. 要断开TWS连接, 双击任意主扬声器或电源上的电源按钮。

注意: 当两个扬声器在 TWS 模式下连接在一起并打一轮高尔夫球时, 主扬声器将是唯一可用于为您提供距离的扬声器。音频将来自两个扬声器, 但主扬声器的“Bushnell 按钮”将是唯一激活的。

BUSHNELL GOLF手机应用功能

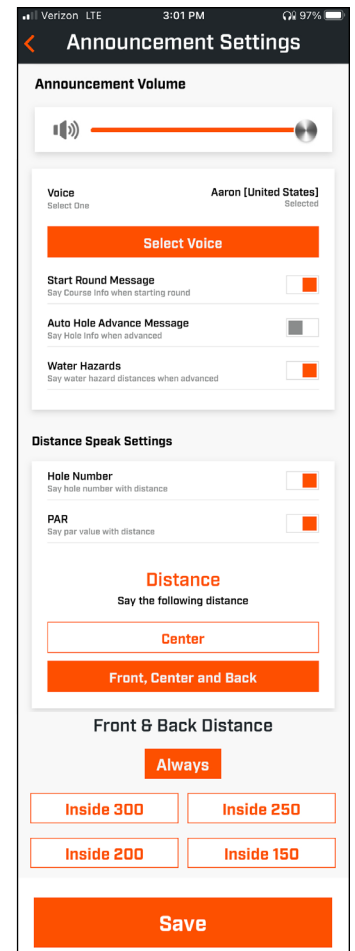
设备功能

- 取消配对设备: 按下可以取消设备与手机蓝牙连接的配对。
- 设置: 请查看第42页上的完整说明。
- 声音片段: 请查看第42页上的完整说明。
- TWS模式: TWS可以在应用中切换或通过双击扬声器的电源按钮来切换开/关。
- 软件更新: 检查扬声器和遥控器的固件更新。
- 技术支持:
 - 联系Bushnell Golf产品技术支持
 - 有关您的扬声器
 - 产品用户手册
 - 条款和条件
- 移除设备: 这个按钮让您可以从Bushnell Golf手机应用账号中移除设备。您还需要在手机蓝牙设置可用的设备列表中移除设备。



设置

- 比赛状态:显示设备当前处于音乐或高尔夫模式
- 通知设置:
 - I. 公告音量:根据GPS距离、自定义声音片段和首次介绍调整音量。
 - II. 扬声器设置:
 - i. 选择您希望听到的字符和语言的“声音”。将以角色所在国家的语言显示该角色名称旁边的国家。
 - ii. 开始回合消息(开/关):开始回合时显示球场信息。
 - iii. 自动球洞前进信息(开/关) :当球洞前进时显示球洞信息。
 - iv. 水障碍(开/关) :当球洞前进时显示与水障碍的距离。
 - III. 远程通话设置:
 - i. 球洞号(开/关):用距离标注显示球洞。
 - ii. 标准杆(开/关):用距离标注表示标准杆。
 - IV. 距离:在中心或前面,中心和后面的距离之间进行选择,只需单击遥控器上的Bushnell按钮。如果选择前、中、后,则可以选择始终接收前、后距离、内300、内250、内200或内150。



声音片段

- I. 声音片段列表:
 - 两种默认声音片段:鼓掌与欢呼
 - 最多10种自定义声音片段
 - 任何声音片段都可以添加到收藏夹1👑、收藏夹2中👑,或同时添加👑👑。

例如,如果五个声音片段被选择为喜好1,当从Bushnell按钮给出喜好1的命令时,将会随机播放这五个声音片段中的一个。

II. 添加消息

1. 点击“添加消息”可以创建自定义声音片段

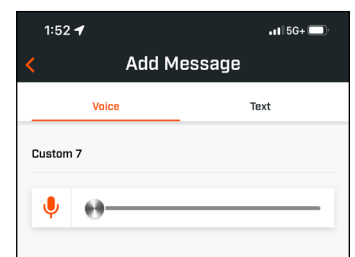
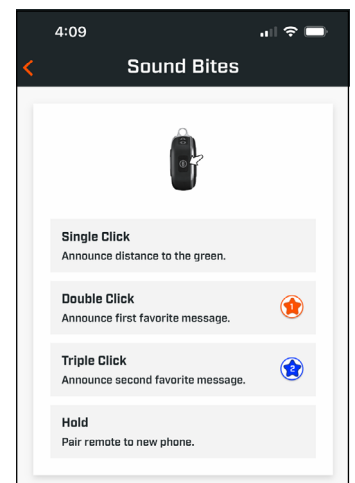
2. 声音:

- a. 点击麦克风可以录下5秒的声音片段。
- b. 点击麦克风可以结束录音
- c. 选择喜好一,喜好二,或两者都选。这将分配与此声音片段相关联的按钮命令。
- d. 点击在标题栏的“自定义#”可以重命名声音片段。

- e. 点击保存。

3. 文字:

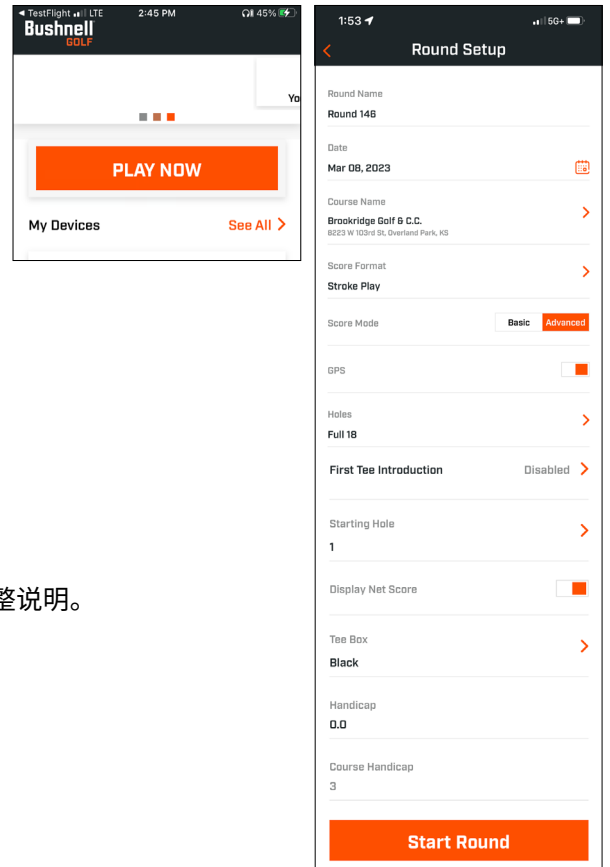
- a. 输入文字,由自定义声音片段来阅读。
- b. 点击在标题栏的“自定义#”可以重命名声音片段。
- c. 点击保存。



马上开始 - 回合设置

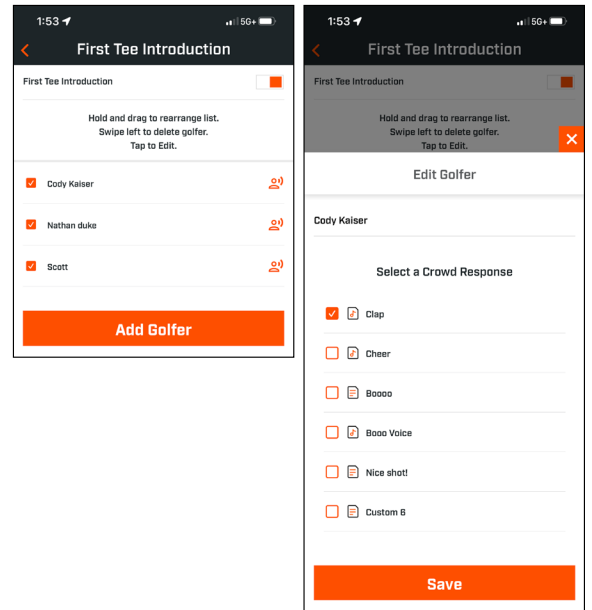
返回Bushnell Golf手机应用的首页并选择“马上开始”就可以开启回合。从最近、附近,或开放球场中选择一个球场。如果您正在继续比赛,可以选择“继续回合”。

- 回合名称: 该回合可以被赋予一个自定义名称。点击“Round #”并输入您想要的名字。
- 日期: 当前日期是默认的“日期”,但可以通过单击日历图标来更改比赛日期。
- 球场名称: 从最近、附近,或开放球场中选择一个球场。
- 计分格式: 选择比杆赛或者史伯特记分法。
- 计分模式: 选择基础或高级。
- GPS: GPS必须开启才能查看球洞布局。
- 球洞: 选择前 9洞, 满 18洞, 或后 9洞。
- 首个发球台介绍: 默认为关闭。开启并添加球手的名字。查看下方的完整说明。
- 起始球洞: 选择您开始的球洞和回合。
- 显示净分数: 开或关。
- 发球区: 如果净分数已开启,则球区信息为可用。
- 差点: 输入个人的差点。
- 球场差点



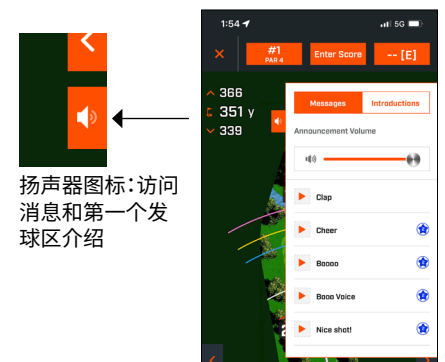
首个发球台介绍设置

1. 在回合设置中启用首个发球台介绍。
2. 点击“添加高尔夫球手”添加一个新球手。
3. 点击“姓名”可更改球手姓名。
4. 点击玩家名字右侧的“发言”图标,编辑球手介绍时的人群反应。
5. 点击屏幕底部的“回合开始”已开始。



首个发球台介绍 & 回合中的自定义声音片段

1. 点击屏幕右上角的“扬声器”图标,进入“声音片段”和“介绍”页面。
2. 声音片段和首个发球台介绍的公告音量可以在这里调整。
3. 自定义的声音片段可以通过点击右侧的播放按钮单独播放。另外,请参阅“最喜欢”的声音片段。例如,如果声音片段是“喜好一”,单击遥控器Bushnell Golf按钮。如果声音片段是“喜好二”,双击遥控器Bushnell Golf按钮。
4. 当设置在开始球洞发球区附近开球时,会加入第一次发球台介绍。点击遥控器上的 Bushnell Golf按钮,开始第一个发球台介绍。然后在每个球手宣布后点击按钮,移动到下一个球手。
5. 点击“扬声器”图标进入“介绍”。单击“重新启动介绍”可以重置“首个发球台介绍”的顺序。
6. 点击“说话”图标可以更改该球手第一次发球台介绍时的人群反应。



BITE 磁性支架

Tour V6 还在外壳右侧配备一个强大的 BITE 磁性支架, 可以将设备牢固地固定在高尔夫球车握把或框架上。



警告:设备上自带的 BITE 功能中包含一块钕磁体。磁体可能会影响心脏起搏器和植入心脏除颤器的正常工作。如果您使用这些设备, 请与磁体保持足够距离。警告携带这些设备的其他人员不要太靠近磁体。

- 如果暴露温度超过 175° F (80° C), 磁体还可能永久失去部分吸附力。
- 磁铁会产生大范围的强磁场。可能损坏电视和笔记本电脑、计算机硬盘、信用卡和 ATM 卡、数据存储介质、机械手表、助听器和扬声器。本设备应远离可能被强磁场损坏的设备和物体。
- 磁体有强磁场, 可能会夹紧皮肤和手指。在将设备固定到金属握把上时, 请小心操作。

清洁和常规保养

Wingman Mini的防水等级为IPX7, 因此它可以在1米深的水中浸泡30分钟。

按照这些建议进行适当的清洁和保养:

- 吹去外部积尘或残留物(或采用软刷清理)。
- 若要清除污垢或指纹, 请用随附的微纤维布清洁。

故障排除

不得拆卸您的Wingman扬声器。未经授权的维修尝试可能导致不可挽回的损坏, 进而导致保修失效。

如果设备无法启动:

- 将电源按钮完全按下。
- 给内置电池充电。如果设备在充满电后没有响应电源按钮, 请联系 Bushnell Golf 支持。

如果装置在使用时电量下降:

- 当电池电量低时, 指示灯呈红色闪烁。电池需要充电。

通过蓝牙与手机配对时的问题:

- 扬声器在装置10m以内。
- 当扬声器处于配对模式或保持稳定蓝色时, 指示灯呈蓝色闪烁。

没有声音

- 确保在装置上和扬声器上, 音乐音量均处于可听到的水平。
- 确保您的设备已与扬声器成功配对并且指示灯变为稳定的蓝色。

音质较差

- 将装置向Wingman方向移动, 或移除二者之间的障碍物。

按钮失去正常功能

- 给内置电池充电。如果设备在充满电后没有响应电源按钮, 请联系 Bushnell Golf 支持。

技术规格

| | |
|-----------------|----------------------------|
| 尺寸 | 101mm H x 40mm D x 82mm |
| 重量 | 170g |
| 电源 Power Source | 内部可重复充电的锂离子电池(不可更换) |
| 扬声器 | 1 x 40mm |
| 防水等级 | IPX7 |
| 所含物件 | 扬声器, USB充电线(不含充电器), 登山金属扣环 |

警告: 本产品使用锂电池。如果使用不当, 锂电池可能过热并造成损坏。请勿使用损坏或有实际磨损迹象的电池。

警告: 着火危险! 请勿将电池短路。电池可能会过热或爆炸。

警告: 可能危及生命。不得让宠物或小孩接触电池。若不慎吞咽, 请立即就医。

警告: 请勿将电池接触水或火。不能对非充电电池进行充电。电池可能会爆炸。

注意:

- 避免让小孩接触到扬声器及其附件, 因为这可能导致窒息。
- 避免扬声器接触火源、水、极端高温和强磁场。
- 避免在高音量的情况下长时间使用扬声器, 否则可能导致永久性听力损伤, 甚至丧失听力。

警告: 设备随附的咬合功能包含钕磁铁。磁铁可能会影响心脏起搏器和植入式心脏除颤器的正常工作。如果您使用这些设备, 请与磁铁保持足够距离。警告佩戴这些设备的其他人不要太靠近磁铁。

- 如果暴露在高于175 华氏度 (80 摄氏度) 的温度下, 磁铁可能会永久失去部分吸附力。
- 磁铁产生深远的强磁场。可能会损坏电视和笔记本电脑、计算机硬盘、信用卡和 ATM 卡、数据存储介质、机械手表、助听器和扬声器。本设备应远离可能被强磁场损坏的设备和物体。

FCCに関する表明

本機は、FCC規則パート15を遵守しています。動作は次の2つの条件を満たす必要があります。(1) 本機が有害な干渉を起こさないこと、ならびに (2) 望ましくない動作の原因となりうる干渉を含む本機への干渉をすべて受容しなくてはならないこと。本機は、テストの結果、FCC規則のパート15に基づき、クラスBデジタル機器の制限に準拠していることが確認されています。これらの制限は、住宅での設置において有害な干渉が生じないように適切に保護するものです。本機は、無線周波数エネルギーを生成、使用、および放射する可能性があるため、指示に従って設置および使用しなかった場合、無線通信に有害な干渉を引き起こすおそれがあります。ただし、特定の設置状況において、干渉が発生しないことを保証するものではありません。本機がラジオまたはテレビの受信障害を引き起こしているかどうかは、本機の電源をいったん切って再び入れることで確認できます。干渉がある場合、以下のいずれかの方法により干渉を解消するようにしてください。

- 受信アンテナの向きまたは位置を変える。
- 本機と受信機の間隔を広げる。
- 受信機が接続されている回路とは別の回路のコンセントに機器を接続する。
- 販売代理店または経験豊富な無線/TV技術者に相談する。

本機には、ユーザーが自分で修理点検可能な制御機器は含まれていません。修理は、ブッシュネル認定修理センターでのみ行ってください。許可なく修理や改造を行うと、機器に永久的な損傷を与える可能性があります。保証や規則パート15の下で本機を使用する権限が無効になる場合があります。

仕様およびデザインは、製造者の予告や義務なしに変更されることがあります。

注意: 没有用户控制、调整或过程。除本文规定的程序外, 执行其他程序可能会导致获得不可见的激光。

- 本产品不包含用户可维修控件。
- 消费者不得打开或改造本产品。
- 此产品必须退还给制造商进行维修。

设备规格和设计如有更改, 恕不另行通知, 制造商也不承担任何义务。

電気機器・電子装置の廃棄

(EUおよび分別収集制度のあるその他のヨーロッパ各国で適用されます)

この装置は電気部品・電子部品のいずれか、または双方を含みます。そのため、通常のごみとして処分してはいけません。家庭ごみとする代わりに、地域自治体ごとに用意されたリサイクル用の回収所で処理する必要があります。あなた自身の料金負担はありません。この装置に交換可能 (再充電可能) なバッテリーがついている場合、そのバッテリーも事前に取り外さなければなりません。そして、もし必要であれば、その後は関連する規則に従って処分しなければなりません (合わせて、この装置の説明書にある個別の注釈も参照してください)。この件に関する詳しい情報は、お住まいの地域の行政、お近くのごみ収集企業、または本装置を購入した店舗で得ることができます。



本機はカナダ産業界のライセンス免除RSSに準拠した送受信装置を含みます。本機の動作は、次の2つの条件を満たす必要があります。

1. 本機が干渉を起こさないこと
2. 本機が、望ましくない動作の原因となりうる干渉を含め、すべての干渉を許容しなければならないこと

警告: 遵守の責任を有する当事者が明示的に承認していない変更や改造があった場合、ユーザーが機器を操作する権限が無効になる可能性があります。



FCC ID: 2ASQI-362310
IC: 24886-362310



88904/SDPP/2023

14455



KCC ID: R-R-x6S-362310



R 219-239001

CMIIT ID: 2023DJ3236

如需完整的用户手册、操作资料、产品使用问题和保修/维修信息, 请访问: www.bushnellgolfkorea.co.kr

©2023 Bushnell Outdoor Products
Bushnell、™、®, 表示Bushnell户外产品的商标 • 中国制造

<http://bushnellgolf.com/patents>

はじめに

このたびは、Bushnell® Wingman Mini Bluetooth® Speaker with Audible GPSをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。Wingman Miniは、Bushnell Golfアプリと連携することで、ゴルフ愛好家にお楽しみいただきながらコース上の情報を提供するよう設計された、頑丈で高品質なワイヤレススピーカーです。このオーナーズガイドは、お客様にご満足いただけるよう、製品の特徴や操作方法、お手入れ方法などを説明するものです。最高のパフォーマンスをお約束し、長くご利用いただけるよう、Wingman Miniを使用する前に、この説明書をお読みください。



各部名称

1. オン/オフ
2. 再生
3. 音量ダウン
4. 音量アップ
5. マルチ機能Bushnellボタン
6. 充電入力 USB-C
7. カラビナクリップ
8. BITE磁石
9. USB充電ケーブル



WINGMAN MINIをモバイルデバイスとBUSHNELL GOLFモバイルアプリに接続する

Wingman MiniをスマートフォンとBushnell Golfモバイルアプリに接続する方法

- Bushnell Golfモバイルアプリをapp.bushnellgolf.com/installからダウンロードするか、QRコードをスキャンしてください。
- 初めてアプリをご利用になる方は、登録後にデバイスの設定を求められますので、Wingman Miniを選択してください。
- 過去にアプリを利用したことがある場合は、[My Devices] (マイデバイス) から [See All] (すべて表示) を選択し、[Add Device] (デバイスを追加) をクリックし、Bushnell Golfのデバイス一覧からWingman Miniを選択します。
- アプリの画面上の指示に従って、Wingman Mini スピーカーをペアリングして接続します。



注: ペアリング後、電源を入れると、Bluetoothのオン/オフ状態は最後に設定した状態になります。

开机 & 蓝牙™ 扬声器操作

1. 付属のUSB-C充電器を底面のUSB-C入力ポートに接続し、Wingman Miniの内蔵リチウムイオンバッテリーを充電します。
2. バッテリーの充電状況を確認するには、画面右上をご覧ください。フル充電したバッテリーは、通常の中程度の音量で10時間以上の動作が可能です。スピーカーから低い音で鳴る場合は、電源が足りないことを示します。



- 青点灯: バッテリー残量 > 20
- 青点滅: Bluetoothペアリングモード
- 赤点灯: 充電中
- 赤点滅: バッテリー残量 < 20



3. Wingman Miniの電源ボタンを、起動音が鳴り画面が表示されるまで押し続けます。
4. 本機と携帯電話のペアリング方法:
 - i. Wingman Miniがお使いのデバイスから10メートル(32フィート)以内であることを確認してください。
 - ii. Bushnell Golfモバイルアプリに登録し、ペアリングすることで、Wingman Miniの機能を完全に利用できるようになります。
 - iii. 上記の「Wingman MiniをモバイルデバイスとBushnell Golfモバイルアプリに接続する」の説明を参照してください。
5. オーディオのみを設定するには、画面にBluetoothのアイコンが表示されるまで、スピーカーのBluetoothボタンを3秒間長押ししてください。デバイスのBluetooth設定を開き、[Wingman Mini Audio] を選択してペアリングしてください。
6. Wingman Miniはマイクを搭載しているため、着信に応答することができます。着信に応答する場合は、再生ボタンを押します。着信を拒否する場合は、再生ボタンを長押しします。通話を終了するには、再生を押します。

注: 電源を入れると、スピーカーは最後にペアリングされたモバイルデバイスに自動的に再接続します。スピーカーはペアリングしたデバイスを最大8台記憶することができます。また、デバイスがペアリングされていない場合、ペアリングモードの状態では15分後に電源が切れる省電力機能があります。

WINGMAN ミニボタン機能 - 音楽モード

1. App Store (Apple) または Google Play (Android) から Bushnell Golf App をダウンロードし、アカウント登録、またはログインしてください。
2. スピーカー機能を操作するには、ブッシュネルボタンを使用します。トラックまたは曲を一時停止または再生するには、Bushnell ボタンを 1 回押します。Bushnell ボタンを 2 回押すと、次のトラックまたは曲に移動します。Bushnell ボタンを 3 回押すと、前のトラック/曲に移動します。ブッシュネルボタンを長押ししてBluetoothペアリングモードに入ります。
3. 音量を調節するには、プラスまたはマイナスを押します。

- 1回押す: 一時停止/再生
電話に出る/切る
- 2回押す: 次のトラック/曲
- 3回押す: 前のトラック/曲

音量ダウン

音量アップ

- オン/オフ
2回押ししてTWSモード
切り替え

Android、Google Playは、米国および他の国々で登録されたGoogle Inc.の登録商標です。iPhone、Apple Storeは、米国および他の国々で登録されたApple Inc.の商標です。その他の名称は、各所有者の商標である場合があります。



WINGMAN MINIリモコン機能 - ゴルフモード

- App Store (Apple) またはGoogle Play (Android) からBushnell Golf Appをダウンロードし、アカウント登録、またはログインしてください。注:Wingman Miniを操作するためには、Bushnell Golfアプリをスマホのフォアグラウンドまたはバックグラウンドでリモコンに実行する必要があります。
- リモコンを使って、「プレーモード」用のスピーカーの機能を操作することができます。上のボタンを1回押すと、GPSヤーデージが表示されます。上のボタンを2回続けて押すと、1つ目のカスタムメッセージが再生されます。上のボタンを3回続けて押すと、2つ目のカスタムメッセージが再生されます。上のボタンを長押しすると、Bluetoothペアリングモードになります。*カスタムメッセージやサウンドバイトの作成方法は、61ページをご覧ください。



1回押してハザード画面表示
2回押して画面をホール変更モードへ
「+」を押すと次のホールに、「-」を押すと前のホールに移動

Android、Google Playは、米国および他の国々で登録されたGoogle Inc.の登録商標です。iPhone、Apple Storeは、米国および他の国々で登録されたApple Inc.の商標です。その他の名称は、各所有者の商標である場合があります。

TWS接続(ステレオ)の操作

Wingman MiniのTWS技術により、2台のWingman Miniスピーカーで同じオーディオを同時に再生することができます。2台のWingman MiniでTWSの操作を起動し、音声を聴くには:

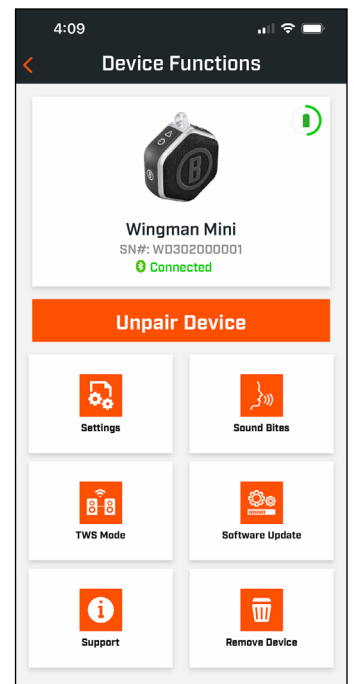
- 2台のスピーカーを近くに置きます(離す距離は10m(32フィート)以内で)。
- 両方のスピーカーの電源を入れます。音声を再生しているデバイスに接続されているスピーカーの電源ボタンを2回続けて押しします。2台目のスピーカーは、Bluetoothデバイスとのペアリングを解除しておく必要があります。オーディオに接続されたスピーカーがTWSモードになると、2台目のスピーカーが自動的にペアリングされます。
- TWSの接続を解除するには、いずれかのスピーカーのメインスピーカーまたは電源の電源ボタン、または電源を2回続けて押しします。

注意:TWSモードで2台のスピーカーをデザリングする場合、ラウンドで距離の通知に使われるのはメインスピーカーだけになります。音声を両方のスピーカーから流れますが、メインスピーカーの「Bushnellボタン」だけがアクティブになります。

BUSHNELL GOLFモバイルアプリの機能

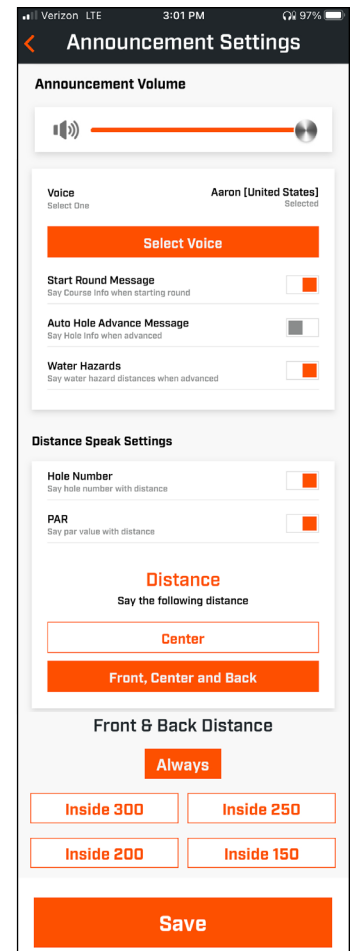
デバイスの機能

- デバイスのペアリング解除:押すと、スマホのBluetooth接続から本機のペアリングを解除できます。
- 設定:詳しい説明は49ページをご覧ください。
- サウンドバイト:詳しい説明は49ページをご覧ください。
- TWSモード:TWSのオン/オフはアプリ内で切り替えるか、スピーカーの電源ボタンを2回続けて押して切り替えます。
- ソフトウェアのアップデート:スピーカーとリモコンのファームウェアアップデートがあるか確認できます。
- サポート:
 - Bushnell Golf製品サポートにお問い合わせください。
 - スピーカーについて
 - 製品取扱説明書
 - 利用規約
- デバイスの削除:[Remove Device](デバイスの削除)ボタンを押すと、Bushnell Golfモバイルアプリのアカウントからデバイスを削除することができます。また、スマホのBluetooth設定で、利用可能なデバイスの一覧から削除する必要があります。



設定

- [Game Status] (ゲームの状況) : [Music Mode] (ミュージックモード) または [Golf Mode] (ゴルフモード) であることを示します。
- [Announcement Settings] (アナウンス設定) :
 - I. [Announcement Volume] (アナウンス音量) : GPS距離読み上げ、カスタムサウンドバイト、最初の紹介の音量を調整します。
 - II. [Speak Settings] (音声設定) :
 - i. 聞きたい「声」の特徴と言語を選択します。キャラクターの名前の横にある国は、その国の言語に関連付けられています。
 - ii. [Start Round Message] (ラウンド開始メッセージ) (オン/オフ) : ラウンド開始時にコース情報を声で案内します。
 - iii. [Auto Hole Advance Message] (オートホールアドバンスメッセージ) (オン/オフ) : ホールが進むと、ホール情報を声で案内します。
 - iv. [Water Hazards] (ウォーターハザード) (オン/オフ) : ホールが進むとウォーターハザードの距離を声で案内します。
 - III. [Distance Speak Settings] (距離音声設定) :
 - i. [Hole Number] (ホールナンバー) (オン/オフ) : ホール番号と距離を声で案内します。
 - ii. [Par] (パー) (オン/オフ) : パーと距離を声で案内します。
 - IV. [Distance] (距離) : リモコンのBushnellボタンを1回押すだけで、センターまたはフロント、センター、バックの距離の読み上げを選択できます。フロント、センター、バックを選択した場合、フロントとバックの距離の受信を [Always] (常時)、[Inside 300] (インサイド300)、[Inside 250] (インサイド250)、[Inside 200] (インサイド200)、[Inside 150] (インサイド150) のいずれかで選択することができます。



サウンドバイト

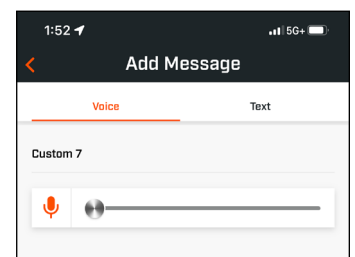
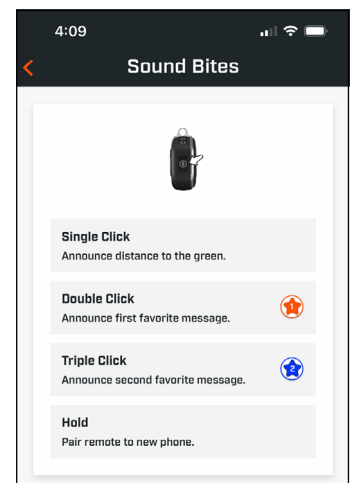
I. サウンドバイトリスト:

- デフォルトのサウンドバイト2種類: 拍手、応援
- 最大10種類のカスタムサウンドバイト
- サウンドバイトは「お気に入り1」(👑)、 「お気に入り2」(👑)、またはその両方として追加できます (👑) (👑)。

例えば、お気に入り1として5つのサウンドバイトが選択されている場合、Bushnell Buttonからお気に入り1の指示があると、その5つのサウンドバイトのうち1つがランダムに再生されます。

II. メッセージの追加

1. [Add Message] (メッセージを追加) をタップして、カスタムサウンドバイトを作成します。
2. 音声:
 - a. マイクをタップして5秒間のサウンドバイトを録音します
 - b. マイクをタップして録音を終了します。
 - c. [Favorite 1] (お気に入り1) または [Favorite 2] (お気に入り2)、またはその両方を選択します。これによりサウンドバイトが関連するボタンコマンドが割り当てられます。
 - d. タイトルバーの [Custom #] (カスタム#) をタップして、サウンドバイトの名前を変更します。
 - e. [Save] (保存) を押します。
3. テキスト:
 - a. カスタムサウンドバイトとして読み上げるテキストを書きます。
 - b. タイトルバーの [Custom #] (カスタム#) をタップして、サウンドバイトの名前を変更します。
 - c. [Save] (保存) を押します。

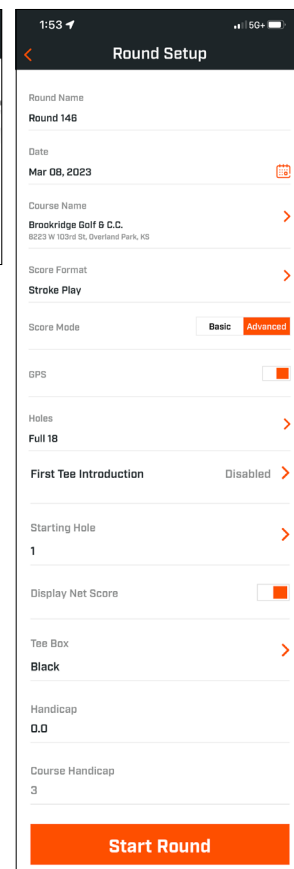
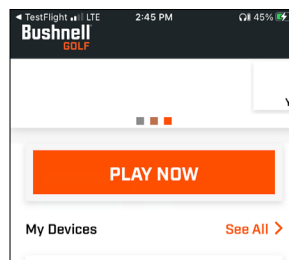


今すぐプレー - ラウンドセットアップ

Bushnell Golfモバイルアプリのホーム画面に戻り、[Play Now] (今すぐプレー) を選択してラウンドを開始します。

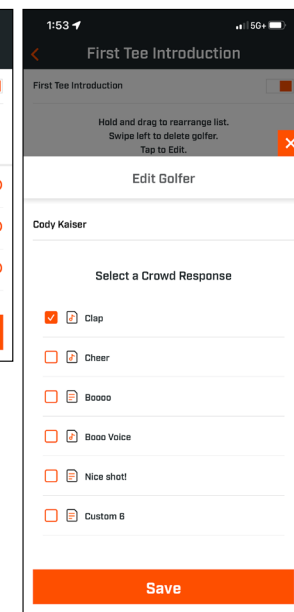
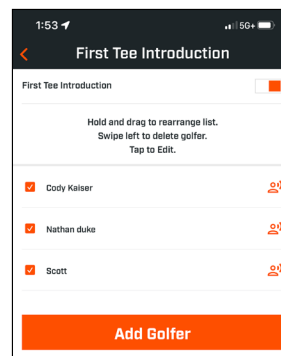
[Recent] (最近のコース)、[Nearby] (近くのコース)、[Open] (利用できるコース) から選びます。ゲームを続行する場合は、[Continue Round] (ラウンドを続ける) を選択することができます。

- [RoundName] (ラウンド名) : ラウンドにはカスタム名をつけることができます。[Round#] (ラウンド#) をクリックし、ご希望の名前を入力してください。
- [Date] (日付) : 現在の日がデフォルトの「日付」ですが、カレンダーのアイコンをクリックするとゲームの日付を変更できます。
- [CourseName] (コース名) : [Recent] (最近のコース)、[Nearby] (近くのコース)、[Open] (利用できるコース) から選びます。
- [Score Format] (スコア形式) : [Stroke Play] (ストロークプレー) または [Stableford] (ステーブルフォード) を選びます。
- [Score Mode] (スコアモード) : [Basic] (基本) または [Advanced] (高度) を選択します。
- GPS : ホールレイアウトを表示するには、GPSを有効にする必要があります。
- [Holes] (ホール) : フロント9、フル18、バック9のいずれかを選びます。
- [First Tee Introduction] (スタートアナウンス) : デフォルトはオフです。オンにして、プレーヤー名を追加します。詳しい説明は下記をご覧ください。
- [Starting Hole] (スタートホール) : ラウンドを開始するホールを選択します。
- [Display Net Score] (ネットスコア表示) : オンまたはオフ
- [Tee Box] (ティーボックス) : ティーボックスの情報は、ネットスコアがオンになっている場合に表示されます。
- [Handicap] (ハンディキャップ) : 各自のハンディキャップを入力します。
- [Course Handicap] (コースハンディキャップ)



スタートアナウンス設定

1. [Round Setup] (ラウンド設定) で [First Tee Introductions] (スタートアナウンス) を有効にします。
2. 新しいプレーヤーを追加する場合は、[Add Golfer] (ゴルファー追加) をタップします。
3. プレーヤーの名前を変更する場合は、[Name] (名前) をタップします。
4. プレーヤー名の右側にある「スピーキング」アイコンをタップすると、プレーヤー紹介の際の観客の反応を編集できます。
5. 画面下部の [Start Round] (ラウンド開始) をタップして開始します。

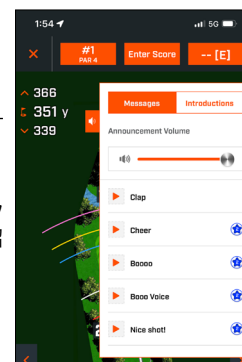


スタートアナウンス、ラウンド中のカスタムサウンドバイト

1. 画面右上の「スピーカー」アイコンをタップすると、[SoundBites] (サウンドバイト) と [Introductions] (紹介) にアクセスできます。
2. サウンドバイトとスタートアナウンスのアナウンス音量は、ここで調整できます。
3. [Custom Sound Bites] (カスタムサウンドバイト) は、右の [Play] (再生) ボタンをタップすることで、個別に再生できます。また、サウンドバイトの [Favorite] (お気に入り) 指定もご覧ください。例えば、サウンドバイトが [Favorite One] (お気に入り1) であれば、リモコンの Bushnell Golf ボタンを1回押します。サウンドバイトが [Favorite Two] (お気に入り2) であれば、リモコンの Bushnell Golf ボタンを2回押します。
4. ファースト ティー イントロダクション (スタート アナウンス) は、ラウンドがスタート ホールのティー ボックスの近くに設定されている場合に機能します。スピーカーのブッシュネルボタンをタップすると、開始アナウンスが始まります。また、各選手の発表後にボタンをタップすることで次の選手に移ることができます。
5. 「スピーカー」アイコンをタップして、[Introductions] (紹介) にアクセスします。[Restart Introduction] (紹介を再スタート) をクリックすると、スタートアナウンスのシーケンスがリセットされます。
6. スピーキングアイコンをタップすると、そのプレーヤーのスタートアナウンスの [Crowd Response] (観客の反応) を変更することができます。



スピーカー アイコン: メッセージとファースト ティー紹介へのアクセス



BITE磁気マウント

Tour V6には強力な BITE 磁石が本体の右側に埋め込まれており、ゴルフカートのバーやフレームにしっかり貼り付けておくことができます。



警告:本機器のBITE機能には、ネオジム磁石が使用されています。磁石は、ペーサーメーカーや植込み型除細動器の動作に影響する可能性があります。このような機器を使用している場合、磁石から十分に離れるようにしてください。このような機器を装着している他の人にも、磁石に近付きすぎないように警告してください。

- 磁石は 80°C (175°F) よりも高い温度にさらされると、吸着力が永久的に失われる可能性があります。
- 磁石は広範囲にわたり強力な磁場を形成します。テレビやノートパソコン、コンピューターのハードドライブ、クレジットカードやATMカード、データ保存メディア、機械式時計、補聴器、スピーカーに損傷を与える可能性があります。強力な磁場によって損傷を受ける恐れがある機器や物には、距離計を近づけないでください。
- 磁石には強い磁場があり、皮膚や指を挟む可能性があります。本機器を金属バーに貼り付けるときには、ご注意ください。

クリーニングおよびお手入れ全般

Wingman Miniは水深1mの位置で30分間水没させても浸水しないIPX7準拠です。

適切にクリーニングとメンテナンスを行っていただくため、以下のヒントを参考にしてください。

- 外側についたホコリやゴミを吹き飛ばします(または柔らかいブラシを使用します)。
- 汚れや指紋を落とすには、マイクロファイバー布でお手入れしてください。本機は防水ですが、大雨など、直接水が流れるところにさらされるべきではなく、水、その他の液体の中に浸すと故障の原因となります。
- スピーカー／リモコンを使用していないときは、確実に保護するために、安全で乾燥した屋内の場所に保管してください。

トラブルシューティング

Wingmanスピーカーは絶対に分解しないでください。許可されていない修理を行った場合、修復不可能な損傷が生じる可能性があり、保証も無効となります。

本機の電源が入らない場合:

- 電源ボタンを完全に押してください。
- 内蔵バッテリーを充電します。フル充電後にデバイスが電源ボタンに反応しない場合は、Bushnell Golf サポートにお問い合わせください。

使用中に電源が落ちる場合:

- バッテリーが少なくなると、赤いライトが点滅します。バッテリーを充電してください。

Bluetoothでスマートフォンとペアリングする際の問題:

- スピーカーがデバイスの10m以内にあることを確認します。
- スピーカーがペアリングモードになり、ライトが青色に点滅します。

音が出ない

- デバイスとスピーカーの両方で、音楽の音量が聞こえるレベルになっていることを確認してください。
- デバイスとスピーカーが正常にペアリングされ、ライトが青色に点灯していることを確認してください。

音質が悪い

- デバイスをWingmanに近づけるか、間にある障害物を取り除いてください。

ボタンが機能しない

- 内蔵バッテリーを充電します。フル充電後にデバイスが電源ボタンに反応しない場合は、Bushnell Golf サポートにお問い合わせください。

技術仕様

| | |
|-------|--|
| 寸法 | 101mm H×40mm D×82mm W |
| 重量 | 170g |
| 電源 | 充電式リチウムイオン電池内蔵(交換不可) |
| スピーカー | 1 x 40mm |
| 防水規格 | IPX7 |
| 付属品 | スピーカー、USB充電ケーブル(充電器は付属していません)、カラビナクリップ |

警告: この製品はリチウム電池を使用しています。リチウム電池は間違った使い方をすると、異常発熱し、事故等の問題を引き起こす可能性があります。傷や凹みなどがあるか、外見で老朽化していることが分かる場合、電池を使用しないでください。

警告: 火災の危険性があります。電池をショートさせないでください。電池が過熱したり、爆発したりすることがあります。

警告: 生命の危険があります。電池はペットや子供の手の届かないところに置いてください。飲み込んだ場合は、直ちに医師の診断を受けてください。

警告: 電池を水や火にさらさないでください。非充電式電池を充電しようとししないでください。電池が破裂する恐れがあります。

注意:

- スピーカーと付属品は、窒息の危険があるため、お子様の手の届かないところに保管してください。
- スピーカーは、火、水、液体、極端な熱、強い磁界に近づけないでください。
- このスピーカーを長時間大音量で使用しないでください。聴覚障害や難聴の原因になることがあります。

警告: 本機器に付属するBITEマグネット機能にはネオジム磁石が使用されています。磁石は、ペースメーカーや植込み型除細動器の動作に影響する可能性があります。こうした機器を使用されている場合は、磁石から十分な距離をおとってください。こうした機器を使用されている方に対して、磁石に近づきすぎないよう注意をお伝えください。

• 175°F (80°C) を超える温度にさらされた場合、磁石が持つ磁力の一部が永久的に失われる可能性があります。

• 磁石は広範囲に強力な磁場を生じます。テレビ、ノートパソコン、コンピューターのハードドライブ、クレジットカード、キャッシュカード、データ保存メディア、機械式時計、補聴器、スピーカーに損傷を与える可能性があります。強力な磁場によって壊れる可能性がある機器や物には、装置を近づけないでください。

FCCに関する表明

本機は、FCC規則パート15を遵守しています。動作は次の2つの条件を満たす必要があります。(1) 本機が有害な干渉を起こさないこと、ならびに(2) 望ましくない動作の原因となりうる干渉を含む本機への干渉をすべて受容しなくてはならないこと。本機は、テストの結果、FCC規則のパート15に基づき、クラスBデジタル機器の制限に準拠していることが確認されています。これらの制限は、住宅での設置において有害な干渉が生じないように適切に保護するものです。本機は、無線周波数エネルギーを生成、使用、および放射する可能性があるため、指示に従って設置および使用しなかった場合、無線通信に有害な干渉を引き起こすおそれがあります。ただし、特定の設置状況において、干渉が発生しないことを保証するものではありません。本機がラジオまたはテレビの受信障害を引き起こしているかどうかは、本機の電源をいったん切って再び入れることで確認できます。干渉がある場合、以下のいずれかの方法により干渉を解消するようにしてください。

- 受信アンテナの向きまたは位置を変える。
- 本機と受信機の間隔を広げる。
- 受信機が接続されている回路とは別の回路のコンセントに機器を接続する。
- 販売代理店または経験豊富な無線/TV技術者に相談する。

本機には、ユーザーが自分で修理点検可能な制御機器は含まれていません。修理は、ブッシュネル認定修理センターでのみ行ってください。許可なく修理や改造を行うと、機器に永久的な損傷を与える可能性があります。保証や規則パート15の下で本機を操作する権限が無効になる場合があります。

仕様およびデザインは、製造者の予告や義務なしに変更されることがあります。

注意: ユーザーによる制御、調節、または手順はありません。ここに記載されている以外の手順を実施すると、不可視のレーザー光に接近する原因となる可能性があります。

- この製品には、ユーザーが自分で修理点検可能な制御機器は含まれていません。
 - 本製品は、消費者が開けたり、修正したりしてはなりません。
 - 本製品の修理が必要な場合には、製造者に返送しなくてはなりません。
- 機器の仕様およびデザインは、製造者の予告や義務なしに変更されることがあります。

完全なユーザーマニュアル、操作の詳細、製品の使用に関する質問および保証/修理情報については、次のウェブサイトをご覧ください: www.BushnellGolf.com/jp

電気機器・電子装置の廃棄

(EUおよび分別収集制度のあるその他のヨーロッパ各国で適用されます)

この装置は電気部品・電子部品のいずれか、または双方を含みます。そのため、通常のごみとして処分してはいけません。家庭ごみとする代わりに、地域自治体ごとに用意されたリサイクル用の回収所で処理する必要があります。あなた自身の料金負担はありません。この装置に交換可能(再充電可能)なバッテリーがついている場合、そのバッテリーも事前に取り外さなければなりません。そして、もし必要であれば、その後は関連する規則に従って処分しなければなりません(合わせて、この装置の説明書にある個別の注釈も参照してください)。この件に関する詳しい情報は、お住まいの地域の行政、お近くのごみ収集企業、または本装置を購入した店舗で得ることができます。



本機はカナダ産業省のライセンス免除RSSに準拠した送受信装置を含みます。本機の動作は、次の2つの条件を満たす必要があります。

1. 本機が干渉を起こさないこと
2. 本機が、望ましくない動作の原因となりうる干渉を含め、すべての干渉を許容しなければならないこと

警告: 遵守の責任を有する当事者が明示的に承認していない変更や改造があった場合、ユーザーが機器を操作する権限が無効になる可能性があります。



FCC ID: 2ASQI-362310
IC: 24886-362310



88004/SDPPI/2023
14435



KCC ID: R-R-x6S-362310



219-239001

CMIIT ID: 2023DJ3236

©2023 Bushnell Outdoor Products
Bushnell、™、®は、の商標を示します・中国製

<http://bushnellgolf.com/patents>

소개

들리는 GPS가 포함된 Bushnell® Wingman Mini Bluetooth® Speaker를 구매해주셔서 감사합니다. Wingman Mini는 골프에 진심인 골퍼가 Bushnell Golf 앱에 연결되어 있을 때 코스에 대한 정보를 계속해서 들으면서 골프를 즐길 수 있도록 설계된 튼튼한 고품질의 무선 스피커입니다. 본 소유자 가이드의 기능 및 작동, 사용법 설명을 읽어보고 사용하면 제품 사용 만족도가 더욱 높아질 것입니다. 최고의 성능과 내구성을 보장받고 싶으면 Wingman Mini를 사용하기 전에 이 소개서를 읽어보세요.



부품 안내

1. 켜기/끄기
2. 플레이
3. 볼륨 낮추기
4. 볼륨 높이기
5. 다기능 Bushnell 버튼
6. 충전 입력 USB-C
7. 카라비너 클립
8. BITE 자석
9. USB 충전 케이블

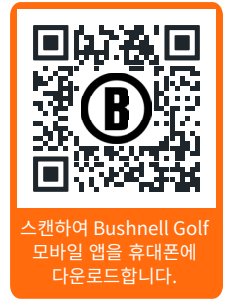


모바일 기기 및 BUSHNELL GOLF 모바일 앱에 WINGMAN MINI 연결하기

Wingman Mini를 휴대폰 및 Bushnell Golf 모바일 앱과 연결하려면:

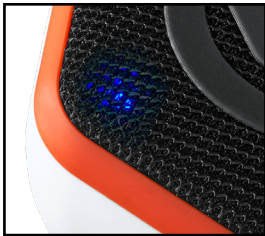
- app.bushnellgolf.com/install에서 Bushnell Golf 모바일 앱을 다운로드 하고 QR 코드를 설치 또는 스캔하세요.
- 앱을 처음 사용하는 경우라면 등록 후 기기 설정을 묻는 물음에 Wingman Mini를 선택하세요. 앱을 다시 사용하게 된 경우라면, “내 기기”에서 “모두 보기”를 선택하고 “기기 추가”를 클릭한 다음 Bushnell Golf 기기 목록에서 Wingman Mini를 선택하세요.
- 앱 하단의 지침에 따라 Wingman Mini 스피커를 페어링하고 연결합니다.

주의: 페어링 후 전원이 켜지면 블루투스 켜/끔 상태에 가장 최근 설정 상태로 나타납니다.

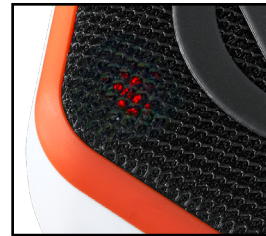


전원 및 BLUETOOTH™ 스피커 작동

1. 동봉된 USB-C 타입 충전기를 하단의 USB-C 타입 입력 포트에 연결하여 Wingman Mini의 내부 리튬 이온 배터리를 충전하세요.
2. 배터리의 충전 상태를 확인하려면 화면 우측 상단을 보세요. 배터리가 완충되면 일반적으로 중간 볼륨 정도로 사용했을 때 10시간 이상 작동됩니다. 스피커의 저전력 신호음은 저전력을 나타냅니다.



- 파란색 고정: 배터리 전력 > 20%
- 파란색 점멸: Bluetooth 페어링 모드
- 빨간색 고정: 충전
- 빨간색 점멸: 배터리 전력 < 20%



3. 시작 사운드가 들리고 화면이 나타날 때까지 Wingman Mini의 전원 버튼을 길게 누르세요.
4. 휴대폰과 장치를 페어링하는 방법:
 - i. 윈맨 미니가 장치와 10미터(32피트) 이내에 있는지 확인합니다.
 - ii. Bushnell 골프 모바일 앱에 장치를 등록하고 페어링하면 윈맨 미니의 모든 기능을 사용할 수 있습니다.
 - iii. 위의 “윈맨 미니를 모바일 기기 및 Bushnell 골프 모바일 앱에 연결하기” 지침을 참조하십시오.
5. 오디오만 설정하려면 파란색 표시등이 깜박일 때까지 스피커의 Bushnell 버튼을 3초 동안 길게 누릅니다. 장치의 Bluetooth 설정으로 이동하고 “Wingman Mini Audio”를 선택하여 페어링합니다.
6. Wingman Mini에는 수신 전화를 받을 수 있는 마이크가 있습니다. 수신 전화를 받으려면 플레이 버튼을 누르세요. 수신 전화를 거절하려면 플레이 버튼을 길게 누르세요. 통화를 종료하려면 플레이를 누르세요.

주의: 전원이 켜지면 스피커가 원래 페어링 되었던 최종 모바일 기기에 자동으로 다시 연결됩니다. 스피커는 최대 8개까지 페어링 기기를 기억할 수 있으며 기기를 페어링하지 못하면 페어링 모드에서 15분 후 꺼지게 됩니다. 이는 절전 기능입니다.

WINGMAN 미니 버튼 기능 - 음악 모드

1. App Store(Apple) 또는 Google Play(Android)에서 Bushnell Golf 앱을 다운로드 하고 회원 가입하거나 로그인 하세요. 주의: 리모콘은 Bushnell Golf 모바일 앱을 통해 등록 및 연결이 완료되었을 때에만 작동합니다. 리모콘이 스피커와 함께 작동하려면 Bushnell Golf 모바일 앱을 모바일 기기의 배경 또는 전면에서 작동해야 합니다.
2. 리모콘을 사용하여 스피커 기능을 제어하세요. 상단 버튼을 클릭하여 트랙이나 노래를 일시 정지하거나 플레이 하세요. 상단 버튼을 더블 클릭하여 다음 트랙이나 노래로 가세요. 상단 버튼을 3회 클릭하여 이전 트랙이나 노래로 가세요. 상단 버튼을 길게 눌러 블루투스 페어링 모드로 들어가세요.
3. 플러스나 마이너스를 눌러 볼륨을 조정하세요.



Android 및 Google Play는 미국 및 기타 국가에서 Google Inc.의 등록 상표입니다. iPhone 및 Apple Store는 미국 및 기타 국가에 등록된 Apple Inc.의 상표입니다. 다른 이름은 해당 소유자의 상표일 수 있습니다.

WINGMAN 미니 버튼 기능 - 골프 모드

- App Store(Apple) 또는 Google Play(Android)에서 Bushnell Golf 앱을 다운로드하고 등록하거나 로그인합니다. 참고: Wingman Mini를 제어하려면 Bushnell Golf 앱을 전면 또는 백그라운드에서 실행할 수 있어야 합니다. 너의 폰.
- 골프 플레이 모드를 사용하려면 Bushnell 버튼을 사용하여 스피커의 기능을 제어하십시오. Bushnell 버튼을 한 번 클릭하면 GPS 거리가 야드 단위로 표시됩니다. Bushnell 버튼을 두 번 클릭하여 첫 번째 사용자 지정 메시지를 재생합니다. Bushnell 버튼을 3번 클릭하여 두 번째 사용자 지정 메시지를 재생합니다. Bushnell 버튼을 길게 눌러 Bluetooth 페어링 모드로 들어갑니다.



1회 클릭하면 해저드 화면이 나타납니다
2회 클릭하면 화면이 홀 변경 모드가 됩니다
다음 홀은 +, 이전 홀은 -를 누르세요

Android 및 Google Play는 미국 및 기타 국가에서 Google Inc.의 등록 상표입니다. iPhone 및 Apple Store는 미국 및 기타 국가에 등록된 Apple Inc.의 상표입니다. 다른 이름은 해당 소유자의 상표일 수 있습니다.

TWS 연결 (스테레오) 작동

Wingman Mini의 TWS 기술로 동일한 오디오를 동시에 2개의 Wingman Mini 스피커를 통해 플레이 할 수 있습니다. TWS 작동을 활성화하여 2개의 Wingman Mini 단위로 오디오를 들으려면:

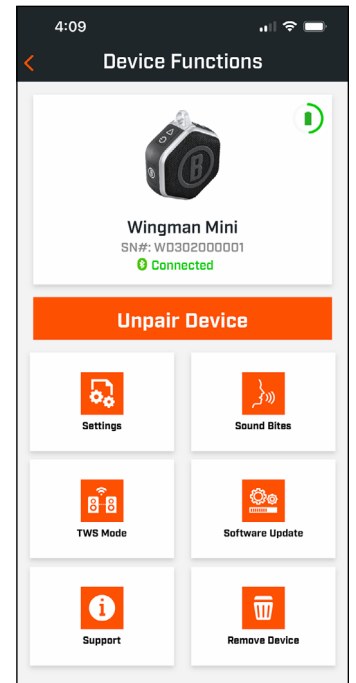
- 2개의 스피커를 서로 가까이 두세요(거리는 10미터/32피트 이내여야 합니다)
- 스피커 모두 전원을 켜세요. 오디오를 플레이 하고 있는 기기에 연결된 스피커의 전원 버튼을 더블 클릭하세요. 두 번째 스피커와 블루투스 간 페어링을 해제해야 합니다. 오디오에 연결된 스피커가 TWS 모드가 되면 두 번째 스피커가 자동으로 페어링 됩니다. 스피커가 페어링 되면 두 번째 스피커에 “TWS On”이 표시됩니다.
- TWS 연결을 해제하려면 어떤 스피커든 메인 스피커나 전원 상의 전원 버튼을 더블 클릭하세요.

참고: TWS 모드에서 두 개의 스피커를 페어링하여 골프 라운딩을 하는 경우, 메인 스피커만 거리를 알려주는 데 사용할 수 있습니다. 오디오는 두 스피커에서 모두 나오지만 메인 스피커의 “Bushnell 버튼”만 활성화됩니다.

BUSHNELL GOLF 모바일 앱 기능

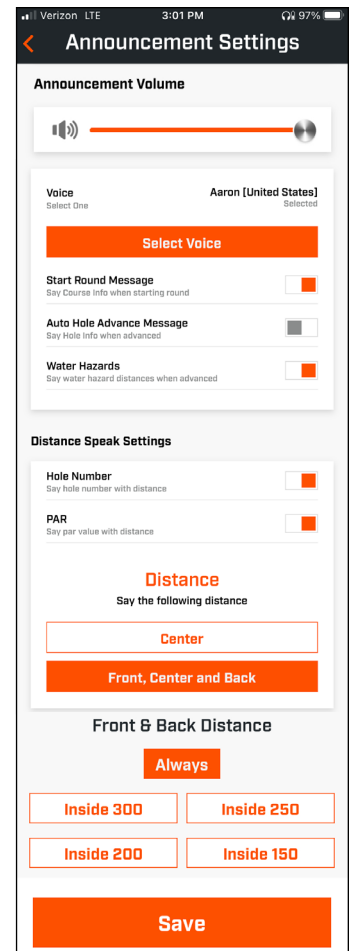
기기 기능

- 기기 페어링 해제: 휴대폰의 블루투스 연결에서 기기 페어링을 해제하려면 누르세요.
- 설정: 70페이지의 전체 설명을 참조하세요.
- 사운드 바이트: 70페이지의 전체 설명을 참조하세요.
- TWS 모드: 앱에서 혹은 스피커의 전원 버튼을 더블 클릭하여 TWS 켜기/끄기를 전환할 수 있습니다. 자세한 설명은 68페이지를 참조하세요.
- 소프트웨어 업데이트: 스피커와 리모콘에 대해 펌웨어 업데이트를 확인하세요.
- 지원:
 - Bushnell Golf 제품 지원팀에 연락하세요
 - 스피커 정보
 - 제품 사용자 매뉴얼
 - 사용 약관
- 기기 제거: 이 버튼으로 Bushnell Golf 모바일 앱 계정에서 기기를 제거할 수 있습니다. 또한 휴대폰의 블루투스 설정에서 가용 기기 목록에서 해당 기기를 제거해야 합니다.



설정

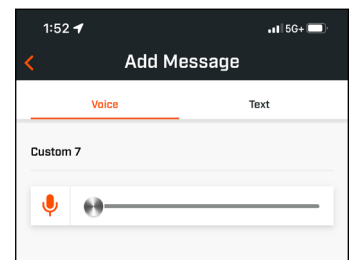
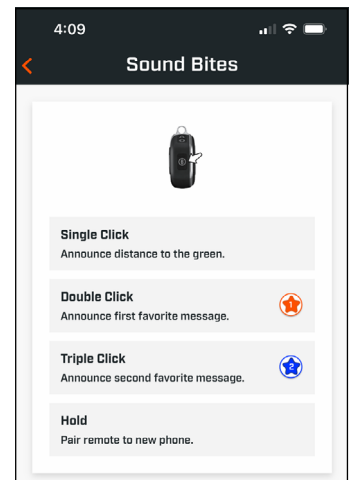
- 게임 상태: 기기가 음악 모드인지 골프 모드인지 나타냅니다
- 알림 설정:
 - I. 알림 볼륨: 들리는 GPS 거리와 사용자 지정 사운드 바이트, 첫 소개에 대한 볼륨을 조정합니다.
 - II. 말하기 설정:
 - i. 듣고 싶은 캐릭터와 언어에 대한 음성을 선택하세요. 캐릭터의 플레이는 캐릭터 이름 옆에 표시된 국가의 언어로 중계됩니다.
 - ii. 시작 라운드 메시지(켜기/끄기): 라운드 시작 시 코스 정보를 말해줍니다.
 - iii. 자동 홀 진행 메시지(켜기/끄기): 홀 진행 시 홀 정보를 말해줍니다.
 - iv. 워터 해저드(켜기/끄기): 홀 진행 시 워터 해저드 거리를 말해줍니다.
 - III. 거리 말하기 설정:
 - i. 홀 번호(켜기/끄기): 거리 호출과 함께 홀 번호를 말해줍니다.
 - ii. 파(켜기/끄기): 거리 호출과 함께 파 값을 말해줍니다.
 - IV. 거리: 리모콘의 Bushnell 버튼을 한 번 클릭하여 호출한 중앙 또는 전면, 중앙, 후면 거리 중 선택하세요.
전면과 중앙, 후면을 선택하면 전면과 후면 거리 향상, 300 이내, 250 이내, 200 이내, 150 이내 중 옵션이 있습니다.



사운드 바이트

- I. A. 사운드 바이트 목록:
 - 2개의 기본 사운드 바이트: 박수와 환호
 - 최대 10가지 사용자 지정 사운드 바이트
 - 모든 Sound Bite는 즐겨찾기 1 (👑), 즐겨찾기 2 (👑), 또는 둘 다로 추가할 수 있습니다 (👑 👑).

예를 들어, 5개의 사운드 바이트가 즐겨찾기 1로 선택되어 있는 경우, Bushnell 버튼에서 즐겨찾기 1 명령을 내리면 5개의 사운드 바이트 중 하나가 무작위로 선택되어 재생됩니다.
- II. B. 메시지 추가
 1. 메시지를 탭하여 사용자 지정 사운드 바이트를 생성하세요
 2. 음성:
 - i. 마이크를 탭하여 5초 사운드 바이트를 녹음하세요
 - ii. 마이크를 탭하여 녹음을 종료하세요.
 - iii. 즐겨찾기 1, 즐겨찾기 2, 혹은 둘 다를 선택하세요. 그 결과 이 사운드 바이트가 연결될 버튼 명령어가 할당됩니다.
 - iv. 타이틀 바의 "사용자 지정 #"을 탭하여 사운드 바이트 이름을 변경하세요.
 - v. 저장을 누르세요.
 3. 텍스트:
 - vi. 사용자 지정 사운드 바이트로 읽을 텍스트를 작성하세요.
 - vii. 타이틀 바의 "사용자 지정 #"을 탭하여 사운드 바이트 이름을 변경하세요.
 - viii. 저장을 누르세요.

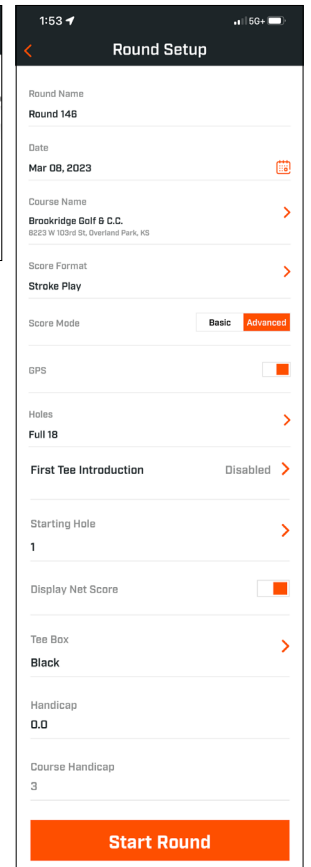
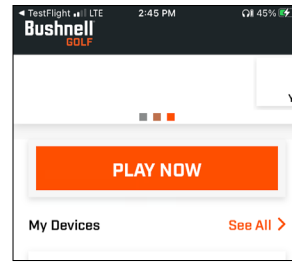


지금 플레이 - 라운드 설정

Bushnell Golf 모바일 앱 홈화면으로 돌아와 “지금 플레이”를 선택하여 라운드를 시작하세요.

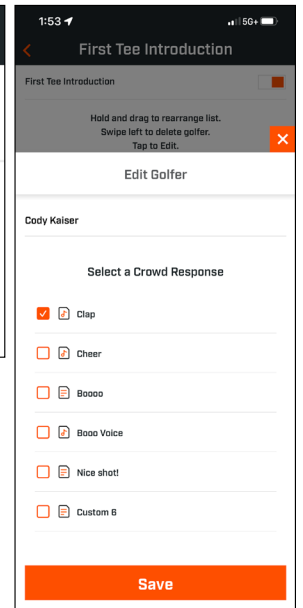
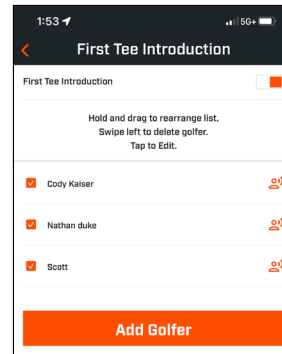
최근 또는 인근, 오픈 코스 중 코스를 선택하세요. 게임을 계속 진행 중이라면 “라운드 계속하기”를 선택할 수 있습니다.

- 라운드 이름: 라운드에 사용자 지정 이름을 부여할 수 있습니다. “라운드 #”을(를) 클릭하고 좋아하는 이름을 입력하세요.
- 날짜: 현재 날짜가 기본 “날짜”로 되어 있지만 캘린더 아이콘을 클릭하여 게임 날짜를 변경할 수도 있습니다.
- 코스 이름: 최근 또는 인근, 오픈 코스 중 코스를 선택하세요.
- 점수 형식: 스트로크 플레이 또는 프테이블포드를 선택하세요.
- 스코어 모드: 기본 또는 고급을 선택하세요.
- GPS: 홀 레이아웃을 보려면 GPS가 활성화되어 있어야 합니다.
- 홀: 전반 9 또는 전체 18, 후반 9를 선택하세요.
- 첫 티 소개 시간: 기본값은 꺼짐입니다. 켜고 플레이어 이름을 추가하세요. 아래의 전체 설명을 참조하세요.
- 시작 홀: 라운드를 시작하려는 홀을 선택하세요.
- 순점수 표시: 켜기 또는 끄기.
- 티 박스: 순점수가 켜져 있으면 티 박스 정보를 사용할 수 있습니다.
- 핸디캡: 개인 핸디캡을 입력하세요.
- 코스 핸디캡



첫 티 소개 설정:

1. 라운드 설정에서 첫 티 소개를 활성화하세요.
2. 골퍼 추가를 탭하여 새 플레이어를 추가하세요.
3. 이름을 탭하여 플레이어의 이름을 변경하세요.
4. 플레이어 이름 우측의 말하기 아이콘을 탭하여 플레이어 소개를 위한 관중 반응을 편집하세요.
5. 화면 하단의 라운드 시작을 탭하여 시작하세요.

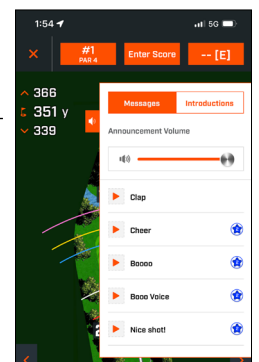


첫 티 소개 및 라운드의 사용자 지정 사운드 바이트

1. 화면 우측 상단의 스피커 아이콘을 탭하여 사운드 바이트 및 소개에 액세스 하세요.
2. 사운드 바이트와 첫 티 소개에 대한 알림 볼륨을 여기에서 조정할 수 있습니다.
3. 맞춤 바이트는 오른쪽 재생 버튼을 탭하여 개별적으로 재생할 수 있습니다. 사운드 바이트에 대한 “즐거찾기” 지정도 확인하십시오. 예를 들어 사운드 바이트가 “즐거찾기 1”인 경우 Bushnell 버튼을 한 번 클릭하면 됩니다. 사운드 바이트가 “Favorite 2”인 경우 Bushnell 버튼을 두 번 클릭합니다.
4. 첫 번째 티 소개는 라운드가 시작 홀의 티 박스 근처에 있을 때 시작됩니다. Bushnell 버튼을 탭하여 첫 번째 티 소개를 시작합니다. 그런 다음 각 플레이어의 소개가 다음 플레이어로 이동한 후 버튼을 탭합니다.
5. 스피커 아이콘을 탭하여 소개에 액세스 하세요. 첫 티 소개 순서를 재설정하려면 소개 다시 시작을 클릭하세요.
6. 말하기 아이콘을 탭하여 해당 플레이어의 첫 티 소개에 대한 관중 반응을 변경하세요.



스피커아이콘:
메시지 및
First Tee
소개에 액세스



BITE 자석 거치대

Tour V6는 하우스의 오른쪽 옆면에 부착된 강력한 BITE 자석이 특징이며, 이를 이용해 기기를 골프 카트 봉이나 차체에 안전하게 부착할 수 있습니다.



경고: 네오디뮴 자석이 들어 있는 기기에 BITE 기능이 포함되어 있습니다. 자석은 심박 조율기와 임플란트식 심장 제세동기의 기능에 영향을 미칠 수 있습니다. 이러한 장치를 사용 중인 경우 자석과 충분한 거리를 두십시오. 이러한 장치를 달고 있는 다른 이에게도 자석에 너무 가까이 하지 않도록 경고합니다.

- 자석은 섭씨 80도(화씨 175도) 이상의 온도에 노출될 경우 자력의 일부가 영구적으로 손실될 수 있습니다.
- 자석은 강력한 광범위 자기장을 생성합니다. 따라서 TV와 노트북, 컴퓨터 하드 드라이브, 신용카드 및 ATM 카드, 데이터 저장 매체, 기계식 시계, 보청기 및 스피커를 손상시킬 수 있습니다. 강한 자기장으로 인해 손상될 수 있는 장치와 물체를 가까이 두지 마십시오.
- 자석에는 피부와 손가락이 꼭 끼어 아플 정도의 강한 자기장이 있습니다. 장치를 금속 봉에 부착할 때 주의하십시오.

세척 및 일반적인 취급 방법

윙맨 미니는 수심 1m의 물속에서 30분간 견딜 수 있는 IPX7 등급을 받았습니다.

세척 및 관리 요령은 다음과 같습니다:

- 외부의 심한 먼지나 불순물을 불어 날리세요(또는 부드러운 브러시를 사용하세요).
- 먼지나 지문을 제거하려면 극세사 천으로 닦으세요.

문제 해결

Wingman 스피커를 절대 분해하지 마세요. 수리가 불가한 손상은 비공식 서비스로 인해 발생할 수 있으며 보증도 받을 수 없습니다.

유닛이 켜져 있지 않으면:

- 전원 버튼을 완전히 누르세요.
- 내부 배터리를 충전하십시오. 장치가 완전히 충전된 후 전원 버튼에 반응하지 않으면 Bushnell Golf 지원팀에 문의하십시오.

사용 중 유닛의 전원이 꺼지면:

- 배터리 충전 수준이 낮으면 빨간색 표시등이 깜박입니다. 배터리를 충전하십시오.

블루투스를 통한 휴대폰과의 페어링 문제:

- 스피커가 기기와 10미터 이내인 상태입니다.
- 스피커가 페어링 모드에 있으면 표시등이 파란색으로 깜박입니다.

사운드 없음

- 음악 볼륨이 기기와 스피커 모두에서 들릴 정도인지 확인하세요.
- 장치가 스피커와 성공적으로 페어링되고 표시등이 파란색으로 켜져 있는지 확인하십시오.

사운드 품질 불량

- 기기를 Wingman 쪽으로 더 가까이 이동하거나 그 사이에 방해물을 제거하세요.

버튼 기능 불량

- 내부 배터리를 충전하십시오. 장치가 완전히 충전된 후 전원 버튼에 반응하지 않으면 Bushnell Golf 지원팀에 문의하십시오.

기술 사양

| | |
|-------|-----------------------------------|
| 규격 | 101mm H x 40mm D x 82mm W |
| 무게 | 170g |
| 동력 | 내부 충전식 리튬-이온 배터리(교체 불가) |
| 스피커 | 1 x 40mm |
| 방수 등급 | IPX7 |
| 포함 항목 | 스피커, USB 충전 케이블(충전기 불포함), 카라비너 클립 |

경고: 이 제품은 리튬 기반 전지를 사용합니다. 리튬 전지는 물리적 남용 시 과열 및 손상을 초래할 수 있습니다. 손상되거나 물리적 마모 징후가 보이는 배터리는 사용하지 마십시오.

경고: 화재 위험! 배터리가 합선되지 않도록 주의하세요. 배터리가 과열되거나 터질 수 있습니다.

경고: 생명체에게 위험할 수 있어요. 배터리가 반려동물과 아동에게 닿지 않도록 하세요. 삼킨 경우, 즉시 의료진에게 도움을 받으세요.

경고: 배터리를 물이나 불에 노출시키지 마세요. 재충전이 불가능한 배터리를 충전하지 마세요. 배터리가 폭발할 수 있습니다.

- 주의:**
- 질식의 위험이 있으므로 스피커와 부속품이 아동에게 닿지 않도록 주의하세요.
 - 스피커를 불과 물, 액체, 과한 열, 강한 자기장 등과 멀게 두세요.
 - 오랜 시간동안 높은 볼륨으로 스피커를 사용하면 영구적으로 청각이 손상되거나 손실될 수 있으니 주의하세요.

경고: 네오디뮴 자석이 들어 있는 기기에 화이트 기능이 포함되어 있습니다. 자석은 심박 조율기와 임플란트식 심장 제세동기의 기능에 영향을 미칠 수 있습니다. 이러한 장치를 사용 중인 경우 자석과 충분한 거리를 두십시오. 이와 같은 장치를 사용 중인 다른 사람에게도 자석에 너무 가까이 오지 않도록 경고하십시오.

자석은 화씨 175도(섭씨 80도) 이상의 온도에 노출될 경우 자력의 일부가 영구적으로 손실될 수 있습니다.

자석은 먼 거리까지 도달하는 강력한 자기장을 형성합니다. 따라서 TV와 노트북, 컴퓨터 하드 드라이브, 신용카드 및 ATM 카드, 데이터 저장 매체, 기계식 시계, 보청기 및 스피커를 손상시킬 수 있습니다. 강한 자기장으로 인해 손상될 수 있는 장치와 물체를 가까이 두지 마십시오.

FCC 공지

이 기기는 FCC 규정 제15조를 준수합니다. 작업은 다음의 두 가지 조건이 적용됩니다: (1) 이 기기가 유해한 간섭을 일으키지 않는다, (2) 이 기기가 원치 않는 작동을 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 모든 간섭에 동의해야 한다.

이 장비는 테스트를 거쳐 FCC 규정 제15조에 의거, 클래스 B 디지털 장치에 대한 제한 사항을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 이러한 제한은 주거용 설치에서 유해한 간섭으로부터 합리적인 보호를 제공하도록 설계되었습니다. 이 장비는 무선 주파수 에너지를 생성 및 사용, 방출할 수 있으며 지침에 따라 설치 및 사용하지 않을 경우, 무선 통신에 유해한 간섭이 발생할 수 있습니다. 그러나 특정 설치에서 간섭이 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 장비를 켜다 켜서 확인할 수 있는 라디오 또는 텔레비전 수신에 이 장비가 유해한 간섭을 일으키는 경우, 사용자는 다음 조치 중 1개 이상으로 간섭을 수정하는 것이 좋습니다.

- 수신 안테나의 방향을 바꾸거나 재배치 하세요.
- 장비와 수신기 사이에 거리를 두세요.
- 수신기를 연결한 것과 다른 회로의 콘센트에 장비를 연결하세요.
- 대리점이나 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청하세요.

기기에 사용자 서비스 가능 부품이 포함되어 있지 않습니다. 수선은 공식 Bushnell 수리 센터에서만 해야 합니다. 비공식 수선은 기기에 영구적인 손상을 초래할 수 있으며 규정 제15조에 따라 품질 보증 및 기기 작동을 무효화하게 됩니다. 사양 및 디자인은 제조업체의 사전 통지나 의무 없이 변경될 수 있습니다.

주의: 사용자 제어나 조정, 절차가 없습니다. 여기에 명시된 절차 이외의 절차가 수행하면 비가시 레이저 광선에 액세스 될 수 있습니다.

- 이 제품에는 사용자 서비스 가능 제어가 포함되어 있지 않습니다.
- 이 제품은 고객이 열거나 수리해서는 안됩니다.
- 이 제품은 서비스를 위해 제조업체로 돌려보내야 합니다.

기기 사양 및 디자인은 제조업체의 사전 통지나 의무 없이 변경될 수 있습니다.

전체 사용자 매뉴얼과 자세한 작동법, 제품 사용에 관한 질문, 품질보증 및 수리 정보에 대해서는 다음을 방문해주세요:

www.bushnellgolfkorea.co.kr

電氣機器・電子装置の廃棄

(EUおよび分別収集制度のあるその他のヨーロッパ各国で適用されます)

この装置は電気部品・電子部品のいずれか、または双方を含みます。そのため、通常の家庭ごみとして処分してはいけません。家庭ごみとする代わりに、地域自治体ごとに用意されたリサイクル用の回収所で処理する必要があります。あなた自身の料金負担はありません。この装置に交換可能(再充電可能)なバッテリーがついている場合、そのバッテリーも事前に取り外さなければなりません。そして、もし必要であれば、その後は関連する規則に従って処分しなければなりません(合わせて、この装置の説明書にある個別の注釈も参照してください)。この件に関する詳しい情報は、お住まいの地域の行政、お近くのごみ収集企業、または本装置を購入した店舗で得ることができます。



이 기기에는 캐나다 혁신과학경제개발부(Innovation, Science and Economic Development Canada)의 면허 면제 RSS를 준수하는 면허 면제 송신기/수신기가 포함되어 있습니다. 작업은 다음의 두 가지 조건이 적용됩니다:

- (1) 이 기기는 간섭을 일으키지 않을 수 있습니다.
- (2) 이 기기가 원치 않는 기기 작동을 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 어떤 간섭이든 동의해야 합니다.

경고: 규정 준수 책임이 있는 당사자가 명시적으로 승인하지 않은 변경 또는 수정은 장비 작동에 대한 사용자의 권한을 무효화할 수 있습니다.



FCC ID: 2ASQI-362310
IC: 24886-362310



88904/SDPPI/2023
14455



KCC ID: R-R-x6S-362310



R 219-239001

CMIIT ID: 2023DJ3236

©2023 Bushnell Outdoor Products
Bushnell,™,®은 Bushnell 아웃도어 제품의 상표를 나타냅니다
Made in China

<http://bushnellgolf.com/patents>

PENGANTAR

Selamat atas pembelian Pengeras Suara Bluetooth® Bushnell® Wingman Mini dengan GPS yang bisa didengar. Wingman Mini adalah pengeras suara nirkabel yang tangguh dan berkualitas tinggi yang dirancang untuk menghibur pecinta golf sekaligus memberi mereka informasi tentang lapangan ketika terhubung dengan aplikasi Bushnell Golf. Panduan pemilik ini akan membantu Anda memperoleh kepuasan optimal bersama produk ini dengan menjelaskan fitur-fitur dan cara kerjanya dan cara merawatnya. Mohon baca petunjuk ini sebelum menggunakan Wingman Mini Anda untuk memastikan performa terbaik dan umur yang panjang.



PANDUAN KOMPONEN

1. On/Off
2. Putar
3. Volume Turun
4. Volume Naik
5. Tombol Bushnell Multifungsi
6. Isi Daya Dalam USB-C
7. Klip Karabiner
8. Magnet BITE
9. Kabel Pengisian USB



MENGHUBUNGKAN WINGMAN MINI ANDA KE PERANGKAT SELULER & APLIKASI SELULER BUSHNELL GOLF ANDA

Untuk menghubungkan Wingman Mini Anda ke ponsel dan aplikasi Seluler Bushnell Golf Anda:

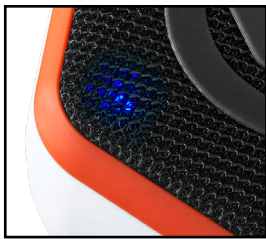
- Unduh aplikasi seluler Bushnell Golf di app.bushnellgolf.com/install atau pindai kode QR.
- Jika Anda baru menggunakan aplikasi ini, Anda akan diminta untuk menyiapkan sebuah perangkat setelah pendaftaran dan memilih Wingman Mini. Sebagai pengguna yang pernah menggunakan aplikasi ini, pilih "Lihat Semua" dari "Perangkat Saya", klik "Tambah Perangkat", dan pilih Wingman Mini dari daftar perangkat Bushnell Golf.
- Ikuti petunjuk pada layar aplikasi untuk memasang dan menghubungkan pengeras suara Wingman Mini.

Catatan: Setelah dipasangkan, keadaan Bluetooth aktif/nonaktif akan menjadi status pengaturan terakhir setelah dinyalakan.

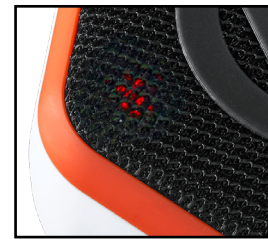


MENYALAKAN & PENGOPERASIAN PENERAS SUARA BLUETOOTH™

1. Hubungkan pengisi daya USB-C yang disediakan ke porta input di bawah untuk mengisi daya baterai lithium-ion internal Wingman Mini.
2. Untuk melihat daya baterai, lihat bagian kanan atas layar. Baterai yang terisi penuh akan memberikan sepuluh jam lebih waktu pengoperasian pada tingkat volume normal dan sedang. Nada daya rendah dari pengeras suara mengindikasikan daya yang rendah.



- Menyala Biru: Daya baterai > 20%
- Berkedip Biru: Mode Penyandingan Bluetooth
- Menyala Merah: Mengecas
- Berkedip Merah: Daya baterai < 20%



3. Tahan tombol Daya pada Wingman Mini sampai terdengar suara pengaktifan dan layar menyala.
4. Untuk menyandingkan perangkat dengan ponsel:
 - i. Pastikan Wingman Mini tersebut berada dalam jarak 10 meter dari perangkat.
 - ii. Daftarkan dan pasang perangkat dengan Bushnell Golf Mobile App untuk fungsionalitas lengkap Wingman Mini.
 - iii. Lihat petunjuk "Menghubungkan Wingman Mini ke Ponsel dan Aplikasi Seluler Bushnell Golf" di atas.
5. Untuk menyetel audio saja, tekan dan tahan tombol Bushnell pada speaker selama tiga detik hingga lampu berkedip biru. Buka pengaturan Bluetooth di perangkat Anda dan pilih "Audio Mini Wingman" untuk dipasangkan.
6. Wingman Mini memiliki mikrofon yang memungkinkan Anda untuk mengangkat panggilan masuk. Untuk menjawab panggilan masuk, tekan tombol Putar. Untuk menolak panggilan masuk, Tekan dan tahan tombol Putar. Untuk mengakhiri panggilan, tekan Putar.

Catatan: ketika dinyalakan, pengeras suara secara otomatis menyambung kembali ke perangkat seluler yang terakhir dipasangkan. Pengeras suara dapat mengingat sampai 8 perangkat yang dipasangkan dan akan mati setelah 15 menit dalam mode berpasangan jika tidak ada perangkat yang dipasangkan. Ini merupakan fitur hemat daya.

FUNGSI TOMBOL MINI WINGMAN - MODE MUSIK

1. Unduh Aplikasi Bushnell Golf dari App Store (Apple) atau Google Play (Android), daftar akun, atau log masuk.
2. Gunakan tombol Bushnell untuk mengontrol fungsi speaker. Klik tombol Bushnell sekali untuk menjeda atau memutar trek atau lagu. Klik dua kali tombol Bushnell untuk berpindah ke trek atau lagu berikutnya. Klik tiga kali tombol Bushnell untuk membuka trek/lagu sebelumnya. Tahan tombol Bushnell untuk masuk ke mode pemasangan Bluetooth.
3. Tekan tanda Plus atau Minus untuk mengontrol volume.



Android dan Google Play merupakan merek dagang terdaftar dari Google Inc. di Amerika Serikat dan negara lain. iPhone dan Apple Store merupakan merek dagang dari Apple Inc., yang terdaftar di AS dan negara lain. Nama lain mungkin merupakan merek dagang dari pemiliknya masing-masing.

FUNGSI TOMBOL WINGMAN MINI - MODE GOLF

- Unduh Aplikasi Bushnell Golf dari App Store (Apple) atau Google Play (Android), daftar akun, atau log masuk. Untuk memulai putaran dan mendapatkan jarak, lihat Mainkan Sekarang - Pengaturan Putaran di halaman #64.
- Gunakan fungsi tombol Bushnell untuk Mode Putar Golf. Klik tombol Bushnell sekali untuk menampilkan jarak tempuh GPS. Klik dua kali tombol Bushnell untuk memutar pesan khusus pertama. Klik tiga kali tombol Bushnell untuk memutar pesan khusus kedua. Tahan tombol Bushnell untuk masuk ke mode pemasangan Bluetooth.



KLIK 1 KALI MENAMPILKAN LAYAR RINTANGAN
KLIK 2 KALI MENEMPATKAN LAYAR DALAM **MODE PERUBAHAN LUBANG**
TEKAN + UNTUK LUBANG SELANJUTNYA ATAU - UNTUK LUBANG SEBELUMNYA

Android dan Google Play merupakan merek dagang terdaftar dari Google Inc. di Amerika Serikat dan negara lain. iPhone dan Apple Store merupakan merek dagang dari Apple Inc., yang terdaftar di AS dan negara lain. Nama lain mungkin merupakan merek dagang dari pemiliknya masing-masing.

PENGOPERASIAN KONEKSI TWS (STEREO)

Teknologi TWS Wingman Mini memungkinkan Anda memainkan dua pengeras suara Wingman Mini dengan audio yang sama secara bersamaan. Untuk mengaktifkan pengoperasian TWS dan mendengarkan audio dengan dua unit Wingman Mini:

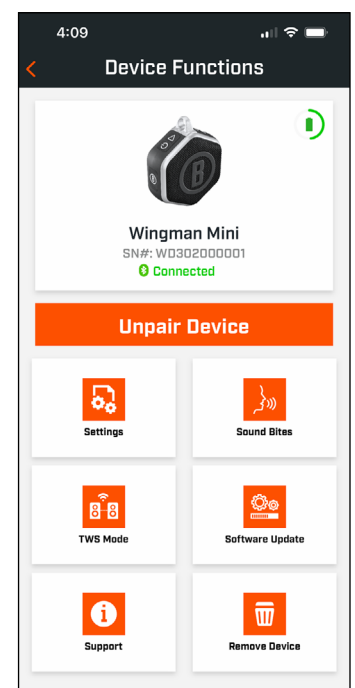
1. Tempatkan dua pengeras suara saling berdekatan (jaraknya tidak boleh lebih dari 10 meter/32 kaki).
2. Nyalakan pengeras suara. Klik dua kali tombol daya pada pengeras suara yang terhubung dengan perangkat yang memutar audio. Pengeras suara yang kedua harus dilepas pasangannya dari perangkat Bluetooth apa pun. Pengeras suara kedua akan berpasangan secara otomatis ketika pengeras suara yang terhubung dengan audio ditempatkan dalam mode TWS. "TWS ON" akan ditampilkan pada pengeras suara kedua apabila pengeras suara ditambahkan.
3. Untuk memutuskan koneksi TWS, klik dua kali tombol Daya pada pengeras suara utama atau pada daya pengeras suara.

Catatan: Apabila dua penyuar ditambahkan dalam mode TWS dan dalam satu putaran golf, hanya penyuar utama yang dapat digunakan untuk memberi Anda jarak. Audio akan keluar dari kedua penyuar, tetapi hanya "Tombol Bushnell" dari penyuar utama yang aktif.

FUNGSI APLIKASI SELULER BUSHNELL GOLF

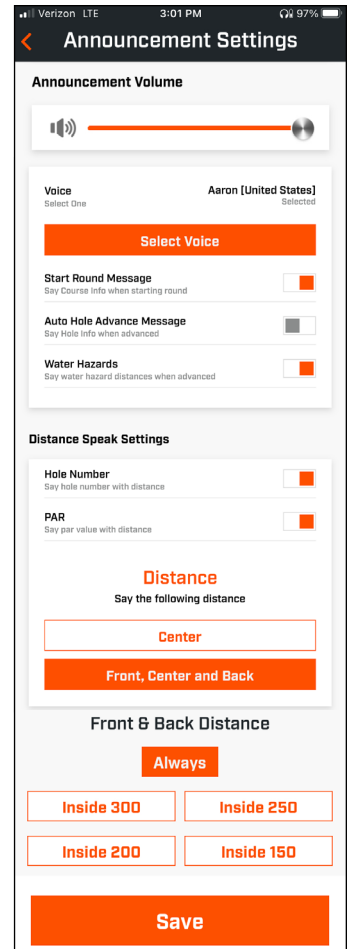
FUNGSI PERANGKAT

- **Memisahkan Perangkat:** Tekan untuk memisahkan perangkat dari koneksi Bluetooth pada ponsel Anda.
- **Pengaturan:** Penjelasan lengkap lihat halaman 63.
- **Potongan Suara:** Penjelasan lengkap lihat halaman 63.
- **Mode TWS:** TWS bisa di-Aktifkan/Nonaktifkan pada aplikasi atau dengan klik dua kali tombol Daya Pengeras Suara. Lihat halaman 64 untuk petunjuk lebih lanjut.
- **Pembaruan Perangkat Lunak:** Periksa pembaruan firmware untuk speaker.
- **Dukungan:**
 - Hubungi dukungan produk Bushnell Golf
 - Tentang pengeras suara Anda
 - Panduan pengguna produk
 - Syarat dan Ketentuan
- **Hapus Perangkat:** Tombol ini memungkinkan Anda menghapus perangkat dari akun Aplikasi Seluler Bushnell Golf. Anda juga harus menghapus perangkat dari daftar perangkat yang tersedia dalam Pengaturan Bluetooth di ponsel Anda.







PENGATURAN

- Status Permainan: Menunjukkan perangkat dalam mode Musik atau Golf
- Pengaturan Pengumuman:
 - A. Volume Pengumuman: Sesuaikan volume untuk jarak GPS yang bisa didengar, potongan suara khusus, dan pengenalan pertama.
 - B. Pengaturan Bicara:
 - i. Pilih Suara untuk karakter dan bahasa yang ingin Anda dengarkan. Negara di sebelah nama karakter dikaitkan dengan bahasa negara tersebut.
 - ii. Pesan Babak Awal (Aktif/Nonaktif): Memberikan informasi lapangan saat memulai sebuah babak.
 - iii. Pesan Lubang Maju Otomatis (Aktif/Nonaktif): Memberikan informasi lubang ketika lubang maju.
 - iv. Rintangan Air (Aktif/Nonaktif): Memberitahukan jarak rintangan air ketika lubang maju.
 - C. Pengaturan Bicara Jarak:
 - i. Nomor Lubang (Aktif/Nonaktif): Memberitahukan nomor lubang dengan menyebutkan jarak.
 - ii. Par (Aktif/Nonaktif): Memberitahukan nilai par dengan menyebutkan jarak.
 - D. Penspasian: Pilih antara jarak Tengah atau Depan, Tengah, dan Belakang yang ditentukan dengan satu klik tombol Bushnell.
Jika Depan, Tengah, dan Belakang dipilih, terdapat pilihan Selalu menerima jarak Depan dan Belakang, Dalam 300, Dalam 250, Dalam 200, atau Dalam 150.



POTONGAN SUARA

A. Daftar Potongan Suara:

- Dua Potongan Suara bawaan: Tepuk tangan dan Sorak
- Sampai Sepuluh Potongan Suara khusus
- Potongan Suara apa pun dapat ditambahkan sebagai Fav 1 , Fav 2 , atau keduanya  .

Sebagai contoh, jika lima Sound Bites dipilih sebagai Favorit 1, salah satu dari lima Sound Bites tersebut akan dipilih secara acak untuk dimainkan saat perintah Favorit 1 diberikan dari Tombol Bushnell.

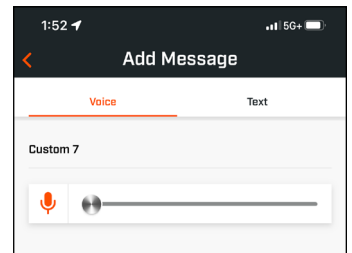
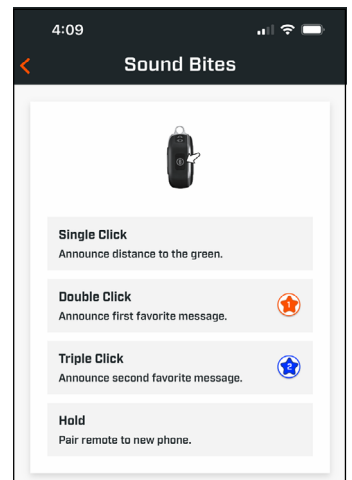
1. Ketuk Tambah Pesan untuk membuat Potongan Suara Khusus

2. Suara:

- a. Ketuk mikrofon untuk merekam Potongan Suara selama lima detik
- b. Ketuk mikrofon untuk mengakhiri rekaman.
- c. Pilih Favorit Satu, Favorit Dua, atau keduanya. Ini akan menetapkan tombol perintah dengan Potongan Suara ini yang mana yang akan dihubungkan.
- d. Ketuk #Sesuaikan # pada batang judul untuk mengganti nama Potongan Suara.
- e. Tekan Simpan.

3. Teks:

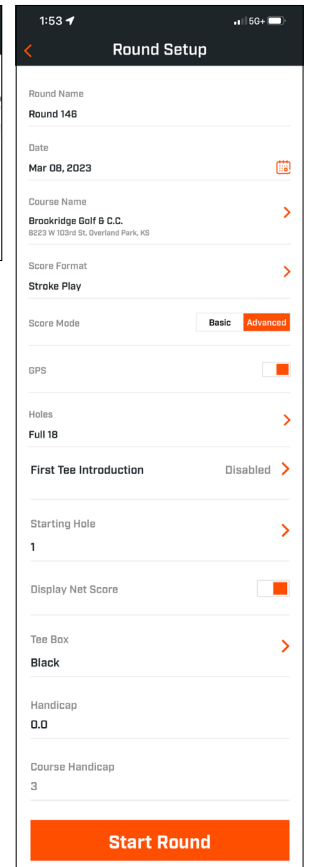
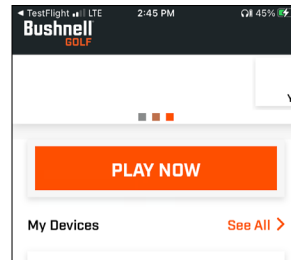
- a. Tulis teks yang akan dibacakan sebagai Potongan Suara Khusus.
- b. Ketuk "Sesuaikan #" pada batang judul untuk mengganti nama Potongan Suara.
- c. Tekan Simpan.



MAIN SEKARANG - PENGATURAN BABAK

Kembalikan beranda Aplikasi Seluler Bushnell Golf dan pilih "Main Sekarang" untuk Memulai Babak.

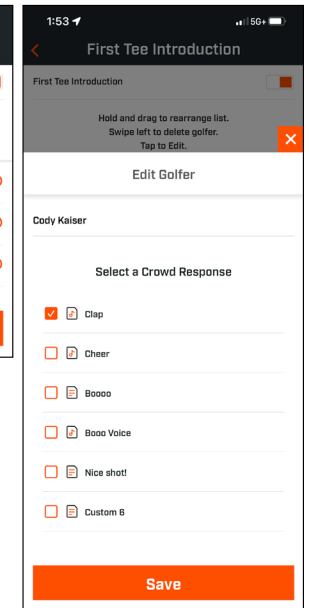
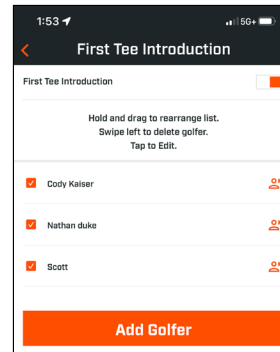
Pilih lapangan dari lapangan Terkini, Dekat, atau Terbuka. Jika Anda melanjutkan permainan, Anda bisa memilih "Lanjutkan Babak".



- **Nama Babak:** Babak dapat diberi nama khusus. Klik "Babak #" dan ketik nama yang Anda inginkan.
- **Tanggal:** Hari ini adalah "tanggal" bawaan, tetapi mengganti tanggal permainan dapat dilakukan dengan mengklik ikon kalender.
- **Nama Lapangan:** Pilih lapangan dari lapangan Terkini, Dekat, atau Terbuka.
- **Format Skor:** Pilih Stroke Play atau Stableford.
- **Mode Skor:** Pilih Dasar atau Tingkat Lanjut.
- **GPS:** GPS harus diaktifkan untuk melihat letak lubang.
- **Lubang:** Pilih Depan 9, Full 18, atau Belakang 9.
- **Pengenalan Tee Pertama:** Bawaan tidak aktif. Nyalakan dan tambah nama pemain. Lihat penjelasan lengkap di bawah.
- **Lubang Awal:** Pilih lubang di mana Anda memulai babak.
- **Tampilkan Skor Bersih:** Aktif atau Nonaktif
- **Kotak Tee:** Informasi Kotak Tee tersedia jika penilaian bersih dinyalakan.
- **Rintangang:** Masuki rintangan pribadi.
- **Rintangang Lapangan**

PENGATURAN PENGENALAN TEE PERTAMA

1. Aktifkan Pengenalan Tee Pertama pada Pengaturan Babak.
2. Ketuk Tambah Pegolf untuk menambahkan pemain baru.
3. Ketuk Nama untuk mengubah nama pemain.
4. Ketuk ikon Bicara di sebelah kanan nama pemain untuk menyunting respon penonton untuk pengenalan pemain.
5. Ketuk Mulai Babak di bagian bawah layar untuk memulai.

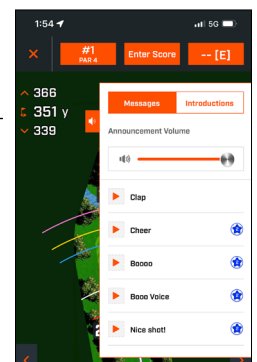


PENGENALAN TEE PERTAMA & POTONGAN SUARA KHUSUS DALAM BABAK

1. Ketuk ikon Pengeras Suara di sebelah kanan atas layar untuk mengakses Potongan Suara dan Pengenalan.
2. Volume Pengumuman untuk Potongan Suara dan Pengenalan Tee Pertama dapat disesuaikan di sini.
3. Suara Kustom dapat diputar satu per satu dengan menyetuk tombol Putar di sebelah kanan. Juga, lihat penamaan "Favorit" untuk Potongan Suara. Misalnya, klik tombol Bushnell satu kali jika Pemotongan Suara adalah "Favorit". Jika Sound Cut adalah "Favourite Two", klik tombol Bushnell dua kali.
4. Pengenalan Tee Pertama dimulai saat putaran dipasang di dekat lubang tee box awal. Ketuk tombol Bushnell untuk memulai Pengenalan Tee Pertama. Kemudian ketuk tombol setelah pengumuman setiap pemain pindah ke pemain berikutnya.
5. Ketuk ikon Pengeras Suara untuk mengakses Pengenalan. Klik pada Memulai Ulang Pengenalan untuk mengatur ulang urutan Pengenalan Tee Pertama.
6. Ketuk ikon Pengeras Suara untuk mengubah Respon Penonton untuk Pengenalan Tee Pertama pemain tersebut.



Ikon pembicara: akses ke Pesan dan Perkenalan Tee Pertama



DUDUKAN MAGNETIK BITE

Tour V6 dilengkapi magnet BITE yang kuat, yang terdapat pada sisi kanan badan alatnya, yang memungkinkan peranti ini dipasang secara kuat ke tiang atau kerangka kereta golf.

PERINGATAN: FITUR BITE YANG TERPASANG PADA PERANGKAT MENGANDUNG MAGNET NEODIMIUM. MAGNET DAPAT MEMENGARUHI FUNGSI ALAT PACU JANTUNG DAN IMPLAN DEFIBRILATOR JANTUNG. JIKA ANDA MENGGUNAKAN PERANGKAT TERSEBUT, JAGA JARAK DARI MAGNET. PERINGATKAN ORANG LAIN YANG MEMAKAI PERANGKAT TERSEBUT AGAR TIDAK TERLALU DEKAT KE MAGNET.



- Magnet dapat kehilangan sebagian dari daya tempelnya secara permanen apabila terpapar suhu di atas 175°F (80°C).
- Magnet menghasilkan medan magnet yang kuat, berjarak jauh. Magnet bisa merusak TV dan laptop, hard drive komputer, kartu kredit dan ATM, media penyimpanan data, jam tangan mekanis, alat bantu dengar, dan speaker. Jauhkan unit dari perangkat dan objek yang bisa rusak karena medan magnetik kuat.
- Magnet memiliki medan magnet kuat yang dapat menjepit kulit dan jari. Harap berhati-hati ketika menempelkan unit ke batang logam.

PEMBERSIHAN DAN PERAWATAN UMUM

Wingman Mini diberi peringkat IPX7 sehingga dapat terendam air 1 meter selama 30 menit.

Ikuti tip berikut untuk pembersihan dan perawatan yang benar:

- Tiup sisa debu atau kotoran di bagian luar (atau gunakan sikat lembut).
- Untuk menghilangkan kotoran atau bekas sidik jari, bersihkan dengan menggunakan kain mikrofiber.

PEMECAHAN MASALAH

Jangan pernah membongkar pengeras suara Wingman Anda. Kerusakan yang tidak dapat diperbaiki dapat terjadi akibat percobaan servis tidak resmi, yang juga membatalkan garansi.

Apabila unit tidak menyala:

- Tekan tombol Daya sepenuhnya.
- Isi daya baterai internal. Hubungi dukungan Bushnell Golf jika perangkat tidak merespons tombol daya setelah terisi penuh.

Apabila unit mati saat digunakan:

- Tingkat daya baterai rendah, ditunjukkan dengan lampu merah yang berkedip. Isi ulang baterai.

Permasalahan saat dipasangkan dengan ponsel via Bluetooth:

- Pengeras suara berada dalam jarak 10m dari perangkat.
- Speaker sedang dalam mode berpasangan saat lampu berkedip biru.

Tidak Ada Suara

- Pastikan volume musik berada pada tingkat yang dapat didengar pada perangkat dan pengeras suara.
- Pastikan perangkat Anda berhasil dipasangkan dengan speaker dan lampu menyala biru solid.

Kualitas suara yang jelek

- Pindahkan perangkat menjadi lebih dekat dengan Wingman atau singkirkan penghalang di antara mereka.

Tombol tidak berfungsi

- Isi daya baterai internal. Hubungi dukungan Bushnell Golf jika perangkat tidak merespons tombol daya setelah terisi penuh.

SPESIFIKASI TEKNIS

| | |
|------------------------|---|
| Dimensi | T 101 mm x D 40 mm x L 82 mm |
| Berat | 170gr |
| Sumber Listrik | Pengeras suara: Baterai internal lithium-ion yang dapat diisi ulang (tidak dapat diganti) |
| Pengeras Suara | 1 x 40mm |
| Rating Tahan Air | IPX7 |
| Barang yang Disertakan | Pengeras Suara, Kabel pengisi daya USB (tidak termasuk pengisi daya), Klip Karabiner |

PERINGATAN: PRODUK INI MENGGUNAKAN BATERAI BERBAHAN DASAR LITIU. BATERAI LITIU DAPAT PANAS BERLEBIHAN DAN MENYEBABKAN KERUSAKAN JIKA TERKENA PERLAKUAN FISIK. JANGAN GUNAKAN BATERAI YANG RUSAK ATAU MENUNJUKKAN TANDA-TANDA KEAUSAN FISIK.

PERINGATAN: BAHAYA KEBAKARAN! JANGAN MEMBUAT BATERAI KORSLETING. BATERAI DAPAT MENYEBABKAN PANAS BERLEBIH ATAU MELEDAK.

PERINGATAN: BAHAYA BAGI KEHIDUPAN. JAUHKAN BATERAI DARI JANGKAUAN HEWAN PELIHARAAN DAN ANAK-ANAK. JIKA TERTELAN, SEGERA CARI PERTOLONGAN MEDIS.

PERINGATAN: BATERAI JANGAN TERKENA AIR ATAU API. JANGAN MENCoba MENGISI DAYA BATERAI YANG TIDAK DAPAT DIISI ULANG. BATERAI BISA MELEDAK.

PERHATIAN:

- Jauhkan pengeras suara dan aksesorisnya dari jangkauan anak-anak, karena bisa mengakibatkan bahaya tersedak.
- Jauhkan pengeras suara dari api, air, cairan, panas ekstrem, dan medan magnet yang kuat.
- Jangan gunakan pengeras suara ini dengan volume tinggi dalam jangka waktu yang lama karena dapat menyebabkan kerusakan atau hilangnya pendengaran secara permanen.

PERINGATAN: Fitur Bite yang ada pada perangkat mengandung magnet Neodimium. Magnet dapat memengaruhi fungsi alat pacu jantung dan implan defibrilator jantung. Jika Anda menggunakan perangkat tersebut, jaga jarak dari magnet. Peringati orang lain yang mengenakan perangkat ini agar tidak berada terlalu dekat dengan magnet.

Magnet dapat kehilangan sebagian daya lekatnya secara permanen jika terpapar ke suhu di atas 80°C.

Magnet menghasilkan medan magnet dengan jangkauan luas dan kuat. Magnet dapat merusak TV dan laptop, hard drive komputer, kartu kredit dan ATM, media penyimpanan data, jam tangan mekanis, alat bantu dengar, dan speaker. Jauhkan unit dari perangkat dan objek yang bisa rusak karena bidang magnetik kuat.

Catatan FCC

Perangkat ini patuh pada pasal 15 Peraturan FCC. Operasi patuh pada dua kondisi berikut: (1) Perangkat ini mungkin tidak menyebabkan gangguan berbahaya, dan (2) Perangkat ini harus menerima setiap gangguan yang diterima termasuk gangguan yang dapat menyebabkan operasi yang tidak diinginkan.

Perangkat ini telah diuji dan mematuhi batas-batas perangkat digital Kelas B, menurut pasal 15 Peraturan FCC. Batas ini dimaksudkan untuk memberikan perlindungan yang wajar terhadap gangguan berbahaya dalam instalasi di tempat tinggal. Peralatan ini menghasilkan, menggunakan dan dapat memancarkan energi frekuensi radio dan, jika tidak diinstal dan digunakan sesuai instruksi dapat menyebabkan gangguan terhadap komunikasi radio. Namun, tidak ada jaminan bahwa gangguan tidak akan terjadi dalam instalasi tertentu. Jika peralatan ini menyebabkan gangguan berbahaya terhadap penerimaan radio dan televisi yang dapat ditentukan dengan mematikan atau menyalakan peralatan, pengguna disarankan untuk mencoba memperbaiki gangguan melalui langkah-langkah berikut:

- Ubah orientasi atau pindahkan antena penerima.
- Tambah pemisah antara peralatan dan penerima.
- Hubungkan peralatan ke stopkontak pada sirkuit yang berbeda dengan yang disambungkan ke penerima.
- Hubungi dealer atau teknisi radio/TV yang berpengalaman untuk bantuan.

Komponen-komponen perangkat tidak boleh diperbaiki oleh pengguna. Reparasi harus dilakukan oleh pusat Authorized Bushnell Repair. Perbaikan atau modifikasi tidak resmi dapat mengakibatkan kerusakan permanen pada perangkat dan akan menggagalkan garansi dan otoritas Anda untuk mengoperasikan perangkat berada dalam peraturan Pasal 15. Spesifikasi dan desain dapat berubah tanpa pemberitahuan atau kewajiban dari pihak produsen.

Perhatian: Tidak ada kontrol, penyesuaian, atau prosedur pengguna. Pelaksanaan prosedur selain yang ditetapkan di sini dapat mengakibatkan akses terhadap sinar laser yang tak terlihat.

- Produk ini tidak mengandung kontrol yang dapat diservis oleh pengguna.
- Produk ini tidak boleh dibuka atau dimodifikasi oleh konsumen.
- Produk ini harus dikembalikan ke pabrik untuk servis.

Spesifikasi dan desain perangkat dapat berubah tanpa pemberitahuan atau kewajiban dari pihak produsen.

Untuk petunjuk penggunaan selengkapnya, detail pengoperasian, pertanyaan penggunaan produk dan garansi/informasi reparasi, kunjungi:
www.BushnellGolf.com

Pembuangan Peralatan Elektrik dan Elektronik

(Berlaku di EU dan negara Eropa lainnya dengan sistem pengumpulan terpisah)

Peralatan ini mengandung komponen elektrik dan/atau elektronik dan karenanya tidak boleh dibuang sebagai sampah rumah tangga biasa. Peralatan harus dibuang di titik pengumpulan yang tepat untuk daur ulang yang disediakan oleh komunitas. Bagi Anda, ini tidak dikenakan biaya. Jika peralatan mengandung baterai yang dapat diganti (dapat diisi ulang), ini juga harus dicabut terlebih dulu dan, bila perlu, nantinya dibuang sesuai regulasi yang berlaku (lihat juga komentar terkait pada instruksi unit ini). Informasi lebih lanjut seputar hal ini tersedia di administrasi komunitas, perusahaan pengolahan sampah lokal, atau di toko tempat Anda membeli peralatan ini.



Perangkat ini mengandung pemancar/penerima bebas lisensi yang sesuai dengan RSS (s) bebas lisensi dari Innovation, Science and Economic Development Canada. Operasi patuh pada dua kondisi berikut:

- (1) Perangkat ini tidak dapat menyebabkan gangguan.
- (2) Perangkat ini harus menerima setiap gangguan, termasuk gangguan yang dapat menyebabkan operasi yang tidak diinginkan.

PERINGATAN: Perubahan atau modifikasi yang tidak disetujui oleh pihak yang bertanggungjawab atas kepatuhan dapat membatalkan wewenang pengguna untuk mengoperasikan peralatan ini.



FCC ID: 2ASQI-362310
IC: 24886-362310



88904/SDPP/2023
1445



KCC ID: R-R-x6S-362310



R 219-239001

CMIIT ID: 2023DJ3236

©2023 Bushnell Outdoor Products

Bushnell,™,®, menunjukkan merek dagang dari Produk Luar Ruangan Bushnell

Buatan Tiongkok

<http://bushnellgolf.com/patents>

INLEDNING

Grattis till ditt köp av Bushnell® Wingman Mini Bluetooth®-högtalare med hörbar GPS. Wingman Mini är en robust trådlös högtalare av hög kvalitet som utformats för att underhålla entusiastiska golfare samtidigt som den håller dem informerade om banan, förutsatt att den är ansluten till Bushnell Golf-appen. Den här bruksanvisningen hjälper dig att få ut så mycket som möjligt av produkten genom att beskriva dess funktioner, samt ge användnings- och skötselansvisningar. Läs igenom bruksanvisningen innan du börjar använda Wingman Mini för att säkerställa bästa möjliga funktion och livslängd.



ENHETENS DELAR

1. På/Av
2. SPELA
3. Sänk Volymen
4. Höj Volymen
5. Bushnell flerfunktionsknapp
6. Ladda i USB-C
7. Karbinhake
8. BITE-Magnet
9. USB-laddningskabel



ANSLUT WINGMAN MINI TILL EN MOBIL ENHET OCH BUSHNELL GOLF-APPEN

Så här ansluter du Wingman Mini till din telefon och Bushnell Golf-appen:

- Ladda ner Bushnell Golf-appen från app.bushnellgolf.com/install eller skanna QR-koden.
- Om du inte har använt appen tidigare kommer du att bli ombedd att registrera och konfigurera enheten genom att välja Wingman Mini.
- Om du redan använder appen, välj "Visa alla" under "Mina enheter", klicka på "Lägg till enhet" och välj Wingman Mini i listan med Bushnell Golf-enheter.
- Följ anvisningarna i appen för att ansluta din Wingman Mini-högtalare och fjärrkontrollen.

Obs! När anslutningen har upprättats kommer Bluetooth att ha samma av/på-status som den hade när enheten stängdes av om den slås på igen.



SLÅ PÅ OCH ANVÄND BLUETOOTH™-HÖGTALAREN

1. Anslut den medföljande USB-C-laddaren till USB-C-porten på undersidan för att ladda Wingman Minis inbyggda litiumjonbatteri.
2. Batteriets laddningsnivå visas högst upp till höger på skärmen. Ett fulladdat batteri ger minst tio timmars användningstid vid normal, måttlig volym. Högtalaren ger ifrån sig en varningssignal när batterinivån är låg.



- Fast blått: batteritid > 20 %
- Blinkande blått: Bluetooth-anslutningsläge
- Fast rött: laddar
- Blinkande rött: batteritid < 20 %



3. Håll strömknappen på Wingman Mini intryckt tills startsignalen hörs och skärmen visas.
4. Så här ansluter du enheten till en mobiltelefon:
 - i. Se till att Wingman Mini finns inom 10 meter från enheten.
 - ii. Registrera enheten och anslut den till Bushnell Golfs mobilapp för att utnyttja alla funktioner hos Wingman Mini.
 - iii. Se anvisningarna om att ansluta Wingman Mini till en mobil enhet och Bushnell Golfs mobilapp ovan.
5. För att bara konfigurera ljudet, tryck på Bluetooth-knappen på sidan av högtalaren och håll den intryckt i tre sekunder tills Bluetooth-symbolen visas på skärmen. Öppna Bluetooth-inställningarna på din enhet och välj "Wingman Mini Audio" för att ansluta.
6. Wingman Mini har en mikrofon som ger dig möjlighet att svara på inkommande samtal. Tryck på Spela upp-knappen för att svara på ett samtal. Avfärda ett inkommande samtal genom att trycka på Spela upp-knappen och hålla den intryckt. Avsluta ett samtal genom att trycka på Spela upp-knappen.

Obs! När högtalaren slås på återansluter den automatiskt till den senaste mobila enheten den var ansluten till. Högtalaren kommer ihåg upp till åtta tidigare anslutna enheter och stängs av om den har befunnit sig i anslutningsläget i 15 minuter utan att någon enhet har anslutits. Detta är en batterisparande funktion.

FUNKTIONER PÅ WINGMAN MINIKNAPPAR - MUSIKLÄGET

1. Ladda ner Bushnell Golf-appen från App Store (Apple) eller Google Play (Android) och registrera ett konto eller logga in. **Obs!** Fjärrkontrollen fungerar bara om den har registrerats och anslutits via Bushnell Golf-appen. Bushnell Golf-appen måste antingen köras i bakgrunden eller vara öppen på den mobila enheten för att fjärrkontrollen ska fungera tillsammans med högtalaren.
2. Använd fjärrkontrollen för att styra högtalarens funktioner. Tryck på den översta knappen en gång för att pausa eller spela upp ett spår eller en låt. Tryck två gånger på den översta knappen för att gå vidare till nästa spår eller låt. Tryck på den översta knappen tre gånger för att gå tillbaka till föregående spår/låt. Håll den översta knappen intryckt för att aktivera Bluetooth-anslutningsläget.
3. Tryck på plus eller minus för att justera volymen.



Android e Google Play são marcas registadas da Google Inc. nos Estados Unidos e noutros países.
iPhone e Apple Store são marcas da Apple Inc., registadas nos EUA e noutros países. Outras
denominações podem ser marcas registadas dos seus respetivos proprietários.

FUNKTIONER PÅ WINGMAN MINIKNAPP - GOLFLÄGET

1. Ladda ner Bushnell Golf-appen från App Store (Apple) eller Google Play (Android) och registrera ett konto eller logga in. Obs! Fjärrkontrollen fungerar bara om den har registrerats och anslutits via Bushnell Golf-appen. Bushnell Golf-appen måste antingen köras i bakgrunden eller vara öppen på den mobila enheten för att fjärrkontrollen ska fungera tillsammans med högtalaren.
2. Använd Bushnell-knappen för att styra högtalarens funktioner i Play Golf-läget. Tryck på Bushnell-knappen en gång för att visa GPS-avståndet. Dubbeltryck på Bushnell-knappen för att spela upp det första anpassade meddelandet. Tryck på Bushnell-knappen tre gånger för att spela upp det andra anpassade meddelandet. Tryck och håll in Bushnell-knappen för att aktivera Bluetooth-anslutningsläget.



1 KLICK VISAR HINDERSKÄRMEN
2 KLICK FÖRSÄTTER SKÄRMEN I HÅLBYESLÄGET
TRYCK PÅ + FÖR ATT GÅ VIDARE TILL NÄSTA HÅL ELLER - FÖR ATT GÅ TILLBAKA TILL FÖREGÅENDE HÅL

Android e Google Play são marcas registadas da Google Inc. nos Estados Unidos e noutros países. iPhone e Apple Store são marcas da Apple Inc., registadas nos EUA e noutros países. Outras denominações podem ser marcas registadas dos seus respetivos proprietários.

ANVÄNDNING AV TWS-ANSLUTNING (STEREO)

Wingman Minis TWS-teknik ger dig möjlighet att spela upp samma ljud på två Wingman Mini-högtalare samtidigt. Gör så här för att aktivera TWS-funktionen och höra ljudet på två Wingman Mini-högtalare:

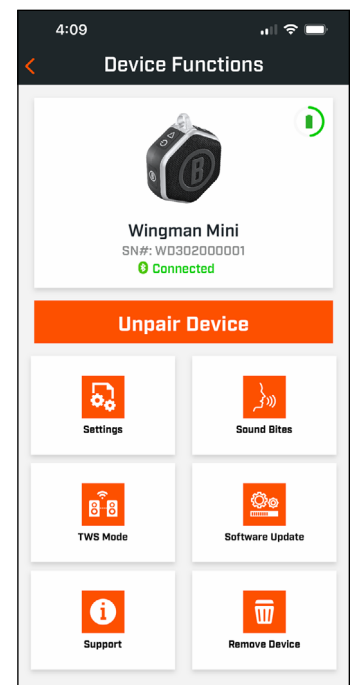
1. Placera de två högtalarna nära varandra (avståndet får vara max 10 meter).
2. Slå på båda högtalarna. Tryck två gånger på strömknappen på den högtalare som är ansluten till enheten där ljudet spelas upp. Den andra högtalaren får inte vara ansluten till någon Bluetooth-enhet. Den andra högtalaren kommer att anslutas automatiskt när högtalaren som är ansluten till ljudet försätts i TWS-läget.
3. Koppla från TWS-anslutningen genom att trycka två gånger på strömknappen på valfri högtalare.

Obs! När två högtalare är sammankopplade i TWS-läget under en pågående golfgrunda är huvudhögtalaren den högtalare som kan användas för att ge avståndsinformation. Ljudet kommer att spelas upp på båda högtalarna, men bara huvudhögtalarens Bushnell-knapp kommer att vara aktiv.

FUNKTIONER I BUSHNELL GOLF-APPEN

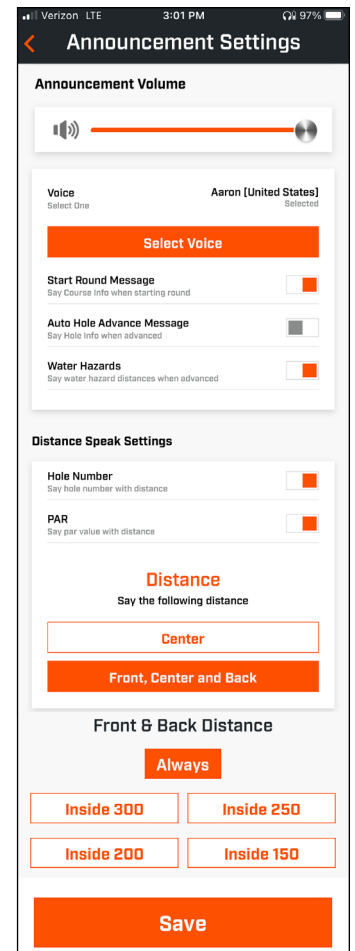
ENHETSFUNKTIONER

- **Koppla från enhet:** Tryck för att koppla bort enheten från telefonens Bluetooth-anslutning.
- **Inställningar:** Se fullständig beskrivning på sida 70.
- **Ljudklipp:** Se fullständig beskrivning på sida 70.
- **TWS-läge:** TWS kan slås av/på i appen eller med två tryck på högtalarens strömknapp. Se sida 71 för fler anvisningar.
- **Programvaruuppdatering:** Sök efter uppdateringar för den fasta programvaran i högtalaren och fjärrkontrollen.
- **Support:**
 - Kontakta Bushnell Golfs produktsupport
 - Om din högtalare
 - Bruksanvisning för produkten
 - Allmänna villkor
- **Ta bort enhet:** Den här knappen kan användas för att ta bort enheten från ditt konto i Bushnell Golf-appen. Du måste också ta bort enheten från listan med tillgängliga enheter i Bluetooth-inställningarna på din telefon.



INSTÄLLNINGAR

- Spelstatus: Visar om enheten är i musik- eller golfläget
- Meddelandeställningar:
 - A. Meddelandevolym: Justerar volymen för hörbara GPS-avstånd, egna ljudklipp och inledande presentationer.
 - B. Talinställningar:
 - i. Välj en röst för att ange vilken person och vilket språk du vill höra. Landet bredvid karaktärens namn är associerat med landets språk.
 - ii. Meddelande vid start av runda (av/på): Ger baninformation när en runda påbörjas.
 - iii. Automatiskt meddelande vid avancemang till nästa håll (av/på): Ger hållinformation när du går vidare till nästa håll.
 - iv. Vattenhinder (av/på): Säger avståndet till vattenhinder när du går vidare till nästa håll.
 - C. Talinställningar för avstånd:
 - i. Hållnummer (av/på): Säger hållnumret tillsammans med avståndet.
 - ii. Par (av/på): Säger hållets par tillsammans med avståndet.
 - D. Avstånd: Välj att visa avstånd till greenens mitt, framkant eller bakkant genom att trycka på Bushnell-knappen på fjärrkontrollen.
Om framkant, mitten eller bakkant har valts kan du välja att ta emot avståndsinformation Alltid, Inom 300, Inom 250, Inom 200 eller Inom 150.



LJUDKLIPP

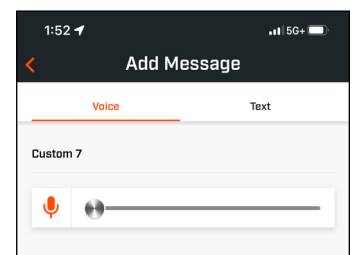
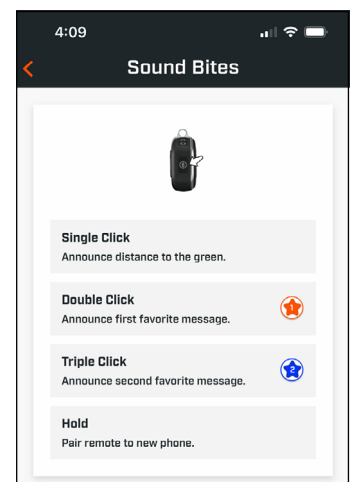
A. Ljudklipplista:

- Två förinspelade ljudklipp: applåder och jubel
- Upp till tio egna ljudklipp
- Alla Sound Bites kan läggas till som en Favorit 1 (🌟), en Favorit 2 (🌟), eller båda (🌟 🌟).

Om fem ljudklipp till exempel har valts som Favorit 1 kommer ett av dessa ljudklipp att väljas slumpmässigt när Favorit 1-kommandot ges från Bushnell-knappen.

B. Lägg till meddelande

1. Tryck på Lägg till meddelande för att skapa ett eget ljudklipp.
2. Röst:
 - a. Tryck på mikrofonen för att spela in ett fem sekunder långt ljudklipp.
 - b. Tryck på mikrofonen för att stoppa inspelningen.
 - c. Välj Favorit ett, Favorit två eller båda. Detta anger vilket knappkommando som ljudklippet ska kopplas till.
 - d. Tryck på "Eget #" i titelfältet för att byta namn på ljudklippet.
 - e. Tryck på spara.
3. Text:
 - a. Skriv en text som ska läsas upp som ett eget ljudklipp.
 - b. Tryck på "Eget #" i titelfältet för att byta namn på ljudklippet.
 - c. Tryck på Spara.

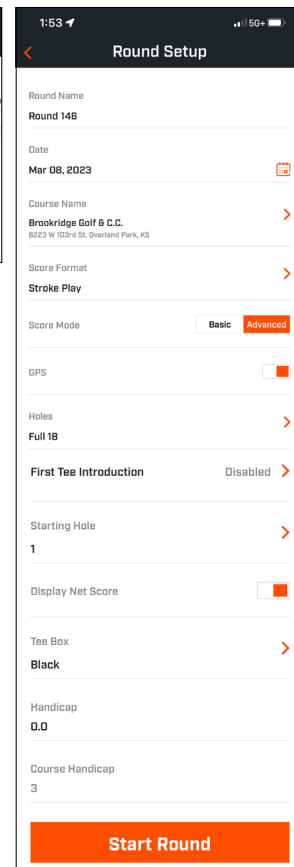
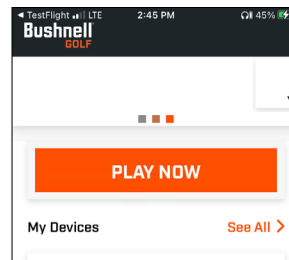


SPELA NU - RUNDINSTÄLLNINGAR

Gå tillbaka till startsidan i Bushnell Golf-appen och välj "Spela nu" för att påbörja rundan.

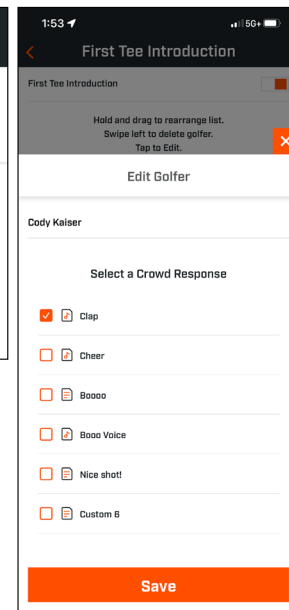
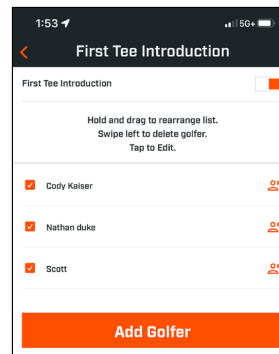
Välj en bana bland de senaste, närliggande eller öppna banorna. Om du återupptar en runda kan du välja "Fortsätt runda".

- **Rundans namn:** Du kan ge rundan ett anpassat namn. Tryck på "Runda #" och skriv in önskat namn.
- **Datum:** Dagens datum används som standard, men du kan ändra datumet genom att trycka på kalenderikonen.
- **Banans namn:** Välj någon av de senaste spelade, närliggande eller öppna banorna.
- **Resultatformat:** Välj slag eller stableford.
- **Resultatläge:** Välj grundläggande eller avancerat.
- **GPS:** GPS måste vara aktiverat för att hållöversikten ska kunna visas.
- **Hål:** Välj första 9, alla 18 eller sista 9.
- **Presentation vid första utslaget:** Inställt på Av som standard. Slå på och lägg till spelarnas namn. Se fullständig beskrivning nedan.
- **Starthål:** Välj vilket hål rundan ska starta från.
- **Visa nettoresultat:** Av eller på.
- **Utslagsplats:** Utslagsplatsinformation är tillgänglig om nettoresultat är på.
- **Handikapp:** Ange personligt handikapp.
- **Banhandikapp**



KONFIGURERING AV MEDDELANDE VID FÖRSTA UTSLAGSPLATSEN

1. Aktivera Presentation vid första utslagsplatsen i rundinställningarna.
2. Tryck på Lägg till golfare för att lägga till en ny spelare.
3. Tryck på Namn för att ändra en spelares namn.
4. Tryck på ikonen bredvid spelarens namn för att ändra publikresponserna för spelarens presentation.
5. Tryck på Starta runda längst ner på skärmen för att sätta i gång.

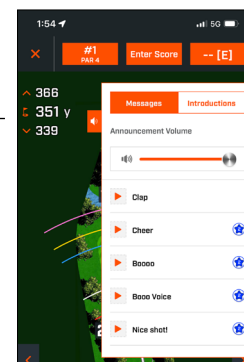


PRESENTATION VID FÖRSTA UTSLAGSPLATSEN OCH EGNA LJUDKLIPP UNDER RUNDAN

1. Tryck på högtalarikonen högst upp till höger på skärmen för att komma åt ljudklipp och presentationer.
2. Volymen på ljudklipp och presentationer vid första utslagsplatsen kan justeras här.
3. Tryck på Play-knappen till höger för att spela individuella anpassade ljudklipp. Se även favoritmärket för ljudklippet. Tryck till exempel på Bushnell-knappen en gång om ljudklippet är "Favorit One". Tryck två gånger på knappen om ljudklippet är "Favorit två".
4. Presentationer av första tee aktiveras när rundan börjar vid tee för det första hålet. Tryck på Bushnell-knappen för att starta presentationerna vid första tee. Tryck sedan på knappen igen efter varje spelares presentation för att gå vidare till nästa spelare.
5. Tryck på högtalarikonen för att komma åt presentationerna. Tryck på Starta om presentation för att ändra ordningen på presentationerna vid första utslagsplatsen.
6. Tryck på talikonen för att ändra publikresponserna för den aktuella spelarens presentation vid första utslagsplatsen.



Högtalarikon: tillgång till meddelanden och första tee-introduktioner



BITE MAGNETFÄSTE

Tour V6 har utrustats med en kraftfull BITE-magnet som sitter på höger sida av höljet och gör det möjligt att säkert fästa enheten vid stången eller ramen på en golfbil eller -vagn. Se till att fästa avståndsmätaren på vagnens ram med okularet i klockan ett-position. Denna placering säkerställer att magneten är korrekt inriktad och i ingrepp med vagnstången.



⚠ VARNING: BITE-FÄSTET INNEHÅLLER EN NEODYMMAGNET. MAGNETER KAN PÅVERKA FUNKTIONEN HOS PACEMAKERS OCH IMPLANTERADE HJÄRTDEFIBRILLATORER. OM DU ANVÄNDER DEN HÄR TYPEN AV MEDICINTEKNISK ANORDNING BEHÖVER DU HÅLLA DIG PÅ BEHÖRIGT AVSTÅND FRÅN MAGNETEN. VARNA ÄVEN ANDRA PERSONER MED DEN HÄR TYPEN AV ANORDNING FÖR ATT KOMMA FÖR NÄRA MAGNETER.

- Magneterna kan förlora delar av sin fästkraft permanent om den utsätts för temperaturer över 80° C (175° F).
- Magneterna producerar ett starkt magnetfält med stor räckvidd. De kan skada tv-apparater och bärbara datorer, hårddiskar, kredit- och bankomat kort, datalagringsenheter, mekaniska klockor, hörapparater och högtalare. Håll enheten borta från utrustning och föremål som kan skadas av starka magnetfält.
- Magneterna har starka magnetfält som kan klämma hud och fingrar. Var försiktig när enheten fästs vid en metallstång.

RENGÖRING OCH ALLMÄN SKÖTSEL

Wingman Mini är IPX7-klassad, vilket betyder att den tål att vara 1 meter under vattenytan i 30 minuter. Följ följande rekommendationer för att säkerställa korrekt rengöring och underhåll:

- Blås bort eventuellt damm eller smuts från enhetens utsida (eller använd en mjuk pensel).
- Använd en mikrofibertrasa för att avlägsna smuts och fingeravtryck.

FELSÖKNING

Ta aldrig isär din Wingman-högtalare. Skador som inte kan repareras kan uppstå vid obehöriga serviceförsök, som även innebär att garantin blir ogiltig.

Om det inte går att slå på enheten:

- Tryck in strömknappen helt.
- Ladda det interna batteriet. Kontakta Bushnell Golfs support om enheten inte svarar på strömbrytaren efter en full laddning.

Om enheten stängs av medan den används:

- Batterinivån är låg, vilket indikeras av en blinkande röd lampa. Ladda batteriet.

Problem att ansluta till en telefon via Bluetooth:

- Högtalaren ska vara inom 10 meter från enheten.
- Högtalaren ska vara i anslutningsläge, där lampan blinkar blått.

Inget ljud

- Kontrollera att musikens volym är på en hörbar nivå på både enheten och högtalaren.
- Kontrollera att enheten är ansluten till högtalaren och att ljuset ändras till fast blått.

Dålig ljudkvalitet

- Flytta enheten närmare Wingman-högtalaren eller avlägsna eventuella hinder mellan dem.

Knapparna fungerar inte

- Ladda det interna batteriet. Kontakta Bushnell Golfs support om enheten inte svarar på strömbrytaren efter en full laddning.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

| | |
|--------------------------|--|
| Mått | 101 mm H x 40 mm D x 82 mm B |
| Vikt | 170 g |
| Strömkälla | inbyggt laddningsbart litiumjonbatteri (ej utbytbart) |
| Högtalare | 1 x 40mm |
| Vattenbeständighetsklass | IPX7 |
| Artiklar som medföljer | Högtalare, USB-laddningskabel (laddare ingår ej), Karbinhake |

! VARNING: DEN HÄR PRODUKTEN INNEHÅLLER ETT LITIUMBATTERI. LITIUMBATTERIER KAN ÖVERHETTAS OCH ORSAKA SKADA OM DE UTSÄTTS FÖR YTTRE VÅLD. ANVÄND INTE BATTERIER SOM ÄR SKADADE ELLER VISAR TECKEN PÅ SLITAGE.

! VARNING: BRANDFARA! KORTSLUT INTE BATTERIERN. BATTERIERN KAN ÖVERHETTAS ELLER EXPLODERA.

! VARNING: LIVSFARA. FÖRVARA BATTERIER UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN OCH HUSDJUR. SÖK VÅRD OMEDELBART OM BATTERIER SVÄLJS.

! VARNING: UTSÄTT INTE BATTERIERN FÖR VATTEN ELLER ÖPPEN LÅGA. FÖRSÖK INTE LADDA ICKE-LADDNINGSBARA BATTERIER. BATTERIERN KAN EXPLODERA.

IAKTTA FÖRSIKTIGHET:

- Se till att högtalaren och dess tillbehör är utom räckhåll för barn, eftersom de kan utgöra en kvävningrisk.
- Håll högtalaren borta från öppna lågor, vatten, vätskor, extrem värme och kraftiga magnetfält.
- Använd INTE den här högtalaren vid hög volym under längre perioder, eftersom detta kan leda till permanent hörselskada eller dövhet.

! VARNING: Bite-funktionen som medföljer enheten innehåller en neodymmagnet. Magneter kan påverka funktionen hos pacemakrar och implanterade hjärtdefibrillatorer. Om du använder dessa enheter, håll tillräckligt avstånd från magneten. Varna andra som bär dessa enheter från att komma för nära magneten.

Magneten kan permanent förlora en del av sin vidhäftande kraft om den utsätts för temperaturer över 80 °C (175 °F).

Magneter producerar ett långtgående, starkt magnetfält. De kan skada TV-apparater, bärbara datorer, hårddiskar, kredit- och bankomatkort, datalagringsmedier, mekaniska klockor, hörapparater och högtalare. Håll enheten borta från enheter och föremål som kan skadas av starka magnetfält.

FCC-försäkran

Den här enheten uppfyller kraven i del 15 av FCC-reglerna. Användningen omfattas av följande två villkor: (1) Den här enheten får inte orsaka skadliga störningar och (2) den här enheten måste godta mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

Utrustningen har testats och uppfyller gränserna för Klass B digital utrustning i enlighet med del 15 av FCC-reglerna. Gränserna är framtagna för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i boendemiljöer. Utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka skadlig störning av radiokommunikationer. Det kan dock inte garanteras att inga störningar kommer att uppstå i en enskild installation. Om utrustningen orsakar skadlig störning vid mottagning av radio- eller tv-signaler, vilket kan fastställas genom att stänga av och slå på utrustningen, rekommenderas användaren att försöka förhindra störningar genom att vidta en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Ansluta utrustningen till ett eluttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Be återförsäljaren eller en erfaren radio-/tv-tekniker om hjälp.

Enheten innehåller inga delar som kan repareras av användaren. Reparationer får enbart utföras av en Bushnell- auktoriserad reparatör. Obehörig reparation eller modifikation kan medföra permanent skada på utrustningen och leda till att garantin och din behörighet att använda enheten upphör enligt bestämmelserna i del 15. Specifikationer och design kan ändras utan förvarning och utan förpliktelser för tillverkaren.

Warning: Det finns inga kontroller, justeringar eller åtgärder som kan utföras av användaren. Om några åtgärder förutom de som beskrivs här utförs kan detta leda till att användaren utsätts för osynligt laserljus.

- Den här produkten innehåller inga kontroller som kan servas av användaren.
- Den här produkten får inte öppnas eller modifieras av konsumenten.
- Den här produkten måste returneras till tillverkaren för service.

Enhetens specifikationer och design kan ändras utan förvarning eller förpliktelse från tillverkaren.

Du hittar en komplett användarmanual, driftinformation, frågor om produktanvändning och information om garanti/reparationer på: info@pargolf.se

Descarte de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos

(aplicável nos EUA e em outros países europeus com sistemas de coleta separada)

Este equipamento contém peças elétricas e/ou eletrônicas e, portanto, não deve ser descartado como um objeto de casa normal. Ao invés disso, ele deve ser descartado nos pontos de coleta respectivos para reciclagem fornecidos pela comunidade. Para você, esse serviço é gratuito. Se o equipamento contiver baterias substituíveis (recarregáveis), elas também devem ser removidas anteriormente e, se necessário, devem ser descartadas de acordo com as regulamentações relevantes (consulte também os comentários respectivos nas instruções desta unidade). Mais informações sobre o assunto podem ser encontradas na administração de sua comunidade, na empresa de coleta de lixo do seu local ou na loja em que você comprou este equipamento.



Enheten innehåller sändare/mottagare som är undantagna från tillståndsplikten och som uppfyller kraven för undantag från tillståndsplikten för sändare/mottagare enligt Innovation, Science and Economic Development Canada. Användningen omfattas av följande två villkor:

- (1) Den här enheten får inte orsaka skadliga störningar
- (2) den här enheten måste godta mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

Warning: Ändringar eller modifikationer som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för regel efterlevnad medföra att användarens rätt att handha utrustningen upphävs.



FCC ID: 2ASQI-362310
IC: 24886-362310



88904/SDPP/2023

14455



KCC ID: R-R-x6S-362310



R 219-239001

CMIIT ID: 2023DJ3236

©2023 Bushnell Outdoor Products

Bushnell,™,®, menunjukkan merek dagang dari Produk Luar Ruangan Bushnell

Buatan Tiongkok

<http://bushnellgolf.com/patents>

INTRODUKTION

Tillykke med købet af Bushnell® Wingman Mini Bluetooth-højtaler® med hørbar GPS. Wingman Mini er en robust trådløs højtaler af høj kvalitet, der er designet til at underholde den ivrige golfspiller, mens den holder dem informeret på banen, når de er forbundet med Bushnell Golf-appen. Denne brugervejledning hjælper dig med at opnå optimal tilfredshed med produktet ved at forklare dets funktioner og betjening, og hvordan du vedligeholder det. Læs disse instruktioner, før du bruger din Wingman Mini for at sikre den bedste ydeevne og levetid.



DELGUIDE

1. Tænd/Sluk
2. Afspil
3. Lydstyrke Ned
4. Lydstyrke Op
5. Multi-funktion Bushnell-knap
6. Oplad i USB-C
7. Karabinhage
8. Magnet-BITE
9. USB opladningskabel



TILSLUTNING AF DIN WINGMAN MINI TIL DIN MOBILE ENHED OG BUSHNELL GOLF-MOBILAPP

Sådan forbinder du din Wingman Mini til din telefon og Bushnell Golf-mobilappen:

- Download Bushnell Golf-mobilappen på app.bushnellgolf.com/install eller scan QR-koden.
- Hvis du er ny bruger af appen, bliver du bedt om at konfigurere en enhed efter registrering og vælge Wingman Mini.
- Som tilbagevendende bruger af appen skal du vælge "Se alle" fra "Mine enheder", klikke på "Tilføj enhed" og vælge Wingman Mini fra listen over Bushnell Golf-enheder.
- Følg appens instruktioner på skærmen for at parre og tilslutte din Wingman Mini-højtaler og fjernbetjening.

Bemærk: Efter parring vil Bluetooth tænd-/sluk-tilstanden være den sidst indstillede tilstand, når den er tændt.



TÆND/SLUK OG BRUG AF BLUETOOTH-HØJTALER™

1. Tilslut den medfølgende USB-C-oplader til USB-C-indgangsporten i bunden for at oplade Wingman Minis lithium-ion-batteri.
2. Du kan se batteriets opladning øverst til højre på skærmen. Et fuldt opladet batteri giver plus ti timers driftstid ved et normalt og moderat lydstyrkeniveau. En laveffekt tone fra højttaleren indikerer lav effekt.



- Fast blå: Batteristrøm >20 %
- Bliker blå: Bluetooth-parringstilstand
- Fast rød: Oplader
- Bliker rødt: Batteristrøm <20 %



3. Hold tænd-/sluk-knappen på Wingman Mini nede, indtil startlyden høres, og skærmen vises.
4. Sådan parrer du enheden med en mobiltelefon:
 - i. Sørg for, at Wingman Mini er inden for 10 meter/32 fod fra din enhed.
 - ii. Registrer og par enheden med Bushnell Golf-mobilappen for den komplette funktionalitet af Wingman Mini.
 - iii. Se instruktionerne "Tilslutning af din Wingman Mini til din mobile enhed og Bushnell Golf-mobilappen" ovenfor.
5. Hvis du kun vil indstille lyd, skal du trykke på Bluetooth-knappen på højttaleren og holde den nede i tre sekunder, indtil Bluetooth-ikonet vises på skærmen. Gå til Bluetooth-indstillingerne på din enhed og vælg "Wingman Mini-lyd" for at parre.
6. Wingman Mini har en mikrofon, der giver dig mulighed for at tage indgående opkald. Hvis du vil besvare et indgående opkald, skal du trykke på knappen Afspil. Hvis du vil afvise et indgående opkald, skal du trykke på knappen Afspil og holde den nede. Tryk på Afspil for at afslutte et opkald.

Bemærk: Når højttaleren er tændt, opretter den automatisk forbindelse til den sidste mobile enhed, den blev parret med. Højttaleren kan huske op til 8 parrede enheder og slukkes efter 15 minutter i parringstilstand, hvis ingen enheder er blevet parret. Dette er en strømbesparende funktion.

WINGMAN MINI-KNAP FUNKTIONER - MUSIKTILSTAND

1. Download Bushnell Golf-appen fra App Store (Apple) eller Google Play (Android), opret en konto eller log ind. **BEMÆRK:** Fjernbetjeningen fungerer kun, når registrering og forbindelse er afsluttet via Bushnell Golf-mobilappen. Bushnell Golf-mobilappen skal køre i baggrunden eller forgrunden på din mobile enhed for, at fjernbetjeningen kan fungere sammen med højttaleren.
2. Brug fjernbetjeningen til at styre højttalerfunktionerne. Klik én gang på den øverste knap for at sætte et nummer eller en sang på pause eller afspille den. Dobbeltklik på den øverste knap for at gå til næste nummer eller sang. Tryk tre gange på den øverste knap for at gå til det forrige nummer/sang. Hold den øverste knap nede for at gå til Bluetooth-parringstilstand.
3. Tryk på Plus eller Minus for at styre lydstyrken.



Android og Google Play är registrerade varumärken som tillhör Google Inc. i USA och andra länder. iPhone och Apple Store är varumärken som tillhör Apple Inc. och är registrerade i USA och andra länder. Andra namn kan vara varumärken som tillhör sina respektive ägare.

WINGMAN MINI-KNAP FUNKTIONER - GOLF-TILSTAND

- Download Bushnell Golf-appen fra App Store (Apple) eller Google Play (Android), opret en konto eller log ind. BEMÆRK: Bushnell Golf-appen skal være forbundet til fjernbetjeningen i forgrunden eller baggrunden på din telefon for at styre Wingman Mini.
- Brug Bushnell-knappen til at styre højttalerens funktioner til Play Golf-tilstand. Klik én gang på Bushnell-knappen for at få vist GPS-afstand. Dobbeltklik på Bushnell-knappen for at afspille den første brugerdefinerede besked. Tryk på Bushnell-knappen tre gange for at afspille den anden brugerdefinerede besked. Tryk og hold på Bushnell-knappen for at gå ind i Bluetooth-parringstilstand.



- 1 KLIK: GPS-AFSTAND
- 2 KLIK: 1. BRUGERDEFINEREDE BESKED
- 3 KLIK: 2. BRUGERDEFINEREDE BESKED
- KLIC OG HOLD: FJERNPARRINGSTILSTAND

Android och Google Play är registrerade varumärken som tillhör Google Inc. i USA och andra länder. iPhone och Apple Store är varumärken som tillhör Apple Inc. och är registrerade i USA och andra länder. Andra namn kan vara varumärken som tillhör sina respektive ägare.

BETJENING AF TWS-TILSLUTNING (STEREO)

TWS-teknologien i Wingman Mini giver dig mulighed for at afspille to Wingman Mini-højttalere med den samme lyd samtidigt. Sådan aktiverer du TWS-betjening og lytter til lyd med to Wingman Mini-enheder:

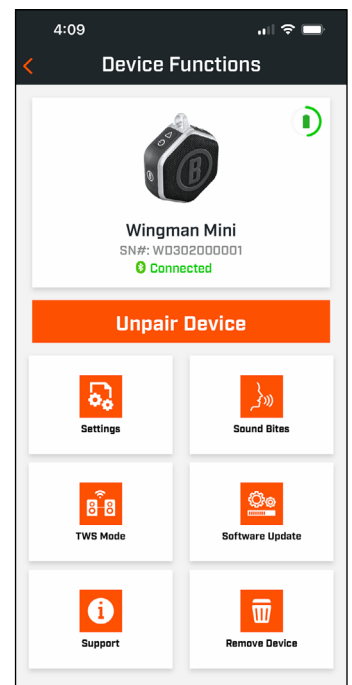
1. Placer de to højttalere tæt på hinanden (afstanden bør ikke være over 10 meter/32 fod).
2. Tænd for begge højttalere. Dobbeltklik på tænd-/sluk-knappen på højttaleren, som er tilsluttet den enhed, der afspiller lyden. Den anden højttalers parring skal fjernes fra enhver Bluetooth-enhed. Den anden højttaler parres automatisk, når højttaleren, der er tilsluttet lyden, placeres i TWS-tilstand.
3. For at afbryde TWS-forbindelsen skal du dobbeltklikke på tænd-/sluk-knappen på enten højttalerens hovedhøjttaler eller strøm.

Bemærk: Når to højttalere er forbundet i TWS-tilstand og i en runde golf, vil hovedhøjttaleren være den eneste højttaler, der kan bruges til at give dig afstande. Lyden kommer fra begge højttalere, men hovedhøjttalerens "Bushnell-knap" vil være den eneste aktive.

FUNKTIONER I BUSHNELL GOLF-MOBILAPPEN

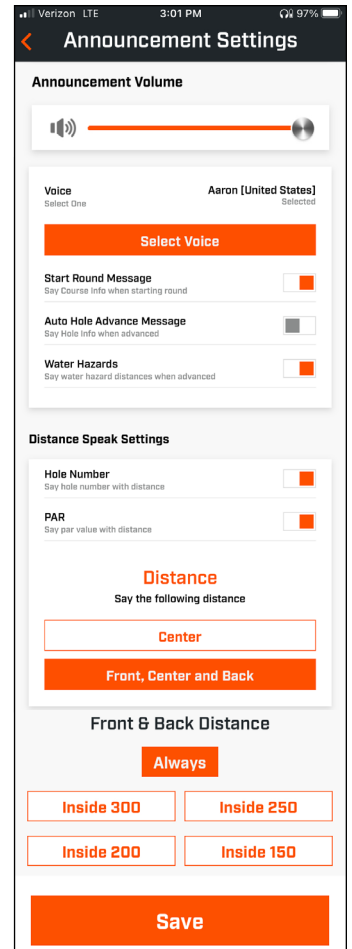
ENHEDSFUNKTIONER

- **Ophæv parring af enhed:** Tryk for at ophæve parringen af enheden fra Bluetooth-forbindelsen på din telefon.
- **Indstillinger:** Se den fulde forklaring på side 77.
- **Lydbidder:** Se hele forklaringen på side 77.
- **TWS-tilstand:** TWS kan slås til/fra i appen eller ved at dobbeltklikke på højttalerens tænd-/sluk-knap.
- **Softwareopdatering:** Kig efter firmwareopdateringer til højttaleren og fjernbetjeningen.
- **Support:**
 - Kontakt Bushnell Golf-produktsupport
 - Om din højttaler
 - Brugervejledning til produktet
 - Vilkår og betingelser
- **Fjern enhed:** Denne knap giver dig mulighed for at fjerne enheden fra Bushnell Golf-mobilappkontoen. Du skal også fjerne enheden fra listen over de tilgængelige enheder i Bluetooth-indstillingerne på din telefon.



INDSTILLINGER

- Spilstatus: Angiver, at enheden er i Musik- eller Golftilstand
- Indstillinger for meddelelser:
 - A. Meddelelseslydstyrke: Justerer lydstyrken for hørbare GPS-afstande, brugerdefinerede lydbidder og første introduktioner.
 - B. Taleindstillinger:
 - i. Vælg Stemme for den karakter og det sprog, du vil høre. Landet ved siden af personens navn er forbundet med landets sprog.
 - ii. Besked for start runde (til/fra): Siger baneoplysninger, når du starter en runde.
 - iii. Automatisk meddelelse om hul (til/fra): Siger huloplysninger, når hullet nærmer sig.
 - iv. Vandforhindringer (til/fra): Siger vandforhindringsafstande, når hullet nærmer sig.
 - C. Afstandstaleindstillinger:
 - i. Hulnummer (til/fra): Siger hulnummer med afstandsoplysning.
 - ii. Par (til/fra): Siger pariværdi med afstandsoplysning.
 - D. Afstand: Vælg mellem Center- eller Front-, Center- og Bagkantsafstande, der oplyses med et enkelt klik på Bushnell-knappen på fjernbetjeningen.
Hvis Front, Center og Bagkant er valgt, er der mulighed for at modtage Front- og Bagkantsafstande altid, Inden for 300, Inden for 250, Inden for 200 eller Inden for 150.



LYDBIDDER

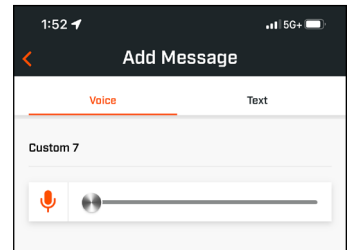
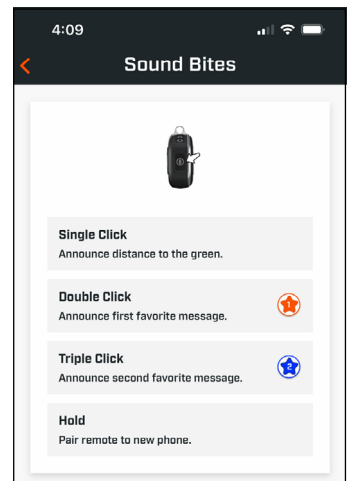
A. Lydbidsliste:

- To standard lydbidder: Klap og jubel
- Op til ti brugerdefinerede lydbidder
- Enhver lydbid kan tilføjes som en Favorit 1 (👑), en Favorit 2 (👑), eller begge (👑 🌟).

Hvis der f.eks. er valgt fem lydbidder som favorit 1, vælges en af disse fem lydbidder tilfældigt til afspilning, når kommandoen Favorit 1 gives fra Bushnell-knappen.

B. Tilføj besked

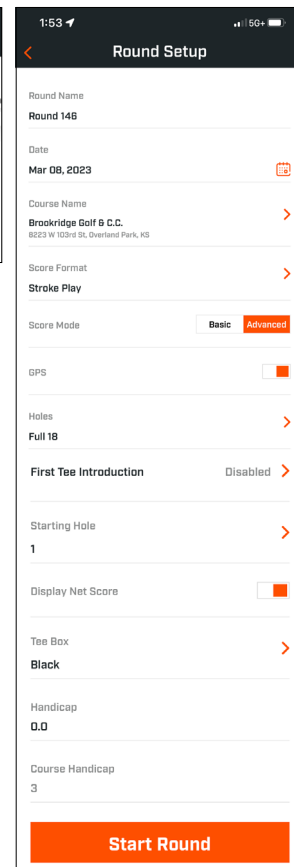
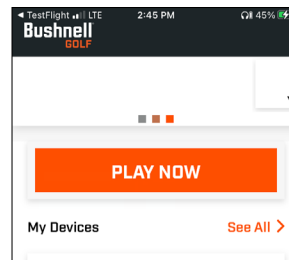
1. Tryk på Tilføj besked for at oprette brugerdefineret lydbid
2. Stemme:
 - a. Tryk på mikrofonen for at optage fem sekunders lydbid.
 - b. Tryk på mikrofonen for at afslutte optagelsen.
 - c. Vælg Favorit et, Favorit to eller begge. Dette tildeler den knapkommando, som denne lydbid vil tilknytte.
 - d. Tryk på "Brugerdefineret #" i titellinjen for at omdøbe lydbid.
 - e. Tryk på Gem.
3. Tekst:
 - a. Skriv en tekst, der skal læses som en brugerdefineret lydbid.
 - b. Tryk på "Brugerdefineret #" i titellinjen for at omdøbe lydbid.
 - c. Tryk på Gem.



SPIIL NU - OPSÆTNING AF RUNDE

Gå tilbage til startside for Bushnell Golf-mobilappen og vælg "Spil nu" for at starte runden.

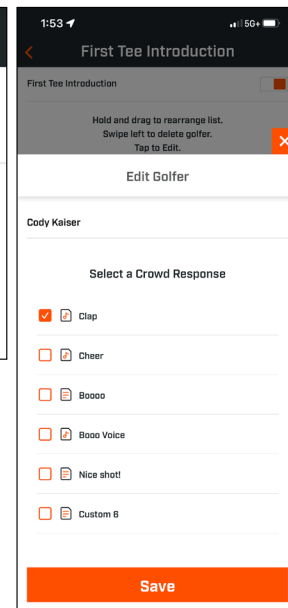
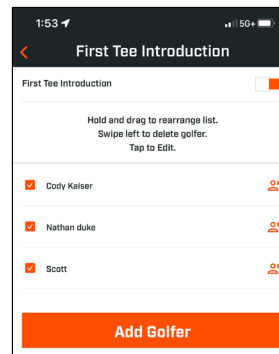
Vælg en bane fra Seneste, I nærheden eller Åbne baner. Hvis du fortsætter et spil, kan du vælge "Fortsæt runde".



- **Rundenavn:** Runden kan få et brugerdefineret navn. Klik på "Runde #" og skriv hvilket navn du foretrækker.
- **Dato:** Den aktuelle dag er "standarddatoen", men ændring af spildatoen kan klares ved at klikke på kalenderikonet.
- **Banenavn:** Vælg en bane fra Seneste, I nærheden eller Åbne baner.
- **Scoreformat:** Vælg Slag eller Stableford.
- **Scoretilstand:** Vælg Standard eller Avanceret.
- **GPS:** GPS skal være aktiveret for at se hullets layout.
- **Huller:** Vælg Første 9, Alle 18 eller Sidste 9.
- **Introduktion til første tee:** Standard er slået fra. Tænd og tilføj spillernes navne. Se den fulde forklaring nedenfor.
- **Starthul:** Vælg det hul, du starter runden på.
- **Vis nettoscore:** Til eller fra.
- **Tee Box:** Tee Box-oplysninger er tilgængelige, hvis nettoscore er slået Til.
- **Handicap:** Indtast personligt handicap.
- **Banehandicap**

OPSÆTNING AF INTRODUKTION TIL FØRSTE TEE

1. Aktivér introduktioner til første tee i Rundeopsætning.
2. Tryk på Tilføj golfspiller for at tilføje en ny spiller.
3. Tryk på Navn for at ændre en spillers navn.
4. Tryk på ikonet Tale til højre for spillerens navn for at redigere publikumsresponsen for spillerens introduktion.
5. Tryk på Start runde nederst på skærmen for at begynde.

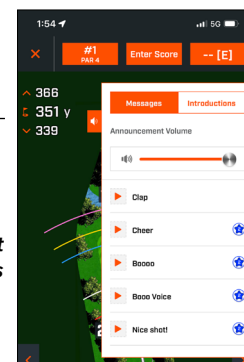


INTRODUKTION TIL FØRSTE TEE OG BRUGERDEFINERED LYDBIDDER I RUNDE

1. Tryk på Højtalerikonet øverst til højre på skærmen for at få adgang til lydbidder og introduktioner.
2. Meddelelseslydstyrken for lydbidder og introduktioner til første tee kan justeres her.
3. Brugerdefinerede lydbidder kan afspilles individuelt ved at trykke på knappen Afspil til højre. Se også "Favorit" for lydbidder. Klik f.eks. én gang på den eksterne Bushnell Golf-knap, hvis lydbidder er "Favorit". Hvis lydbidder er "Favorit to", skal du klikke to gange på den eksterne Bushnell Golf-knap.
4. Introduktioner til første tee går i gang, når runden indstilles i nærheden af starthullets tee box. Tryk på Bushnell Golf-knappen for at starte introduktioner til første tee. Tryk derefter på knappen efter hver spillers meddelelse for at gå videre til den næste spiller.
5. Tryk på højtalerikonet for at få adgang til introduktioner. Klik på Genstart introduktion for at nulstille introduktionssekvensen til første tee.
6. Tryk på ikonet Tale for at ændre publikumsresponsen for den pågældende spillers introduktion til første tee.



Højtalerikon:
adgang til
Beskeder og First
Tee Introductions



MONTERING AF BITE-MAGNET

Wingman Mini har en kraftig BITE-magnet indbygget i højre side af huset, som gør det muligt at fastgøre enheden sikkert til en golfvognstang eller ramme. Sørg for at fastgøre afstandsmåleren til vognens ramme med okularet i klokken et-positionen. Denne placering sikrer, at magneten er korrekt justeret og indgreb med vognstangen.



⚠ ADVARSEL: BITE-FUNKTIONEN INKLUDERET I ENHEDEN INDEHOLDER EN NEODYMMAGNET. MAGNETER KAN PÅVIRKE FUNKTIONEN AF PACEMAKERE OG IMPLANTEREDE HJERTEDEFIBRILLATORER. HVIS DU BRUGER DISSE ENHEDER, SKAL DU HOLDE EN TILSTRÆKKELIG AFSTAND FRA MAGNETEN. ADVAR OGSÅ ANDRE, DER BÆRER DISSE ENHEDER, MOD AT KOMME FOR TÆT PÅ MAGNETER.

- TMagneten kan miste en del af sin klæbekraft permanent, hvis den udsættes for temperaturer over 175° F (80° C).
- Magneter producerer et vidtrækkende og stærkt magnetfelt. De kan beskadige tv'er og bærbare computere, computerharddiske, kredit- og hævekort, datalagringsmedier, mekaniske ure, høreapparater og højttalere. Hold enheden væk fra enheder og genstande, som stærke magnetfelter kan beskadige.
- Magneter har stærke magnetfelter, som kan klemme hud og fingre. Vær forsigtig, når du fastgør enheden til en metalstang.

RENGØRING OG GENEREL PLEJE

Wingman Mini har en IPX7-klassificering, så den kan nedsænkes i 1 meter vand i 30 min. Følg disse tips til korrekt rengøring og vedligeholdelse:

- Pust overskydende støv eller snavs væk på ydersiden (eller brug en blød børste).
- For at fjerne snavs eller fingeraftryk skal du rengøre med en mikrofiberklud.

FEJLFINDING

Du må aldrig skille din Wingman-højttaler ad. Uoprettelig skade kan skyldes uautoriserede serviceforsøg, som også annullerer garantien.

Hvis enheden ikke tænder:

- Tryk tænd-/sluk-knappen helt ned.
- Oplad det interne batteri. Kontakt Bushnell Golf-support, hvis enheden ikke reagerer på tænd/sluk-knappen efter en fuld opladning.

Hvis enheden slukker under brug:

- Batteriopladningsniveauet er lavt og indikeres af et blinkende rødt lys. Genoplad batteriet.

Problemer med parring med telefon via Bluetooth:

- Højttaleren er inden for 10 m. fra enheden.
- Højttaleren er i parringstilstand, og LED-indikatoren blinker blue.

Ingen lyd

- Sørg for, at musiklydstyrken er på et hørbart niveau på både din enhed og højttaler.

Sørg for, at din enhed er parret med højttaleren, og at lyset er konstant blåt. Dårlig lyd kvalitet

- Flyt enheden tættere på Wingman eller fjern enhver forhindring mellem dem.

Knapper fungerer ikke

- Oplad det interne batteri. Kontakt Bushnell Golf-support, hvis enheden ikke reagerer på tænd/sluk-knappen efter en fuld opladning.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

| | |
|-------------------------------|---|
| Dimensioner | 101 mm. H x 40 mm. D x 82 mm. B |
| Vægt | 170 g. |
| Strømkilde | Internt genopladeligt lithium-ion-batteri (kan ikke udskiftes) |
| Højttaler | 1 x 40mm |
| Klassificering for vandtæthed | IPX7 |
| Inkluderede produkter | Højttaler, USB-opladerkabel (oplader medfølger ikke), Karabinhage |

⚠ ADVARSEL: DETTE PRODUKT BRUGER ET LITHIUMBASERET BATTERI. LITHIUMBATTERIER KAN OVEROPHEDES OG FORÅRSAGE SKADE, HVIS DE MISBRUGES FYSISK. BRUG IKKE BATTERIER, DER ER BESKADIGEDE ELLER VISER TEGN PÅ FYSISK SLID.

⚠ ADVARSEL: BRANDFARE! KORTSLUT IKKE BATTERIER. BATTERIER KAN BLIVE OVEROPHEDEDE ELLER EKSPLODERE.

⚠ ADVARSEL: LIVSFARE. OPBEVAR BATTERIERNE UTILGÆNGELIGT FOR KÆLEDYR OG BØRN. VED INDTAGELSE SKAL DU STRAKS SØGE LÆGEHJÆLP.

⚠ ADVARSEL: UDSÆT IKKE BATTERIER FOR VAND ELLER ILD. FORSØG IKKE AT OPLADE IKKE-GENOPLADELIGE BATTERIER. BATTERIERNE KAN EKSPLODERE.

BEMÆRK:

- Hold højttaleren og dens tilbehør utilgængeligt for børn, da det kan forårsage kvælningssfare.
- Hold højttaleren væk fra ild, vand, væsker, ekstrem varme og stærke magnetfelter.
- Brug IKKE denne højttaler ved høj lydstyrke i længere perioder, da dette kan forårsage permanent høreskade eller høretab.

⚠ Advarsel: Bid-funktionen, der følger med enheden, indeholder en neodymmagnet. Magneter kan påvirke funktionen af pacemakere og implanterede hjertedefibrillatorer. Hvis du bruger disse enheder, skal du holde tilstrækkelig afstand fra magneten. Advar andre, der bærer disse enheder, imod at komme for tæt på magneter.

Magneten kan permanent miste en del af sin kraft, hvis den udsættes for temperaturer over 175 ° F (80 ° C).

Magneter producerer et vidtrækkende, stærkt magnetfelt. De kan beskadige tv'er, bærbare computere, computerharddiske, kredit- og hævekort, datalagringsmedier, mekaniske ure, høreapparater og højttalere. Hold enheden væk fra enheder og genstande, der kan tage skade af stærke magnetfelter.

FCC-erklæring

Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne. Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en digital enhed i klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke opstår interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan bestemmes ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at rette interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Skift retning eller flyt modtageantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for at få hjælp.

Enheden indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Reparationer bør kun foretages af et autoriseret Bushnell-reparationscenter. Uautoriserede reparationer eller ændringer kan resultere i permanent skade på udstyret og annullerer garantien og din tilladelse til at betjene enheden i henhold til del 15-reglerne.

Specifikationer og design kan ændres uden varsel eller forpligtelse fra producentens side.

Bemærk: Der er ingen brugerkontroller, justeringer eller procedurer. Udførelse af andre procedurer end dem, der er specificeret heri, kan resultere i adgang til usynligt laserlys.

- Dette produkt indeholder ingen kontrolelementer, der kan serviceres af brugeren.
- Dette produkt må ikke åbnes eller ændres af forbrugeren.
- Dette produkt skal returneres til producenten til service.

Enhedens specifikationer og design kan ændres uden varsel eller forpligtelse fra fabrikantens side.

Hvis du ønsker en komplet brugervejledning, oplysninger om brug, har spørgsmål om produktets brug eller ønsker oplysninger om garanti/reparation, kan du besøge: info@yumaxgolf.com

Avyttring av elektrisk och elektronisk utrustning

(Gäller i EU och andra europeiska länder med separata insamlingssystem)

Den här utrustningen innehåller elektriska och/eller elektroniska komponenter och får därmed inte kasseras på samma sätt som vanligt hushållsavfall. Istället ska den lämnas in på något av de återvinningscentraler som tillhandahålls av kommunen. Detta är gratis för dig. Om utrustningen innehåller (uppladdningsbara) batterier måste dessa dessutom avlägsnas före återvinning och därefter själva kasseras i enlighet med gällande lagstiftning (se även kommentarerna i den här bruksanvisningen). Ytterligare information om det här ämnet är tillgänglig från din kommun, ditt lokala avfallsföretag eller butiken där utrustningen köptes.



Denne enhed indeholder licensfritagne sendere/modtagere, der overholder Innovation, Science and Economic Development Canadas licensfritagne RSS(er). Driften er underlagt følgende to betingelser:

- (1) Denne enhed må ikke forårsage interferens.
- (2) Denne enhed skal acceptere enhver interferens herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift af enheden.

Advarsel: Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse, kan annullere brugerens ret til at betjene udstyret.



FCC ID: 2ASQI-362310
IC: 24886-362310



88904/SDPPI/2023

14455



KCC ID: R-R-x6S-362310



R 219-239001

CMIIT ID: 2023DJ3236

©2023 Bushnell Outdoor Products
Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Outdoor Products
www.bushnell.com
9200 Cody, Overland Park, KS 66214
Made in China

<http://bushnellgolf.com/patents>

INTRODUÇÃO

Parabéns por ter adquirido o Altifalante Bluetooth® Bushnell® Wingman Mini com GPS audível. O Wingman Mini é um altifalante robusto, sem fios e de elevada qualidade, concebido para entreter os entusiastas do golfe ao mesmo tempo que lhes dá informações sobre o campo, quando ligado à aplicação Bushnell Golf. Este manual do proprietário permitirá-lhe obter uma satisfação ótima com o produto, ao explicar as suas funcionalidades e operacionalidade e a forma de cuidar do mesmo. Leia estas instruções antes de utilizar o seu Wingman Mini para garantir o melhor desempenho e longevidade.



GUIA DE PEÇAS

1. Ligar/Desligar
2. Reproduzir
3. Diminuir Volume
4. Aumentar Volume
5. Botão multifunções Bushnell
6. Carregue em USB-C
7. Mosquetão
8. Íman BITE
9. Cabo de Carregamento USB



LIGAR O SEU WINGMAN MINI AO SEU DISPOSITIVO MÓVEL E À APLICAÇÃO MÓVEL DE GOLFE BUSHNELL

Para ligar o seu Wingman Mini ao seu telemóvel e à aplicação Móvel de Golfe Bushnell:

- Transfira a aplicação Móvel de Golfe Bushnell a partir de app.bushnellgolf.com/install ou leia o código QR.
- Se for a primeira vez que usa a aplicação, ser-lhe-á pedido que configure um dispositivo a seguir à inscrição e que selecione o Wingman Mini.
- Se já utilizou a aplicação, selecione "Ver Todos" em "Os Meus Dispositivos", clique em "Adicionar Dispositivo" e selecione o Wingman Mini na lista de dispositivos Bushnell Golf.
- Siga as instruções de emparelhamento na tela do aplicativo e ligue seu alto-falante Wingman Mini.



Nota: Depois de emparelhado, o estado de ligado/desligado do Bluetooth será o último estado definido uma vez ligado.

LIGAR E FUNCIONAR COM O ALTIFALANTE BLUETOOTH™

1. Ligue o carregador USB-C fornecido à porta de entrada USB-C na parte inferior para carregar a bateria de íões de lítio interna do Wingman Mini.
2. Para ver a carga da bateria, veja o canto superior direito do ecrã. Uma bateria com a carga completa proporciona mais de dez horas de tempo de operação com um nível normal a moderado de volume. Um som de potência reduzida emitido pelo altifalante indica uma carga reduzida.



- Azul fixo: Carga da bateria > 20%
- Azul intermitente: Modo de emparelhamento Bluetooth
- Vermelho fixo: A carregar
- Vermelho intermitente: Carga da bateria < 20%



3. Pressione o botão de Ligar do Wingman Mini até que o som de início seja ouvido e o ecrã apareça.
4. Para emparelhar o dispositivo com um telemóvel:
 - i. Certifique-se de que o Wingman Mini está a menos de 10 metros / 32 pés do seu dispositivo.
 - ii. Registe e emparelhe o dispositivo com a Aplicação Móvel Bushnell Golf para obter todas as funcionalidades do Wingman Mini.
 - iii. Consulte as instruções acima para "Ligar o Seu Wingman Mini ao Seu Dispositivo Móvel e à Aplicação Móvel Bushnell Golf".
5. Para configurar apenas o áudio, pressione o botão de Bluetooth do altifalante durante três segundos, até que o ícone do Bluetooth apareça no ecrã. Vá às configurações de Bluetooth no seu dispositivo e selecione "Wingman Mini Audio" para emparelhar.
6. O Wingman Mini dispõe de um microfone que lhe permitirá atender as chamadas recebidas. Para atender uma chamada recebida, pressione o botão Play/Reproduzir. Para rejeitar uma chamada recebida, pressione demoradamente o botão Play/Reproduzir. Para concluir uma chamada, pressione Play/Reproduzir.

Nota: quando é ligado, o altifalante liga-se automaticamente ao último dispositivo móvel com que foi emparelhado. O altifalante consegue memorizar até 8 dispositivos emparelhados e desliga-se depois de 15 minutos no modo de emparelhamento no caso de não terem sido emparelhados quaisquer dispositivos. Esta funcionalidade poupa energia.

FUNÇÕES DO BOTÃO DO WINGMAN MINI - MODO DE MÚSICA

1. Transfira a Aplicação Bushnell Golf a partir da App Store (Apple) ou do Google Play (Android), inscreva-se numa conta, ou inicie sessão.
2. Use o botão Bushnell para controlar os recursos do alto-falante. Clique no botão Bushnell uma vez para pausar ou reproduzir uma faixa de música. Clique duas vezes no botão Bushnell para pular para a próxima faixa ou música. Clique três vezes no botão Bushnell para voltar à faixa/música anterior. Pressione e segure o botão Bushnell para entrar no modo de emparelhamento Bluetooth.
3. Pressione os sinais de Mais e Menos para controlar o volume.



Android e Google Play sono marchi di Google Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. iPhone e Apple Store sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. Altri nomi potrebbero essere marchi registrati dei rispettivi proprietari.

FUNÇÕES DO BOTÃO DO WINGMAN MINI - MODO DE GOLFE

- Transfira a Aplicação Bushnell Golf a partir da App Store (Apple) ou do Google Play (Android), inscreva-se numa conta, ou inicie sessão.
- Use o botão Bushnell para controlar os recursos do alto-falante no modo Play Golf. Clique no botão Bushnell uma vez para exibir a distância do GPS. Clique duas vezes no botão Bushnell para reproduzir a primeira mensagem personalizada. Clique três vezes no botão Bushnell para reproduzir a segunda mensagem personalizada. Pressione e segure o botão Bushnell para entrar no modo de emparelhamento Bluetooth. Para iniciar uma rodada e obter as distâncias, consulte Jogar agora - Configuração da rodada na página 84.



- 1 CLIQUE: DISTÂNCIA GPS
- 2 CLIQUES: 1ª MENSAGEM PERSONALIZADA
- 3 CLIQUES: 2ª MENSAGEM PERSONALIZADA
- CLIQUE E SEGURE: MODO DE EMPARELHAMENTO BLUETOOTH

Android e Google Play sono marchi di Google Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. iPhone e Apple Store sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. Altri nomi potrebbero essere marchi registrati dei rispettivi proprietari.

OPERAÇÃO DA LIGAÇÃO TWS (STEREO)

A tecnologia TWS do Wingman Mini permite-lhe acionar dois altifalantes Wingman Mini simultaneamente com o mesmo áudio. Para ativar a operação TWS e escutar áudio com duas unidades Wingman Mini:

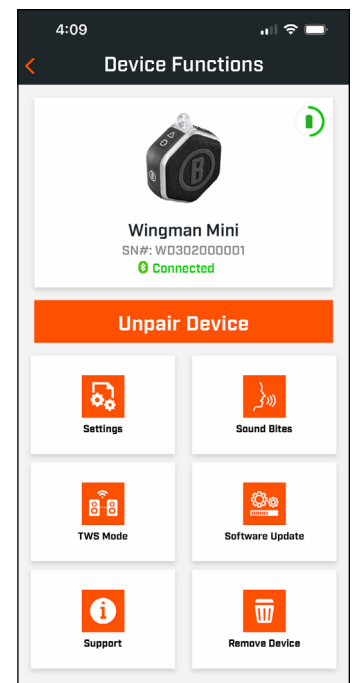
1. Posicione os dois altifalantes perto um do outro (a distância não deverá ser superior a 10 metros / 32 pés).
2. Ligue os dois altifalantes. Faça duplo clique no botão de Ligar do altifalante ligado ao dispositivo que reproduz o áudio. O segundo altifalante precisa de ser desemparelhado de eventuais dispositivos Bluetooth. O segundo altifalante emparelhar-se-á automaticamente assim que o altifalante ligado ao áudio for colocado no modo TWS.
3. Para desfazer a ligação TWS, faça duplo clique no botão de Ligar em qualquer dos altifalantes ou na fonte de alimentação.

Nota: Se dois altifalantes estiverem ligados no modo TWS e durante uma ronda de golfe, o altifalante principal será o único altifalante que poderá ser usado para dar distâncias. O áudio sairá de ambos os altifalantes, mas o "Botão Bushnell" do altifalante principal será o único botão ativo.

FUNÇÕES DA APLICAÇÃO MÓVEL DE GOLFE BUSHNELL

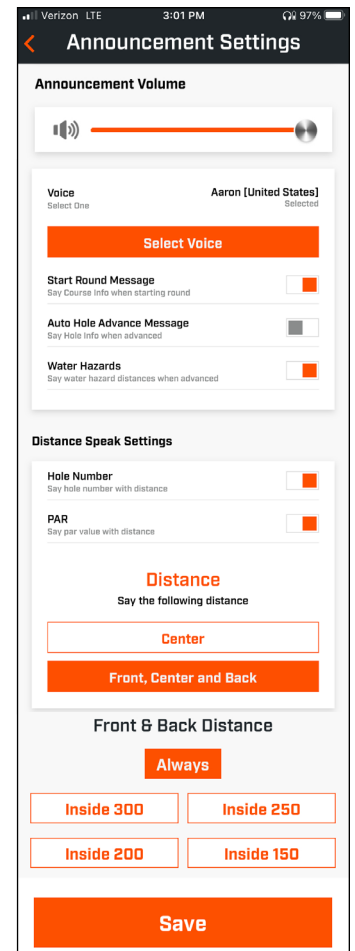
FUNÇÕES DO DISPOSITIVO

- **Desemparelhar dispositivo:** Pressione para desemparelhar o dispositivo da ligação Bluetooth com o seu telemóvel.
- **Definições:** Ver explicação completa na página 84.
- **Sound Bites:** Ver explicação completa na página 84.
- **Modo TWS:** O Modo TWS pode ser Ligado/Desligado na aplicação ou fazendo duplo clique no botão de Ligar do Altifalante. Ver Página 85 para instruções adicionais.
- **Atualizações de software:** Verifique se existem atualizações de firmware para o altifalante.
- **Apoio:**
 - Contacte o apoio a produtos Bushnell Golf
 - Sobre o seu altifalante
 - Manual de utilizador do produto
 - Termos e Condições
- **Remover Dispositivo:** Este botão permite-lhe remover o dispositivo da conta da Aplicação Móvel de Golfe Bushnell. Terá também de remover o dispositivo da lista de dispositivos disponíveis nas Definições de Bluetooth do seu telemóvel.







DEFINIÇÕES

- Estado do Jogo: Indica se o dispositivo está no Modo Música ou no Modo Golfe
- Definições de Anúncios:
 - A. Volume de Anúncios: Ajusta o volume para distâncias GPS audíveis, sound bites personalizados e apresentações iniciais.
 - B. Definições de voz:
 - i. Selecione a Voz para a personagem e o idioma que pretende ouvir.
 - ii. Mensagem de Início de Ronda (Ligar/Desligar): Indica informações sobre o percurso quando se inicia uma ronda. O país ao lado do nome do personagem está associado ao idioma do país.
 - iii. Mensagem automática para o buraco seguinte (Ligar/Desligar). Indica informações sobre o buraco quando se avança de buraco.
 - iv. Obstáculos de água (Ligar/Desligar): Indica as distâncias a obstáculos de água quando se avança de buraco.
 - C. Definições de Voz para distância:
 - i. Número do buraco (Ligar/Desligar) Indica o número do buraco com referência à distância.
 - ii. Par (Ligar/Desligar) Indica o valor do par com referência à distância.
 - D. Distância: Escolha entre as distâncias Central ou Frontal, Central e Traseira com um único clique do botão Bushnell.
Se forem selecionadas à Frente, ao Centro e ao Fundo, existe a opção de receber distâncias à Frente e ao Fundo Sempre, Até 300, Até 250, Até 200 ou Até 150.



SOUND BITES

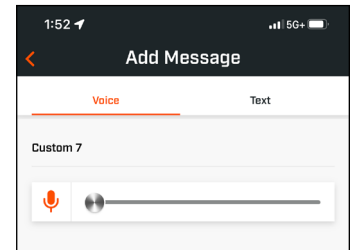
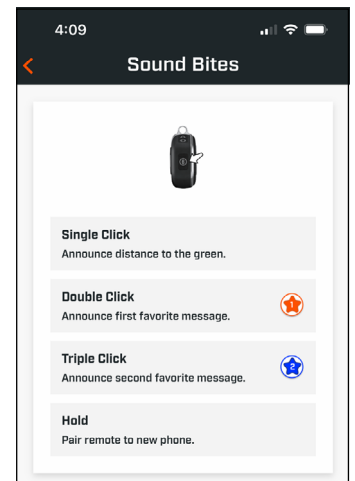
A. Lista de Sound Bites:

- Dois Sound Bites predefinidos: Aplausos e Ovações
- Até dez Sound Bites personalizados
- Qualquer Sound Bite pode ser adicionado como Fav 1 , Fav 2 , ou ambos  .

Por exemplo, se forem selecionados cinco Sound Bites como Favorito 1, um destes cinco Sound Bites será selecionado aleatoriamente para reprodução quando for dado o comando Favorito 1 no Botão Bushnell.

B. Adicionar Mensagem

1. Toque em Adicionar Mensagem para criar um Sound Bite Personalizado
2. Voz:
 - a. Toque no microfone para gravar um Sound Bite de cinco segundos
 - b. Toque no microfone para terminar a gravação.
 - c. Selecione Primeiro Favorito, Segundo Favorito, ou ambos. Isto atribuirá o botão de comando que ficará associado a este Sound Bite.
 - d. Toque em "Personalização #" na barra de título para dar um novo nome ao Sound Bite.
 - e. Pressione em Guardar.
3. Texto:
 - a. Escreva um texto a ler como Sound Bite Personalizado.
 - b. Toque em "Personalização #" na barra de título para dar um novo nome ao Sound Bite.
 - c. Pressione em Guardar.

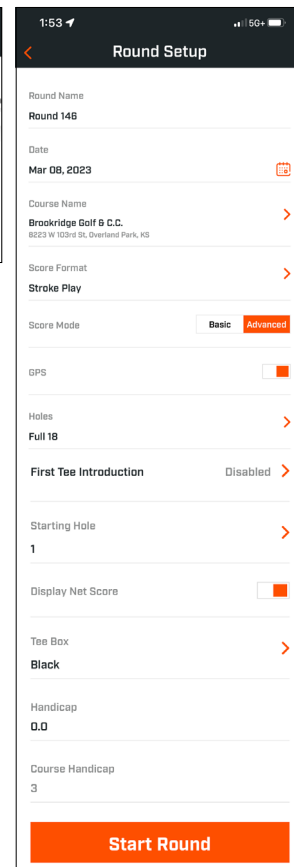
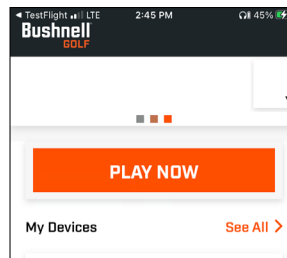


JOGAR AGORA - CONFIGURAÇÃO DE RONDAS

Volte à página inicial da Aplicação Móvel de Golfe Bushnell e selecione "Jogar Agora" para Iniciar uma Ronda.

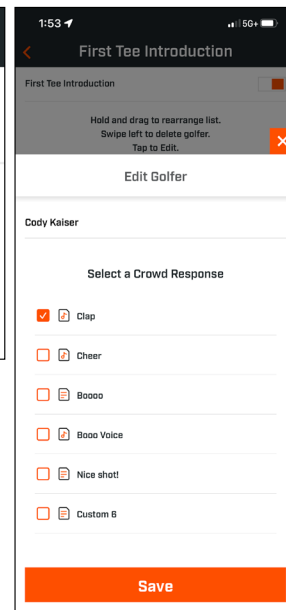
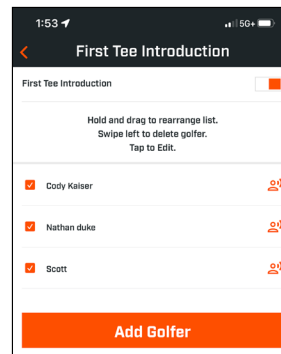
Escolha um campo de entre os campos Recentes, Próximos ou Abertos. Se estiver a continuar um jogo, pode optar por "Continuar Ronda".

- **Nome da Ronda:** Pode ser atribuído um nome personalizado à ronda. Clique em "Ronda #" e escreva um nome da sua preferência
- **Data:** O dia corrente será a "data" predefinida, mas a data do jogo pode ser alterada se o ícone calendário for clicado.
- **Nome do Campo:** Escolha um campo de entre os campos Recentes, Próximos ou Abertos.
- **Formato de Pontuação:** Opte entre Tacadas ou Stableford.
- **Modo de Pontuação:** Opte entre Básico ou Avançado.
- **GPS:** O GPS tem de estar ativado para visualizar a configuração do buraco.
- **Buracos:** Opte entre Primeiros 9, Todos os 18 ou Últimos 9.
- **Apresentação Inicial do Tee:** O valor predefinido é Desligado. Ligue para adicionar nomes dos jogadores. Veja a explicação completa a seguir.
- **Buraco Inicial:** Escolha o buraco onde vai iniciar a ronda.
- **Mostrar Pontuação com Abono:** Ligado ou Desligado.
- **Tee Box:** As informações sobre a Tee Box serão disponibilizadas se a opção de classificação com Abono estiver Ligada.
- **Handicap:** Introduza o handicap pessoal.
- **Handicap do campo**



CONFIGURAÇÃO DA APRESENTAÇÃO INICIAL DO TEE

1. Ative as Apresentações Iniciais do Tee na Configuração de Rondas.
2. Toque em Adicionar Jogador para adicionar um novo jogador.
3. Toque em Nome para alterar o nome de um jogador.
4. Toque no ícone Falar à direita do nome do jogador para editar a resposta do público à introdução do jogador.
5. Toque em Iniciar Ronda no fundo do ecrã para iniciar.

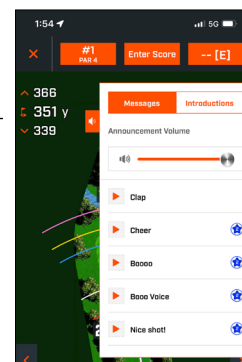


APRESENTAÇÃO INICIAL DO TEE E SOUND BITES PERSONALIZADOS EM RONDAS

1. Toque no ícone Altifalante no canto superior direito do ecrã para aceder aos Sound Bites e Apresentações.
2. O Volume dos Anúncios para Sound Bites e das Apresentações Iniciais do Tee pode ser ajustado aqui.
3. Para reproduzir individualmente os Sound Bites personalizados, toque no botão Reproduzir à direita. Veja também a designação "Favorito" para Sound Bite. Por exemplo, clique no botão Bushnell uma vez se Sound Bite for o "Primeiro Favorito". Se Sound Bite for o "Segundo Favorito", clique duas vezes no botão Bushnell.
4. As apresentações de abertura do tee são acionadas quando a rodada está perto da caixa do tee para o buraco de abertura. Toque no botão Bushnell para iniciar os shows de abertura do Tee. Em seguida, toque no botão após o anúncio de cada jogador para passar para o próximo jogador.
5. Toque no ícone Altifalante para aceder às Apresentações. Clique em Reiniciar Apresentação para reinicializar a sequência da Apresentação Inicial do Tee.
6. Toque no ícone Falar para alterar a Resposta do Público para a Apresentação Inicial do Tee desse jogador.



Ícone do alto-falante: acesso a mensagens e apresentações do First Tee



SUPORTE MAGNÉTICO BITE

O Wingman Mini possui um poderoso ímã BITE incorporado no lado direito de sua caixa, o que permite que o dispositivo seja preso com segurança a uma barra ou estrutura de carrinho de golfe.

AVISO: A FUNÇÃO BITE INCLUÍDA COM O DISPOSITIVO CONTÉM UM ÍMAN DE NEODÍMIO. OS ÍMANES PODEM AFETAR O FUNCIONAMENTO DE ESTIMULADORES E DESFIBRILADORES CARDÍACOS IMPLANTADOS. SE USAR ALGUM DESTES DISPOSITIVOS, MANTENHA UMA DISTÂNCIA SUFICIENTE DO ÍMAN. ALÉM DISSO, AVISE OUTRAS PESSOAS QUE USEM ESTES DISPOSITIVOS PARA NÃO SE APROXIMAREM DEMASIADO DOS ÍMANES.



- O ímã poderá perder permanentemente parte da sua força aderente se for exposto a temperaturas superiores a 175° F (80° C).
- Os ímanes produzem um campo magnético forte e de longo alcance. Podem danificar aparelhos de TV e computadores portáteis, discos rígidos de computadores, cartões de crédito e débito, unidades de armazenamento de dados, relógios mecânicos, aparelhos auditivos e altifalantes. Mantenha a unidade afastada de dispositivos e de objetos que possam ser danificados por campos magnéticos fortes.
- Os ímanes possuem campos magnéticos fortes que podem beliscar a pele e os dedos. Tenha cautela quando fixar a unidade a uma barra de metal.

LIMPEZA E CUIDADOS GERAIS

O Wingman Mini tem uma classificação de IPX7, pelo que pode ser submerso em água com profundidade de 1 metro durante 30 min.

Siga estas sugestões para a limpeza e manutenção adequadas:

- Sobre para retirar o excesso de poeiras e resíduos (ou use uma escova suave).
- Para remover sujidade e dedadas, limpe com um pano de microfibra.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Nunca desmonte o seu altifalante Wingman. As tentativas de manutenção indevidas podem originar danos irreparáveis, além de também anularem a garantia.

Se a unidade não ligar:

- Pressione completamente o botão de Ligar.
- Carregue a bateria interna. Entre em contato com o suporte do Bushnell Golf se o dispositivo não responder ao botão liga/desliga após uma carga completa.

Se a unidade desligar durante a utilização:

- A carga da bateria está em um nível baixo, indicado por uma luz vermelha piscando. Recarregue a bateria.

Problemas no emparelhamento com o telemóvel através de Bluetooth:

- O Altifalante está a menos de 10m do dispositivo.
- O alto-falante está no modo de emparelhamento, com a luz indicadora piscando em azul.

Sem som

- Certifique-se de que o volume da música está num nível audível tanto no seu dispositivo como no altifalante.
- Certifique-se de que seu dispositivo esteja emparelhado corretamente com o alto-falante e que a luz esteja azul sólida.

Fraca qualidade de som

- Mova o dispositivo para mais perto do Wingman ou remova eventuais obstáculos entre os dois.

Os botões não funcionam

- Carregue a bateria interna. Entre em contato com o suporte do Bushnell Golf se o dispositivo não responder ao botão liga/desliga após uma carga completa.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

| | |
|-------------------------------------|--|
| Dimensões | 101mm A x 40mm P x 82mm L |
| Peso | 170g |
| Fonte de energia | Bateria de íão lítio interna e recarregável (não substituível) |
| Altifalante | 1 x 40mm |
| Classificação de resistência à água | IPX7 |
| Itens incluídos | Altifalante, cabo para carregamento USB (carregador não incluído), Mosquetão |

AVISO: ESTE PRODUTO USA UMA PILHA À BASE DE LÍTIO. AS PILHAS À BASE DE LÍTIO PODEM AQUECER DEMASIADO E CAUSAR DANOS SE SOFREREM CHOQUES FÍSICOS. NÃO USE PILHAS QUE ESTEJAM DANIFICADAS OU QUE MOSTREM SINAIS DE DESGASTE FÍSICO.

AVISO: RISCO DE INCÊNDIO! NUNCA LIGUE AS BATERIAS EM CURTO-CIRCUITO. AS BATERIAS PODEM SOBREAQUECER OU EXPLODIR.

AVISO: RISCO DE VIDA. MANTENHA AS BATERIAS FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS E ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO. SE FOREM ENGOLIDAS, PROCURE ACONSELHAMENTO MÉDICO IMEDIATAMENTE.

AVISO: NÃO EXPONHA AS BATERIAS À ÁGUA OU AO FOGO. NÃO TENDE CARREGAR BATERIAS NÃO-RECARREGÁVEIS. AS BATERIAS PODEM EXPLODIR.

CUIDADO:

- Mantenha o altifalante e os seus acessórios fora do alcance das crianças, já que podem representar risco de asfixia.
- Mantenha o altifalante afastado do fogo, água, líquidos, calor extremo e campos magnéticos fortes.
- NÃO use este altifalante com o volume alto por períodos prolongados, já que isso pode causar danos ou perdas permanentes à audição.

AVISO: O recurso de mordida incluído no dispositivo contém um ímã de neodímio. Ímãs podem afetar o funcionamento de marca-passos e desfibriladores cardíacos implantados. Se você usa esses dispositivos, mantenha uma distância suficiente do ímã. Avise outras pessoas que usam esses dispositivos para não se aproximarem demais dos ímãs.

O ímã pode perder permanentemente parte de sua força adesiva se exposto a temperaturas acima de 175 °F (80 °C).

Ímãs produzem um campo magnético forte e de longo alcance. Eles podem danificar TVs, notebooks, discos rígidos de computadores, cartões de crédito e caixas eletrônicos, mídia de armazenamento de dados, relógios mecânicos, aparelhos auditivos e alto-falantes. Mantenha a unidade longe de dispositivos e objetos que possam ser danificados por campos magnéticos fortes.

Declaração FCC

Este dispositivo cumpre a Secção 15 dos Regulamentos da FCC. A sua utilização está sujeita às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais, e (2) este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências recebidas, nomeadamente as interferências que possam provocar um funcionamento indesejável.

Este equipamento foi testado e concluiu-se que cumpre os limites de um dispositivo digital da Classe B, conforme a Secção 15 do Regulamento da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra as interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, usa, e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações rádio. Porém, não é garantido que não ocorram interferências em determinadas instalações. Se este equipamento causar interferências nocivas à recepção do sinal de rádio ou de televisão, que podem ser determinadas ligando ou desligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir as interferências através de uma ou mais das medidas seguintes:

- Reorientar ou transferir a antena recetora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele a que o recetor estiver ligado.
- Consultar o revendedor ou um técnico especializado em rádio/TV para apoio.

O dispositivo não contém quaisquer peças que possam ser reparadas pelo utilizador. As reparações só devem ser efetuadas num centro de Reparações Bushnell Autorizado. As reparações ou modificações não autorizadas podem originar danos permanentes ao equipamento, e anularão a garantia e a autoridade do utilizador para operar o dispositivo ao abrigo dos regulamentos da Parte 15.

As características e design do dispositivo estão sujeitos a alteração sem aviso prévio nem obrigação de informação por parte do fabricante.

Cuidado: Não existem controlos, ajustes ou procedimentos de utilizador. A execução de procedimentos diferentes dos aqui especificados poderá resultar no acesso a luz laser invisível.

- Este produto não contém controlos passíveis de assistência pelo utilizador.
- Este produto não pode ser aberto nem modificado pelo consumidor.
- Este produto tem de ser devolvido ao fabricante para efeitos de assistência.

As características e design do dispositivo podem ser alterados sem aviso prévio ou obrigação de informação por parte do fabricante.

Para obter um manual do usuário completo, detalhes operacionais, perguntas sobre o uso do produto e informações sobre garantia/reparo, visite: [info@yumaxgolf.com](http://yumaxgolf.com)

Smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici

(applicabile nell'UE e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta separati)

Questo apparecchio contiene componenti elettriche e/o elettroniche e, pertanto, non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico. Al contrario, dovrà essere smaltito presso i punti di raccolta per il riciclaggio messi a disposizione dell'utente dalla comunità di appartenenza a titolo gratuito. Se l'apparecchio contiene batterie intercambiabili (ricaricabili), anche queste dovranno essere prima rimosse e, se necessario, smaltite a loro volta in base alle normative in materia (consultare anche i rispettivi commenti nelle istruzioni dell'unità). Ulteriori informazioni in materia sono disponibili presso l'amministrazione della propria comunità di appartenenza, presso la società locale di raccolta dei rifiuti o nel punto vendita in cui è stato acquistato l'apparecchio.



Este dispositivo contém transmissor(es)/recetor(es) isento(s) de licenças que cumpre(m) os RSS isentos de licenças do Canadá para a Inovação, Ciência e Desenvolvimento Económico. A sua utilização está sujeita às duas condições seguintes:

- (1) Este dispositivo não pode causar interferências.
- (2) Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar a operação indesejada do dispositivo.

Aviso: As alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela entidade responsável pela conformidade podem invalidar a autoridade do utilizador para operar este equipamento.



FCC ID: 2ASQI-362310
IC: 24886-362310



88904/SDPPI/2023
14455



KCC ID: R-R-x6S-362310



219-239001

CMIT ID: 2023DJ3236

©2023 Bushnell Outdoor Products
Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Outdoor Products
www.bushnell.com
9200 Cody, Overland Park, KS 66214
Made in China

<http://bushnellgolf.com/patents>

Bushnell[®]
GOLF